



كلية الطب
والصيدلة - مراكش
FACULTÉ DE MÉDECINE
ET DE PHARMACIE - MARRAKECH

Année 2025

Thèse N° 385

Guide de la terminologie médico-légale.

THÈSE

PRÉSENTÉE ET SOUTENUE PUBLIQUEMENT LE 31 /12/2025
PAR

Mlle. Salma BAHIA

Née le 25 mai 2000 à Marrakech

POUR L'OBTENTION DU DOCTORAT EN MÉDECINE

MOTS-CLÉS :

Terminologie - Médecine légale - Expertise - Droit - Ethique

JURY

M. R. CHAFIK Professeur de Traumatologie-orthopédie	PRESIDENT
M. A. DAMI Professeur de Médecine légale	RAPPORTEUR
Mme. I. ADALI Professeur de psychiatrie	} JUGES
Mme. A. BOURRAHOAT Professeur de pédiatrie	
Mme. L. BENANTAR Professeur de neurochirurgie	

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللَّهُ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ مَثَلُ نُورِهِ ۚ كَمِشْكَاةٍ
فِيهَا مِصْبَاحٌ ۚ الْمِصْبَاحُ فِي زُجَاجَةٍ ۚ الزُّجَاجَةُ
كَأَنَّهَا كَوْكَبٌ دُرِّيٌّ يُوقَدُ مِنْ شَجَرَةٍ مُبْرَكَةٍ زَيْتُونَةٍ
لَا شَرْقِيَّةٍ وَلَا غَرْبِيَّةٍ يَكَادُ زَيْتُهَا يُضِيءُ وَلَوْ لَمْ
تَمْسَسْهُ نَارٌ ۚ نُورٌ عَلَى نُورٍ ۗ يَهْدِي اللَّهُ لِنُورِهِ ۚ
مَنْ يَشَاءُ ۚ وَيَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَلَ لِلنَّاسِ ۗ وَاللَّهُ بِكُلِّ
شَيْءٍ عَلِيمٌ .

سورة النور

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿ قَالُوا سُبْحَانَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا إِنَّكَ أَنْتَ

الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ﴿٣٢﴾

[سُورَةُ الْبَقَرَةِ: ٣٢]

صَدِّكَ وَاللَّهُ الْعَظِيمُ

Serment d'Hippocrate



Au moment d'être admis à devenir membre de la profession médicale, je m'engage solennellement à consacrer ma vie au service de l'humanité.

Je traiterai mes maîtres avec le respect et la reconnaissance qui leur sont dus. Je pratiquerai ma profession avec conscience et dignité.

La santé de mes malades sera mon premier but.

Je ne trahirai pas les secrets qui me seront confiés.

Je maintiendrai par tous les moyens en mon pouvoir l'honneur et les nobles traditions de la profession médicale.

Les médecins seront mes frères.

Aucune considération de religion, de nationalité, de race, aucune considération politique et sociale, ne s'interposera entre mon devoir et mon patient.

Je maintiendrai strictement le respect de la vie humaine dès sa conception.

Même sous la menace, je n'userai pas mes connaissances médicales d'une façon contraire aux lois de l'humanité.

Je m'y engage librement et sur mon honneur.

Déclaration Genève, 1948





LISTE DES PROFESSEURS



UNIVERSITE CADI AYYAD
FACULTE DE MEDECINE ET DE PHARMACIE
MARRAKECH

Doyens Honoraires : Pr. Badie Azzaman MEHADJI
: Pr. Abdelhaq ALAOUI YAZIDI
: Pr. Mohammed BOUSKRAOUI

ADMINISTRATION

Doyen : Pr. Said ZOUHAIR
Vice doyen de la Recherche et la Coopération : Pr. Mohamed AMINE
Vice doyen des Affaires Pédagogiques : Pr. Redouane EL FEZZAZI
Vice doyen Chargé de la Pharmacie : Pr. Oualid ZIRAOU
Secrétaire Générale : Mr. Azzeddine EL HOUDAIGUI

LISTE NOMINATIVE DU PERSONNEL ENSEIGNANTS CHERCHEURS PERMANANT

N°	Nom et Prénom	Cadre	Spécialités
01	ZOUHAIR Said (Doyen)	P.E.S	Microbiologie
02	CHOULLI Mohamed Khaled	P.E.S	Neuro pharmacologie
03	BOUSKRAOUI Mohammed	P.E.S	Pédiatrie
04	KHATOURI Ali	P.E.S	Cardiologie
05	NIAMANE Radouane	P.E.S	Rhumatologie
06	AIT BENALI Said	P.E.S	Neurochirurgie
07	KRATI Khadija	P.E.S	Gastro-entérologie
08	SOUMMANI Abderraouf	P.E.S	Gynécologie-obstétrique
09	RAJI Abdelaziz	P.E.S	Oto-rhino-laryngologie
10	SARF Ismail	P.E.S	Urologie
11	MOUTAOUAKIL Abdeljalil	P.E.S	Ophtalmologie
12	AMAL Said	P.E.S	Dermatologie
13	ESSAADOUNI Lamiaa	P.E.S	Médecine interne

14	MANSOURI Nadia	P.E.S	Stomatologie et chirurgie maxillo faciale
15	MOUTAJ Redouane	P.E.S	Parasitologie
16	AMMAR Haddou	P.E.S	Oto-rhino-laryngologie
17	CHAKOUR Mohammed	P.E.S	Hématologie biologique
18	EL FEZZAZI Redouane	P.E.S	Chirurgie pédiatrique
19	YOUNOUS Said	P.E.S	Anesthésie-réanimation
20	BENELKHAÏAT BENOMAR Ridouan	P.E.S	Chirurgie générale
21	ASMOUKI Hamid	P.E.S	Gynécologie-obstétrique
22	BOUMZEBRA Drissi	P.E.S	Chirurgie Cardio-vasculaire
23	CHELLAK Saliha	P.E.S	Biochimie-chimie
24	LOUZI Abdelouahed	P.E.S	Chirurgie-générale
25	AIT-SAB Imane	P.E.S	Pédiatrie
26	GHANNANE Houssine	P.E.S	Neurochirurgie
27	OULAD SAIAD Mohamed	P.E.S	Chirurgie pédiatrique
28	DAHAMI Zakaria	P.E.S	Urologie
29	EL HATTAOUI Mustapha	P.E.S	Cardiologie
30	AMINE Mohamed	P.E.S	Epidémiologie clinique
31	EL ADIB Ahmed Rhassane	P.E.S	Anesthésie-réanimation
32	ELFIKRI Abdelghani	P.E.S	Radiologie
33	ARSALANE Lamiae	P.E.S	Microbiologie-virologie
34	KAMILI El Ouafi El Aouni	P.E.S	Chirurgie pédiatrique
35	MAOULAININE Fadl mrabih rabou	P.E.S	Pédiatrie (Néonatalogie)
36	MATRANE Aboubakr	P.E.S	Médecine nucléaire
37	ADMOU Brahim	P.E.S	Immunologie
38	CHERIF IDRISSE EL GANOUNI Najat	P.E.S	Radiologie
39	MANOUDI Fatiha	P.E.S	Psychiatrie
40	BOURROUS Monir	P.E.S	Pédiatrie
41	TASSI Noura	P.E.S	Maladies infectieuses
42	NEJMI Hicham	P.E.S	Anesthésie-réanimation
43	LAOUAD Inass	P.E.S	Néphrologie
44	FOURAIJI Karima	P.E.S	Chirurgie
45	BOUKHIRA Abderrahman	P.E.S	Biochimie-chimie
46	KHALLOUKI Mohammed	P.E.S	Anesthésie-réanimation

47	BSISS Mohammed Aziz	P.E.S	Biophysique
48	EL OMRANI Abdelhamid	P.E.S	Radiothérapie
49	SORAA Nabila	P.E.S	Microbiologie-virologie
50	KHOUCHANI Mouna	P.E.S	Radiothérapie
51	JALAL Hicham	P.E.S	Radiologie
52	EL ANSARI Nawal	P.E.S	Endocrinologie et maladies métaboliques
53	AMRO Lamyae	P.E.S	Pneumo-phtisiologie
54	OUALI IDRISSE Mariem	P.E.S	Radiologie
55	ZAHLANE Mouna	P.E.S	Médecine interne
56	BENJILALI Laila	P.E.S	Médecine interne
57	NARJIS Youssef	P.E.S	Chirurgie générale
58	RABBANI Khalid	P.E.S	Chirurgie générale
59	SAMLANI Zouhour	P.E.S	Gastro-entérologie
60	LAGHMARI Mehdi	P.E.S	Neurochirurgie
61	ABOUSSAIR Nisrine	P.E.S	Génétique
62	BENCHAMKHA Yassine	P.E.S	Chirurgie réparatrice et plastique
63	CHAFIK Rachid	P.E.S	Traumato-orthopédie
64	ABKARI Imad	P.E.S	Traumato-orthopédie
65	EL BOUIHI Mohamed	P.E.S	Stomatologie et chirurgie maxillo faciale
66	LAKMICHI Mohamed Amine	P.E.S	Urologie
67	AGHOUTANE El Mouhtadi	P.E.S	Chirurgie pédiatrique
68	HOCAR Ouafa	P.E.S	Dermatologie
69	EL KARIMI Saloua	P.E.S	Cardiologie
70	EL BOUCHTI Imane	P.E.S	Rhumatologie
71	QAMOUSS Youssef	P.E.S	Anesthésie réanimation
72	ZYANI Mohammad	P.E.S	Médecine interne
73	QACIF Hassan	P.E.S	Médecine interne
74	BEN DRISS Laila	P.E.S	Cardiologie
75	MOUFID Kamal	P.E.S	Urologie
76	EL BARNI Rachid	P.E.S	Chirurgie générale
77	KRIET Mohamed	P.E.S	Ophtalmologie
78	BOUCHENTOUF Rachid	P.E.S	Pneumo-phtisiologie
79	ABOUCHADI Abdeljalil	P.E.S	Stomatologie et chirurgie maxillo faciale

80	BASRAOUI Dounia	P.E.S	Radiologie
81	RAIS Hanane	P.E.S	Anatomie Pathologique
82	BELKHOU Ahlam	P.E.S	Rhumatologie
83	ZAOUI Sanaa	P.E.S	Pharmacologie
84	MSOUGAR Yassine	P.E.S	Chirurgie thoracique
85	EL MGHARI TABIB Ghizlane	P.E.S	Endocrinologie et maladies métaboliques
86	DRAISS Ghizlane	P.E.S	Pédiatrie
87	EL IDRISSE SLITINE Nadia	P.E.S	Pédiatrie
88	RADA Noureddine	P.E.S	Pédiatrie
89	BOURRAHOUEAT Aicha	P.E.S	Pédiatrie
90	MOUAFFAK Youssef	P.E.S	Anesthésie-réanimation
91	ZIADI Amra	P.E.S	Anesthésie-réanimation
92	ANIBA Khalid	P.E.S	Neurochirurgie
93	TAZI Mohamed Illias	P.E.S	Hématologie clinique
94	ROCHDI Youssef	P.E.S	Oto-rhino-laryngologie
95	FADILI Wafaa	P.E.S	Néphrologie
96	ADALI Imane	P.E.S	Psychiatrie
97	ZAHLANE Kawtar	P.E.S	Microbiologie- virologie
98	LOUHAB Nisrine	P.E.S	Neurologie
99	HAROU Karam	P.E.S	Gynécologie-obstétrique
100	BOUKHANNI Lahcen	P.E.S	Gynécologie-obstétrique
101	FAKHIR Bouchra	P.E.S	Gynécologie-obstétrique
102	BENHIMA Mohamed Amine	P.E.S	Traumatologie-orthopédie
103	HACHIMI Abdelhamid	P.E.S	Réanimation médicale
104	EL KHAYARI Mina	P.E.S	Réanimation médicale
105	AISSAOUI Younes	P.E.S	Anesthésie-réanimation
106	BAIZRI Hicham	P.E.S	Endocrinologie et maladies métaboliques
107	ATMANE El Mehdi	P.E.S	Radiologie
108	EL AMRANI Moulay Driss	P.E.S	Anatomie
109	BELBARAKA Rhizlane	P.E.S	Oncologie médicale
110	ALJ Soumaya	P.E.S	Radiologie
111	OUBAHA Sofia	P.E.S	Physiologie
112	EL HAOUATI Rachid	P.E.S	Chirurgie Cardio-vasculaire

113	BENALI Abdeslam	P.E.S	Psychiatrie
114	MLIHA TOUATI Mohammed	P.E.S	Oto-rhino-laryngologie
115	MARGAD Omar	P.E.S	Traumatologie-orthopédie
116	KADDOURI Said	P.E.S	Médecine interne
117	ZEMRAOUI Nadir	P.E.S	Néphrologie
118	EL KHADER Ahmed	P.E.S	Chirurgie générale
119	DAROUASSI Youssef	P.E.S	Oto-rhino-laryngologie
120	BENJELLOUN HARZIMI Amine	P.E.S	Pneumo-phtisiologie
121	FAKHRI Anass	P.E.S	Histologie-embryologie cytogénétique
122	SALAMA Tarik	P.E.S	Chirurgie pédiatrique
123	CHRAA Mohamed	P.E.S	Physiologie
124	ZARROUKI Youssef	P.E.S	Anesthésie-réanimation
125	AIT BATAHAR Salma	P.E.S	Pneumo-phtisiologie
126	ADARMOUCH Latifa	P.E.S	Médecine communautaire (médecine préventive, santé publique et hygiène)
127	BELBACHIR Anass	P.E.S	Anatomie pathologique
128	HAZMIRI Fatima Ezzahra	P.E.S	Histologie-embryologie cytogénétique
129	EL KAMOUNI Youssef	P.E.S	Microbiologie-virologie
130	EL MEZOUARI El Mostafa	P.E.S	Parasitologie mycologie
131	SERGHINI Issam	P.E.S	Anesthésie-réanimation
132	ABIR Badreddine	P.E.S	Stomatologie et chirurgie maxillo faciale
133	GHAZI Mirieme	P.E.S	Rhumatologie
134	ZIDANE Moulay Abdelfettah	P.E.S	Chirurgie thoracique
135	LAHKIM Mohammed	P.E.S	Chirurgie générale
136	MOUHSINE Abdelilah	P.E.S	Radiologie
137	TOURABI Khalid	P.E.S	Chirurgie réparatrice et plastique
138	ARABI Hafid	P.E.S	Médecine physique et réadaptation fonctionnelle
139	BELHADJ Ayoub	P.E.S	Anesthésie-réanimation
140	BOUZERDA Abdelmajid	P.E.S	Cardiologie
141	ABDELFETTAH Youness	P.E.S	Rééducation et réhabilitation fonctionnelle
142	REBAHI Houssam	P.E.S	Anesthésie-réanimation
143	BENNAOUI Fatiha	P.E.S	Pédiatrie

144	ZOUIZRA Zahira	P.E.S	Chirurgie Cardio-vasculaire
145	SEBBANI Majda	P.E.S	Médecine Communautaire (Médecine préventive, santé publique et hygiène)
146	FENANE Hicham	Pr Ag	Chirurgie thoracique
147	ABDOU Abdessamad	P.E.S	Chirurgie Cardio-vasculaire
148	HAMMOUNE Nabil	P.E.S	Radiologie
149	ESSADI Ismail	P.E.S	Oncologie médicale
150	ALJALIL Abdelfattah	P.E.S	Oto-rhino-laryngologie
151	LAFFINTI Mahmoud Amine	P.E.S	Psychiatrie
152	RHARRASSI Issam	P.E.S	Anatomie-pathologique
153	ASSERRAJI Mohammed	P.E.S	Néphrologie
154	JANAH Hicham	P.E.S	Pneumo-phtisiologie
155	NASSIM SABAH Taoufik	P.E.S	Chirurgie réparatrice et plastique
156	ELBAZ Meriem	P.E.S	Pédiatrie
157	SEDDIKI Rachid	P.E.S	Anesthésie-réanimation
158	BELGHMAIDI Sarah	Pr Ag	Ophtalmologie
159	GEBRATI Lhoucine	MC Hab	Chimie
160	FDIL Naima	MC Hab	Chimie de coordination bio-organique
161	LOQMAN Souad	MC Hab	Microbiologie et Toxicologie
162	BAALLAL Hassan	Pr Ag	Neurochirurgie
163	BELFQUIH Hatim	Pr Ag	Neurochirurgie
164	AKKA Rachid	Pr Ag	Gastro-entérologie
165	BABA Hicham	Pr Ag	Chirurgie générale
166	MAOUJOURD Omar	Pr Ag	Néphrologie
167	SIRBOU Rachid	Pr Ag	Médecine d'urgence et de catastrophe
168	DAMI Abdallah	Pr Ag	Médecine Légale
169	AZIZ Zakaria	Pr Ag	Stomatologie et chirurgie maxillo faciale
170	ELOUARDI Youssef	Pr Ag	Anesthésie-réanimation
171	LAHLIMI Fatima Ezzahra	Pr Ag	Hématologie clinique
172	NASSIH Houda	Pr Ag	Pédiatrie
173	LAHMINE Widad	Pr Ag	Pédiatrie
174	BENANTAR Lamia	Pr Ag	Neurochirurgie
175	EL FADLI Mohammed	Pr Ag	Oncologie médicale

176	AIT ERRAMI Adil	Pr Ag	Gastro-entérologie
177	CHETTATI Mariam	Pr Ag	Néphrologie
178	BOUTAKIOUTE Badr	Pr Ag	Radiologie
179	SAYAGH Sanae	Pr Ag	Hématologie
180	EL FAKIRI Karima	Pr Ag	Pédiatrie
181	EL FILALI Oualid	Pr Ag	Chirurgie Vasculaire périphérique
182	EL- AKHIRI Mohammed	Pr Ag	Oto-rhino-laryngologie
183	HAJJI Fouad	Pr Ag	Urologie
184	JALLAL Hamid	Pr Ag	Cardiologie
185	ZBITOU Mohamed Anas	Pr Ag	Cardiologie
186	RAISSI Abderrahim	Pr Ag	Hématologie clinique
187	EL HAKKOUNI Awatif	Pr Ag	Parasitologie mycologie
188	ACHKOUN Abdessalam	Pr Ag	Anatomie
189	DARFAOUI Mouna	Pr Ag	Radiothérapie
190	EL-QADIRY Rabiyy	Pr Ag	Pédiatrie
191	ELJAMILI Mohammed	Pr Ag	Cardiologie
192	HAMRI Asma	Pr Ag	Chirurgie Générale
193	ELATIQUI Oumkeltoum	Pr Ag	Chirurgie réparatrice et plastique
194	BENZALIM Meriam	Pr Ag	Radiologie
195	ABOULMAKARIM Siham	Pr Ag	Biochimie
196	LAMRANI HANCI Asmae	Pr Ag	Microbiologie-virologie
197	HAJHOUI Farouk	Pr Ag	Neurochirurgie
198	EL KHASSOUI Amine	Pr Ag	Chirurgie pédiatrique
199	CHAHBI Zakaria	Pr Ag	Maladies infectieuses
200	MEFTAH Azzelarab	Pr Ag	Endocrinologie et maladies métaboliques
201	BELLASRI Salah	Pr Ag	Radiologie
202	ATMANI Noureddine	Pr Ag	Chirurgie Cardio-vasculaire
203	AABBASSI Bouchra	Pr Ag	Pédopsychiatrie
204	DOUIREK Fouzia	Pr Ag	Anesthésie-réanimation
205	SAHRAOUI Houssam Eddine	Pr Ag	Anesthésie-réanimation
206	RHEZALI Manal	Pr Ag	Anesthésie-réanimation
207	ABALLA Najoua	Pr Ag	Chirurgie pédiatrique
208	MOUGUI Ahmed	Pr Ag	Rhumatologie

209	ZOUITA Btissam	Pr Ag	Radiologie
210	HAZIME Raja	Pr Ag	Immunologie
211	SALLAHI Hicham	Pr Ag	Traumatologie-orthopédie
212	BENCHAFAI Ilias	Pr Ag	Oto-rhino-laryngologie
213	EL JADI Hamza	Pr Ag	Endocrinologie et maladies métaboliques
214	AZAMI Mohamed Amine	Pr Ag	Anatomie pathologique
215	FASSI FIHRI Mohamed jawad	Pr Ag	Chirurgie générale
216	CHETOUI Abdelkhalek	Pr Ag	Cardiologie
217	ROUKHSI Redouane	Pr Ag	Radiologie
218	ARROB Adil	Pr Ag	Chirurgie réparatrice et plastique
219	MOULINE Souhail	Pr Ag	Microbiologie-virologie
220	AZIZI Mounia	Pr Ag	Néphrologie
221	BOUHAMIDI Ahmed	Pr Ag	Dermatologie
222	YANISSE Siham	Pr Ag	Pharmacie galénique
223	KHALLIKANE Said	Pr Ag	Anesthésie-réanimation
224	ZIRAOUI Oualid	Pr Ag	Chimie thérapeutique
225	IDALENE Malika	Pr Ag	Maladies infectieuses
226	LACHHAB Zineb	Pr Ag	Pharmacognosie
227	ABOUDOURIB Maryem	Pr Ag	Dermatologie
228	AHBALA Tariq	Pr Ag	Chirurgie générale
229	EL AOUAME Amal	Pr Ag	Orthodontie et orthopédie dento-faciale
230	WARDA Karima	MCHab	Microbiologie
231	SBAI Asma	MCHab	Informatique
232	ABISSY Meriem	MC	Microbiologie
233	SLIOUI Badr	MC	Radiologie
234	CHEGGOUR Mouna	MC	Biochimie
235	BELARBI Marouane	MC	Néphrologie
236	EL AMIRI My Ahmed	MC	Chimie de Coordination bio-organnique
237	LALAOUI Abdessamad	MC	Pédiatrie
238	ESSAFTI Meryem	MC	Anesthésie-réanimation
239	RACHIDI Hind	MC	Anatomie pathologique
240	FIKRI Oussama	MC	Pneumo-phtisiologie
241	EL HAMDAOUI Omar	MC	Toxicologie

242	EL HAJJAMI Ayoub	MC	Radiologie
243	BOUMEDIANE El Mehdi	MC	Traumato-orthopédie
244	RAFI Sana	MC	Endocrinologie et maladies métaboliques
245	JEBRANE Ilham	MC	Pharmacologie
246	LAKHDAR Youssef	MC	Oto-rhino-laryngologie
247	LGHABI Majida	MC	Médecine du Travail
248	AIT LHAJ El Houssaine	MC	Ophtalmologie
249	RAMRAOUI Mohammed-Es-said	MC	Chirurgie générale
250	EL MOUHAFID Faisal	MC	Chirurgie générale
251	AHMANNA Hussein-choukri	MC	Radiologie
252	AIT M'BAREK Yassine	MC	Neurochirurgie
253	ELMASRIOUI Joumana	MC	Physiologie
254	FOURA Salma	MC	Chirurgie pédiatrique
255	LASRI Najat	MC	Hématologie clinique
256	BOUKTIB Youssef	MC	Radiologie
257	MOUROUTH Hanane	MC	Anesthésie-réanimation
258	BOUZID Fatima zahrae	MC	Génétique
259	MRHAR Soumia	MC	Pédiatrie
260	QUIDDI Wafa	MC	Hématologie
261	BEN HOUMICH Taoufik	MC	Microbiologie-virologie
262	FETOUI Imane	MC	Pédiatrie
263	FATH EL KHIR Yassine	MC	Traumato-orthopédie
264	NASSIRI Mohamed	MC	Traumato-orthopédie
265	AIT-DRISS Wiam	MC	Maladies infectieuses
266	AIT YAHYA Abdelkarim	MC	Cardiologie
267	DIANI Abdelwahed	MC	Radiologie
268	AIT BELAID Wafae	MC	Chirurgie générale
269	ZTATI Mohamed	MC	Cardiologie
270	HAMOUCHE Nabil	MC	Néphrologie
271	ELMARDOULI Mouhcine	MC	Chirurgie Cardio-vasculaire
272	BENNIS Lamiae	MC	Anesthésie-réanimation
273	BENDAOUZ Layla	MC	Dermatologie
274	HABBAB Adil	MC	Chirurgie générale

275	CHATAR Achraf	MC	Urologie
276	OUMGHAR Nezha	MC	Biophysique
277	HOUMAID Hanane	MC	Gynécologie-obstétrique
278	YOUSFI Jaouad	MC	Gériatrie
279	NACIR Oussama	MC	Gastro-entérologie
280	BABACHEIKH Safia	MC	Gynécologie-obstétrique
281	ABDOURAFIQ Hasna	MC	Anatomie
282	TAMOUR Hicham	MC	Anatomie
283	IRAQI HOUSSAINI Kawtar	MC	Gynécologie-obstétrique
284	EL FAHIRI Fatima Zahrae	MC	Psychiatrie
285	BOUKIND Samira	MC	Anatomie
286	LOUKHNATI Mehdi	MC	Hématologie clinique
287	ZAHROU Farid	MC	Neurochirurgie
288	MAAROUFI Fathillah Elkarim	MC	Chirurgie générale
289	EL MOUSSAOUI Soufiane	MC	Pédiatrie
290	BARKICHE Samir	MC	Radiothérapie
291	ABI EL AALA Khalid	MC	Pédiatrie
292	AFANI Leila	MC	Oncologie médicale
293	EL MOULOUA Ahmed	MC	Chirurgie pédiatrique
294	LAGRINE Mariam	MC	Pédiatrie
295	DAFIR Kenza	MC	Génétique
296	CHERKAOUI RHAZOUANI Oussama	MC	Neurologie
297	ABAINOU Lahoussaine	MC	Endocrinologie et maladies métaboliques
298	BENCHANNA Rachid	MC	Pneumo-phtisiologie
299	EL GUAZZAR Ahmed (Militaire)	MC	Chirurgie générale
300	OULGHOUL Omar	MC	Oto-rhino-laryngologie
301	AMOCH Abdelaziz	MC	Urologie
302	ZAHLAN Safaa	MC	Neurologie
303	EL MAHFOUDI Aziz	MC	Gynécologie-obstétrique
304	CHEHBOUNI Mohamed	MC	Oto-rhino-laryngologie
305	LAIRANI Fatima ezzahra	MC	Gastro-entérologie
306	SAADI Khadija	MC	Pédiatrie
307	TITOU Hicham	MC	Dermatologie

308	EL GHOUL Naoufal	MC	Traumato-orthopédie
309	BAHI Mohammed	MC	Anesthésie-réanimation
310	RAITEB Mohammed	MC	Maladies infectieuses
311	DREF Maria	MC	Anatomie pathologique
312	ENNACIRI Zainab	MC	Psychiatrie
313	BOUSSAIDANE Mohammed	MC	Traumato-orthopédie
314	JENDOUI Omar	MC	Urologie
315	MANSOURI Maria	MC	Génétique
316	ERRIFAIY Hayate	MC	Anesthésie-réanimation
317	BOUKOUB Naila	MC	Anesthésie-réanimation
318	OUACHAOU Jamal	MC	Anesthésie-réanimation
319	EL FARGANI Rania	MC	Maladies infectieuses
320	IJIM Mohamed	MC	Pneumo-phtisiologie
321	AKANOUR Adil	MC	Psychiatrie
322	ELHANAFI Fatima Ezzohra	MC	Pédiatrie
323	MERBOUH Manal	MC	Anesthésie-réanimation
324	BOUROUMANE Mohamed Rida	MC	Anatomie
325	IJDDA Sara	MC	Endocrinologie et maladies métaboliques
326	GHARBI Khalid	MC	Gastro-entérologie
327	ATBIB Yassine	MC	Pharmacie clinique
328	MOURAFIQ Omar	MC	Traumato-orthopédie
329	ZAIZI Abderrahim	MC	Traumato-orthopédie
330	HENDY Iliass	MC	Cardiologie
331	HATTAB Mohamed Salah Koussay	MC	Stomatologie et chirurgie maxillo faciale
332	DEBBAGH Fayrouz	MC	Microbiologie-virologie
333	OUASSIL Sara	MC	Radiologie
334	KOUYED Aicha	MC	Pédopsychiatrie
335	DRIOUICH Aicha	MC	Anesthésie-réanimation
336	TOURAIF Mariem	MC	Chirurgie pédiatrique
337	BENNAOUI Yassine	MC	Stomatologie et chirurgie maxillo faciale
338	SABIR Es-said	MC	Chimie bio organique clinique
339	LAATITIOUI Sana	MC	Radiothérapie
340	IBBA Mouhsin	MC	Chirurgie thoracique

341	SAADOUNE Mohamed	MC	Radiothérapie
342	TLEMCANI Younes	MC	Ophtalmologie
343	SOLEH Abdelwahed	MC	Traumato-orthopédie
344	OUALHADJ Hamza	MC	Immunologie
345	BERGHALOUT Mohamed	MC	Psychiatrie
346	EL BARAKA Soumaya	MC	Chimie analytique-bromatologie
347	KARROUMI Saadia	MC	Psychiatrie
348	EL-OUAKHOUMI Amal	MC	Médecine interne
349	AJMANI Fatima	MC	Médecine légale
350	ZOUITEN Othmane	MC	Oncologie médicale
351	MENJEL Imane	MC	Pédiatrie
352	BOUCHKARA Wafae	MC	Gynécologie-obstétrique
353	ASSEM Oualid	MC	Pédiatrie
354	ELHANAFI Asma	MC	Médecine physique et réadaptation fonctionnelle
355	ABDELKHALKI Mohamed Hicham	MC	Gynécologie-obstétrique
356	ELKASSEH Mostapha	MC	Traumato-orthopédie
357	EL OUAZZANI Meryem	MC	Anatomie pathologique
358	HABBAB Mohamed	MC	Traumato-orthopédie
359	KHAMLIJ Aimad Ahmed	MC	Anesthésie-réanimation
360	EL KHADRAOUI Halima	MC	Histologie-embryologie-cyto-génétique
361	ELKHETTAB Fatimazahra	MC	Anesthésie-réanimation
362	SIDAYNE Mohammed	MC	Anesthésie-réanimation
363	ZAKARIA Yasmina	MC	Neurologie
364	BOUKAIDI Yassine	MC	Chirurgie Cardio-vasculaire
365	NABIL Mehdi	MC	Anesthésie-réanimation
366	KAAKOUA Mohamed	MC	Oncologie médicale
367	FIQHI Mohammed Kamal	MC	Stomatologie et chirurgie maxillo faciale
368	BEN ELHEND Salah	MC	Radiologie
369	KHERRAB Anass	MC	Rhumatologie
370	AWATI El Mehdi	MC	Hématologie
371	HAOUANE Mohamed Amine	MC	Anatomie pathologique
372	BOUABBADI Salah eddine	MC	Ophtalmologie

373	MOUNIR Reda	MC	Chirurgie Cardio-vasculaire
374	AHCHOUCHE Siham	MC	Hématologie clinique
375	AZRIOUIL Ouhib	MC	Traumato-orthopédie
376	CHALOUAH Badr	MC	Traumato-orthopédie
377	EL BEJJAJ latimad	MC	Anatomie pathologique
378	BABA Zineb	MC	Rhumatologie
379	OUSSAYEH Imane	MC	Anesthésie-réanimation
380	KASSAL Ghizlane	MC	Pédiatrie Néonatalogie
381	RACHID Chayneze	MC	Pneumo-phtisiologie
382	BALILI Khaoula	MC	Neurologie
383	IGARRAMEN Tariq	MC	Biophysique
384	EL MAGHTOUM Hicham	MC	Anesthésie-réanimation
385	KAOUANI Douaa	MC	Pédiatrie
386	ESSOLI Samira	MC	Médecine Communautaire (Médecine Préventive, santé publique et hygiène)
387	HABCHANE Amal	MC	Pharmacologie
388	CHARIK Mohamed Amine	MC	Cardiologie
389	MEZDID Chaymae	MC	Anatomie
390	ROUHI Salma	MC	Hématologie
391	EL OUARRADI Assia	MC	Microbiologie-virologie
392	JOULAL Hajar	MC	Médecine interne

Liste arrêtée le 25/11/2025



DÉDICACES



À toutes celles et ceux dont la présence attentive, le regard bienveillant ou la parole réconfortante ont illuminé mon chemin, je souhaite dédier ces quelques pages, en signe de profonde gratitude.

قال صلى الله عليه وسلم:

”

لا يشكر الله من لا يشكر الناس

“



Tout d'abord à Allah,

الحمد لله ربّ العالمين، حمداً يملأ قلبي امتناناً وشكراً لنعمة التي لا تُعدّ ولا تُحصى
اللهم لك الحمد على قوتك التي أمسكت بها قلبي، وعلى صبرٍ منحتني إياه في
طريقي لو يكن سهلاً

أشكر يا ربّي على توفيقك ولطفك وحمایتك، فكل خطوة حققتها كانت بفضلك،
وكل نجاح كان ببركتك

*Au bon Dieu tout puissant, qui m'a inspiré, qui m'a guidé dans le bon
chemin, je vous dois ce que je suis devenu louanges et remerciements
pour votre clémence et miséricorde « Qu'il nous couvre de sa
bénédiction ». AMEN!*

To my parents, whose unwavering devotion and quiet sacrifices formed the foundation of this journey, I humbly dedicate this work.

To the light of my heart, my Dad Bahía Abdelilah

I do not remember the first time I called your name but I know there has never been a time when I called upon you and you were not by my side. From my first steps as a baby, to my first steps as a doctor you were always present. Within the folds of your existence, you embody more than the meaning of fatherhood, you are my solace in pain, my gleam of light guiding me through life. You never left me to face my fears or worries alone, always standing as a shield against the calamities of the world. With your presence I never knew the weight of deprivation, dread, vulnerability, or solitude. You took upon your shoulders the responsibility to foster my growth, both in body and in mind. Today is my sole chance to thank you for every life lesson you have shared, for every time you took a mere look into my eyes and understood the magnitude of the chaos within me, and for every time you knew exactly what to do to restore the calm within my storms. I Thank Allah for granting me the chance to share this life with you, for many more days in this one, and in the next, Inshallah.

To the light of my eyes, my Mum Ounifli Rachida

For the mere reason of bringing me into this world ,I owe you my gratitude. For the example you set , in strength and in kindness , I owe you the woman I strive to be . For believing in who I could become and urging me toward my highest self , I owe you this becoming .

I thank you for always being my refuge and my team, the steady presence beside me, and the mirror in which I learned to recognize not only my flaws and shortcomings, but also the strength and virtue I carry within. I thank you for the honesty that guided me— for telling me what I needed to hear rather than what I wished to hear— and for never wanting anything less for me than my highest good. Through you, I came to understand that kindness is not the absence of strength, and that empathy and humanity are among its highest forms. You showed me that tears do not diminish resilience, and that sincerity of emotion is never a flaw. You planted within me the seeds of goodness, compassion, and care, then stepped back with quiet faith to watch them take root and grow.

Not a single day passed without your reminder to be good to my patients, to remain devoted to my work, and to act always for the sake of Allah before the sake of people. I thank you not only for the goodness you cultivated within me, but for the light you leave in the lives of all who encounter you, a lasting imprint upon their hearts. I thank Allah for blessing me with a mother like you, and for granting me, through honoring and serving you, a path toward Jannah.

To my brothers , the twin lights that guide my path, constant and unwavering through every trial and joy

To Bahía Ahmed,

My reserve in expressing affection has never been a measure of what I feel for you, for my care and love have always exceeded what words could hold, or what you might imagine. To be the firstborn and the only daughter of our family was never an easy role to carry, yet your presence made its weight lighter. For me, striving for excellence was never truly a choice; I wished to be an example worthy of your gaze, to make the right decisions not only for myself, but for you as well. I held you in my arms on the day you were born, overwhelmed by the joy of welcoming a brother with whom I would share this life. Today, I stand in quiet wonder before the man you have become—someone I can rely upon without hesitation. It still astonishes me that the child I once protected has grown into the refuge I turn to in moments of distress. If I was ever demanding or insistent, know that it was born solely of care, of the hope that you would become the best of men and, Inshallah, the finest of doctors.

Thank you for being my brother, the man I can lean on, and the companion with whom I now share both life and the calling of our profession.

To Bahía El Mehdi

You are not only a brother to me, but a presence that holds a special place within my heart. From the day you were born until now, you have been an extension of my own existence. From the moment you were born, we have been inseparable, sharing laughter that only we understand and noticing the subtleties of life that elude others.

I have always wished to polish the magnificent life our parents gave you, to ease your path where I could, to be your first supporter, to listen to your stories and your daily struggles, and to stand beside you in both the smallest and the greatest of decisions. I hope that, in some measure, I have made life a little lighter for you. And yet, though it has been my role as your older sister to guide and protect you, you have been there for me as well. A simple cup of coffee, a hug, or a word of encouragement from you has sustained me for days, healing and strengthening my spirit. Your kindness and support are a constant motivation to strive for better. I am profoundly proud of the person you are today, and I hold unwavering faith in the man you are destined to become, Inshallah.

A la famille Bahía

À mes grands-parents, je rends hommage avec tout mon cœur.

Pour les sacrifices silencieux qui ont ouvert le chemin sur lequel je marche aujourd'hui. Pour l'amour que ma grand-mère m'a offert dès mes premiers instants, même si j'étais trop jeune pour m'en souvenir pleinement, et pour la mémoire précieuse de mon grand-père, parti bien avant que je ne puisse le connaître. C'est à lui que je dédie ce travail, en hommage à sa vie et à l'héritage qu'il a laissé.

À mes oncles, pour leur bienveillance et les soins constants qui ont nourri mon esprit et mon cœur, je suis profondément reconnaissante. Pour avoir éveillé en moi la passion de la lecture et pour chaque geste, chaque sourire et chaque mot qui ont adouci mes jours. À mes tantes, pour l'amour et la chaleur qu'elles m'ont donnés, pour les instants de joie et de complicité qui ont enrichi mon enfance et mon adolescence, je garde chacun de ces moments comme un trésor précieux.

À mes cousins et cousines, je rends grâce pour l'exemple qu'ils ont incarné et le chemin qu'ils ont tracé devant moi. Leurs réussites, leur persévérance et tout ce qu'ils ont accompli ont été une source d'inspiration qui m'a guidée vers ce que je suis aujourd'hui. Je leur suis reconnaissante pour les souvenirs de notre enfance, pour les rires partagés et les moments complices qui continuent de nourrir mon cœur.

À vous tous, proches et lointains, chaque sourire, chaque mot et chaque geste de soutien ont laissé une empreinte indélébile en moi. J'espère avoir su refléter votre fierté et porter dignement votre nom, avec la promesse de continuer sur le chemin de l'excellence, vers toujours plus de grandeur et d'honneur,

Inchaallah.

A la famille Ounifli,

À mon grand-père, je rends hommage pour tous les sacrifices qu'il a consentis pour notre famille et pour notre pays. Pour son courage, sa droiture et la manière dont il a servi sa patrie, souvent au prix de lui-même et de sa vie personnelle. Jamais il n'a été remercié à sa juste mesure pour tout ce qu'il a donné, pour avoir mis son pays avant sa famille. J'aurais tant souhaité qu'il soit présent aujourd'hui ; je sais qu'il aurait été fier de moi. Je ne porte pas son nom, mais je porte son souvenir et son sang, et c'est à sa mémoire que je dédie également ce travail.

À ma grand-mère, pour son amour débordant et ses soins inestimables. Votre présence adoucit chaque épreuve et allège chaque fardeau de la vie. Je chérirai à jamais vos gestes et votre attention, et je prie Allah de vous accorder une longue vie afin que vous puissiez contempler les fruits de tout l'amour que vous avez semé.

À mes oncles et tantes, je vous remercie pour l'affection et le soutien constants que vous m'avez apportés, pour le rôle essentiel que vous avez joué dans ma formation en tant qu'être humain, femme et médecin. Vous avez été, en plus de la famille, des guides et des protecteurs, des piliers de ma vie. Je suis reconnaissante pour chaque moment partagé avec vous et j'espère que nous en vivrons encore de nombreux, remplis de rires et de souvenirs. À mes cousins et cousines, je vous aime et je tiens à vous plus que vous ne pourriez l'imaginer. Je souhaite pour vous le meilleur et que nous puissions tous atteindre ensemble nos rêves les plus chers. Merci pour les souvenirs précieux, les rires partagés, et pour la complicité que nous continuons de tisser. Que nous ayons encore la chance de créer de nombreux autres moments inoubliables, Inchaallah.

To my confidante Roa Ben aL houcein ,

No words could convey the amount of love and gratitude I owe to your very existence. You were always more than a best friend, bound by something greater than blood ties. You shed light into the corners of my soul that I left to perish. With just a look you understand the things I exhausted all the words to express. You sorted out the tangled threads of my loud existence. It's only with you that I can visit the deepest realms, then surface back to laugh at the foolishness of life. Thank you for taking this roller-coaster ride with me; you made it feel like a visit to the heavens.

There will always be a before you and an after you.

To my companion Ghita AZZAZ

Though I have known you for years, it is only recently that I have discovered the goodness of your heart and the virtue of your character. We might not have spent years together but the memories we shared, made up for the time we lost. A friend in joy and sorrow, a companion on the roads of asphalt and life, a fellow healer driven by humanity and empathy —you were more than I could have asked for to endure the hardships of this journey. Thank you for being part of this chapter of my life, for you have turned the lines of tribulation into a timeless story of fortitude and consolation.

To my chosen sisters and fellow doctors , Hosna, Imane, Malak,
Manal, Rihab, Salma,

Some might say that a circle of seven friends is difficult to sustain, and indeed it has its challenges—but it is also a rare and precious gift. Each of you completes a part of me I never knew existed, and it was with you that I first embarked upon this journey. I am profoundly grateful to have you by my side at its culmination.

I wish to take this moment to thank each of you for the countless moments we have shared: for the laughter and the tears, for the times we lifted one another, and for the hands that caught me whenever I stumbled. Each of you holds a unique place in my heart, and I carry deep care and affection for all of you.

In a world where true companions are rare, I am blessed beyond measure to have found not one, but six. Despite setbacks and trials, we have always returned to one another, nurturing a friendship that feels like home. Thank you for your unwavering presence, your boundless support, and your love that has accompanied me from the beginning, through the middle, and to the end.

To the dear souls I met through the way ,

To Safaa Aourik ,

Some friends appear on life's path as if sent by fate, and you, I believe, were placed in my journey by God Himself. In my darkest moments, when despair threatened to overwhelm me, you were there—a steadfast shoulder to lean on, an attentive ear to listen, a presence that carried me through the shadows. You saw me in my most vulnerable state, yet never judged nor looked upon me with condescension; your care and support were always measured perfectly, neither too much nor too little, always exactly what I needed.

You were present not only in hardship, but in joy as well—celebrating our achievements, patience, and devotion to medicine. You are a remarkable human being, not only as a friend, but as a person whose compassion extends to every patient you care for. Even in your own exhaustion, in the endless nights and long hours, you give your fullest attention and devotion, never a word of complaint.

I once doubted the saying that some people are made for a certain calling, but you are its living proof: you were born to be a doctor. I have unwavering faith in the healer, the human, and the friend you are becoming. Thank you—for your presence, your guidance, your patience, and your heart. From the deepest part of mine, I hope you never lose the authenticity, the love, and the passion that define you.

To Oumaima Joud,

Some people enter our lives and leave an indelible mark; you are one of those rare souls I am blessed to know. In every way, you are unique—your smile, your humor, your style, and the way you inhabit the world. Together, we have navigated the highs and lows of medical school and of life itself, sharing triumphs, struggles, and countless moments in between. You have always lifted my spirits, celebrated my successes, and stood by me in my challenges, just as I have witnessed and supported yours. You may not always see yourself as I do, but I hope you can glimpse even a fraction of the brilliance, authenticity, and warmth that radiate from you. A genuine soul, always giving to others, wishing well even for those who have wronged you, incapable of malice or ill intent—your heart is rare and remarkable. I take this moment to thank you for your being, for your presence, and for your existence in my life. May you never forget your worth, your uniqueness, and the joy you bring to everyone fortunate enough to know you.

To Khaoula Bahous ,

Our bond was written in the quiet hours when the world slept and duty kept us awake. We shared not only long nights, but also dreams, ambitions, and a devotion to what is good . You are among the kindest souls I know, carrying a smile that never faded—not in the hardest moments, nor in the cruelest of nights. You have always tended to the wounds of others before your own, offering support freely and wishing the best for those around you before yourself. Though time and life have gently led us along different paths, your place in my heart remains unchanged. Moments as rare as the ones we shared do not fade; they remain etched in memory, a quiet crown upon this journey. I am deeply proud of the friend and the doctor you are today, and endlessly grateful that our paths once met.

To Nadia Benfaddoul

Some bonds are forged through unlikely paths, born of loss yet sustained by grace. I came to know you through a friendship I no longer carry, and in its passing, I was gifted yours. Though our lives unfolded along different rhythms, you were never absent, your constancy felt even when space and time stood between us. Our friendship endured the passing of years and the silences in between, and today we stand as witnesses to one another's becoming. I am deeply grateful for the steadfast support you offered without hesitation, for a belief that never wavered. Though our shared moments were few, I hold each one close: the laughter, the unhurried conversations, the unfiltered joy you carried for my milestones, and the quiet sorrow you shared when hardship found me. For all that we lived and shared despite every distance and for a bond that refused to fade, I remain endlessly thankful.

And finally,

Some friendships fade with time, leaving only the quiet weight of their presence upon the soul, a mark that lingers long after parting. Others remain not only in memory but in the way they continue to shape us, living in both the echoes of shared moments and the lasting imprint of the souls who touched our lives. Each, whether brief or enduring, leaves a trace—some gentle, some profound—that time cannot erase, and for that, I carry them with gratitude in my heart. I extend my gratitude to every presence encountered along this path—every patient who entrusted me with their story, whose kind words and heartfelt prayers carried me through the longest days; every teacher and professor whose guidance, patience, and example quietly shaped the physician I strive to become. Every smile that eased a heavy moment, every lesson imparted with care, and every act of humanity that lingered beyond its time left its mark on me. From experiences both gentle and demanding, I carry forward their imprint, standing today as the sum of lessons received—whether given with ease or earned through trial.



REMERCIEMENTS



*A notre Maître et président de thèse Monsieur le professeur
CHAFIK Rachid Chef de service de Traumatologie et
orthopédie à l'hôpital Ibn Tofail Marrakech*

*Je tiens à vous exprimer ma profonde reconnaissance pour
l'honneur que vous m'avez fait en acceptant de présider ma
thèse. Je vous suis infiniment reconnaissante pour la qualité
exceptionnelle de la formation que vous offrez au sein de votre
service et pour l'attention personnalisée que vous portez à
chacun de vos étudiants. Merci pour le temps et les efforts que
vous consacrez à transmettre votre savoir directement et sans
réserve, ainsi que pour la manière bienveillante et quasi
parentale avec laquelle vous guidez vos étudiants. Vos conseils,
que je garde précieusement depuis mon passage au sein de
votre service durant mon externat, ont profondément marqué
mon parcours et continuent d'inspirer mon cheminement. Que
ce modeste travail soit l'expression de mon estime la plus
sincère et de ma gratitude pour l'honneur et la chance d'avoir
été votre étudiante.*

*A notre professeur et rapporteur de thèse professeur DAMI
Abdellah Chef de service de Médecine légale au CHU
Mohammed VI*

Je souhaite vous exprimer ma plus profonde gratitude pour le temps, l'attention et le dévouement que vous consacrez à votre discipline. À travers votre travail acharné et votre engagement exemplaire, vous m'avez transmis une véritable passion pour la médecine légale, et c'est grâce à votre enseignement inspirant que j'ai pu choisir d'orienter mon sujet de thèse dans ce domaine. Votre rigueur, votre bienveillance et votre exigence intellectuelle ont guidé chacun de mes pas et fait de ce parcours une expérience profondément formatrice. Je vous suis sincèrement reconnaissante pour votre disponibilité, vos conseils éclairés et l'accompagnement précieux que vous m'avez offert. Que ce modeste travail soit l'expression de mon estime et de ma reconnaissance la plus profonde.

*A notre Maître et juge de thèse Professeur ADALI Imane
Professeur de psychiatrie au CHU
Mohammed VI*

Je tiens à vous exprimer ma profonde reconnaissance pour avoir accepté d'examiner ce travail avec tant de disponibilité, de bienveillance et d'attention. Je vous suis infiniment reconnaissante pour la qualité du savoir que vous transmettez et pour le dévouement avec lequel vous vous assurez que chaque étudiant bénéficie de l'enseignement le plus rigoureux et enrichissant possible. Que ce modeste travail témoigne de mon estime la plus sincère et de ma gratitude profonde pour le temps et l'énergie que vous y avez consacrés, ainsi que pour l'exemple inspirant de dévouement et de passion que vous incarnez dans votre enseignement.

*A notre maître et juge de thèse : Professeur BOURRAHOUIAT
Aïcha Professeur de pédiatrie au CHU Mohamed VI
Marrakech*

Je tiens à vous exprimer ma profonde reconnaissance pour avoir accepté d'examiner ce travail et pour le rôle déterminant que vous jouez dans la formation et l'apprentissage de vos étudiants. Votre pédagogie exemplaire, votre rigueur et votre dévouement à transmettre le savoir ont fait de chaque moment passé au sein de votre service une expérience exceptionnelle et profondément formatrice. Je vous suis infiniment reconnaissante pour votre encadrement, votre disponibilité et l'attention constante que vous avez portée à mon parcours. Puisse ce modeste travail témoigner de mon estime la plus sincère et de ma gratitude profonde pour tout ce que vous m'avez apporté.

*A notre Maître et juge de thèse : Professeur BENANTAR
Lamia, Professeur de Neurochirurgie à l'hôpital Ibn Tofaïl
Marrakech*

*Je suis profondément honorée que vous ayez accepté de siéger
en tant que juge pour ma thèse. Je tiens à vous exprimer ma
sincère gratitude pour le temps, l'attention et l'expertise que
vous avez consacrés à l'évaluation de mon travail. Je vous prie
d'accepter, Professeur, l'expression de mon estime la plus
profonde et de ma reconnaissance sincère pour l'honneur que
vous m'avez fait et pour votre contribution précieuse à cette
étape de mon parcours académique.*

*A Professeur Ajmani Fatima , Professeur assistante au service
de Médecine légale au CHU de Marrakech ,*

*Je tiens à vous adresser mes remerciements les plus sincères
pour l'accompagnement attentif et le soutien constant que vous
m'avez accordés tout au long de la réalisation de ce travail de
thèse. Votre disponibilité, votre rigueur scientifique et la
qualité de vos orientations ont été déterminantes dans
l'aboutissement de ce projet. Au-delà de votre expertise, j'ai été
profondément marquée par votre bienveillance, votre sens de
l'écoute et votre engagement dans la transmission du savoir.*

*Veillez trouver, à travers ce travail, l'expression de ma
profonde gratitude et de mon estime respectueuse pour
l'encadrement précieux que vous m'avez offert.*

*Je remercie également l'ensemble du service de médecine légale
pour leur accueil, leur soutien et leur professionnalisme.*



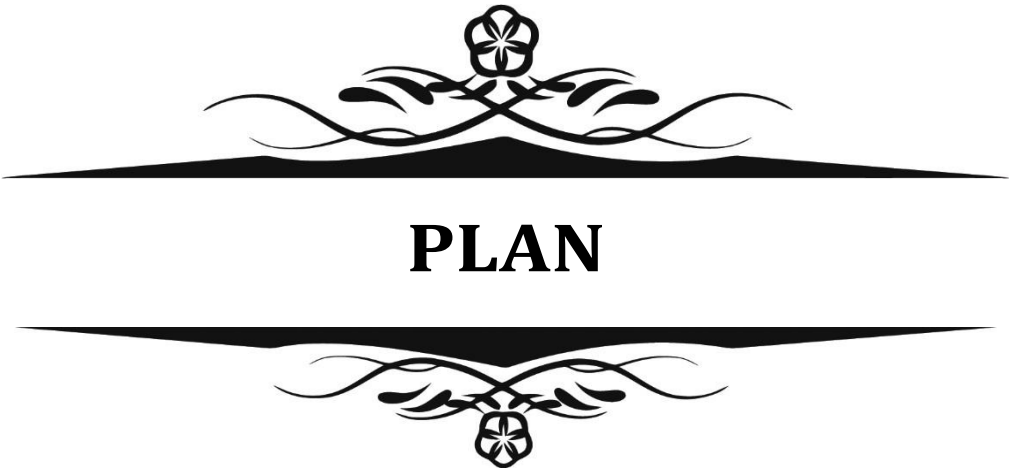
ABBREVIATIONS



Listes des abréviations :

AAIDD	:	American Association on Intellectual and Developmental Disabilities
ATP	:	Assistance par tierce personne
BIS-11	:	Barratt Impulsiveness Scale
CCI	:	Commission de conciliation et d'indemnisation
CIM -11	:	Classification internationale des maladies, 11e révision
CIM-10	:	Classification internationale des maladies, 10e révision
COVR	:	Classification of Violence Risk
CPG	:	Chromatographie en phase gazeuse
CPL	:	Chromatographie en phase liquide
DFP	:	Déficit fonctionnel permanent
DFT	:	Déficit fonctionnel temporaire
DI	:	Déficiência intellectuelle
DSA	:	Dépenses de santé actuelle
DSF	:	Dépenses de santé futures
DSM-5	:	Diagnostic and Statistical Manual of Mental Disorders, Fifth Edition
FD	:	Frais divers
FLA	:	Frais de logement adapté
FVA	;	Frais de véhicule adapté
HITS	:	Hurt, Insult, Threaten, Scream
IAP	:	Intoxication aigue par pesticide
IP	:	Incidence professionnelle
IPM	:	Intervalle post-mortem
IPP	:	Incapacité permanente partielle
IST	:	Infection sexuellement transmissible
ITP	:	Incapacité temporaire partielle
ITT	:	Incapacité totale de travail
LD₅₀	:	Lethal Dose 50
MacCAT-T	:	MacArthur competence assessment tool for treatment
MGF	:	Mutilations génitales féminines
OML	:	Obstacle médico-légal
OMS	:	Organisation mondiale de la santé
OPJ	:	Officier de police judiciaire

PA	:	Préjudice d'agrément
PE	:	Préjudice d'établissement
PEP	:	Préjudice esthétique permanent
PET	:	Préjudice esthétique temporaire
PEV	;	Préjudice lié à des pathologies évolutives
PGPA	:	Perte de gains professionnels actuels
PGPF	:	Pertes de gains professionnels futurs
PPE	:	Préjudice permanent exceptionnel
PS	:	Préjudice sexuel
PSU	:	Préjudice scolaire , universitaire ou de formation
PTSD	:	Post-traumatic stress disorder
RCR	:	Réanimation cardio-vasculaire
SAEK	:	Sexual Assault Evidence Kit
SE	:	Souffrances endurées
SM	:	Spectrométrie de masse
TCI	:	Trouble du contrôle des impulsions
TDAH	:	Trouble déficit de l'attention avec ou sans hyperactivité
WAST	:	Woman abuse screening tool



PLAN



INTRODUCTION.....	1
OBJECTIF.....	4
MATERIELS ET METHODES.....	6
I. Type d'étude :.....	7
II. Matériel utilisé	7
1. Sources documentaires	7
2. Outils terminologiques et linguistiques	8
III. Méthodes de travail.....	8
1. Recensement et sélection des termes	8
2. Structuration du guide	8
LE GUIDE TERMINOLOGIQUE.....	9
I. Terminologie de la médecine légale clinique	10
II. Terminologie de la médecine légale thanatologique	43
III. Terminologie en expertise médico-légale.....	66
IV. Terminologie de la responsabilité médicale	80
V. Terminologie en toxicologie.....	93
VI. Terminologie en psychiatrie médico-légale	106
CONCLUSION	121
RESUMES.....	123
ANNEXES	127
BIBLIOGRAPHIE.....	132



INTRODUCTION



Guide de la terminologie médico-légale.

La médecine légale représente une convergence disciplinée entre la science médicale et le droit, dans laquelle chaque observation clinique et pathologique revêt une importance judiciaire [1]

Elle s'occupe principalement de l'examen et de l'évaluation des personnes qui ont été ou sont soupçonnées d'avoir été blessées ou tuées par un facteur extérieur telle qu'un traumatisme ou une intoxication, mais aussi des personnes suspectes d'être auteurs. Cela signifie que non seulement les victimes et les suspects d'actes criminels, mais aussi les personnes qui se sont suicidées et les victimes d'accidents mortels sont examinées par un spécialiste en médecine légale. En revanche, les personnes qui ont subi des blessures non mortelles après s'être infligé intentionnellement des blessures ou des intoxications, ou après avoir été victimes d'un accident, sont généralement prises en charge exclusivement par le système de santé. Dans de nombreux pays, la médecine légale est une spécialité médicale qui relève du système judiciaire et non du système de santé [2] . Elle peut être donc divisée en médecine légale pathologique, qui enquête sur les décès non naturels, inattendus ou violents, et en médecine légale clinique qui implique une interaction entre la personne vivante, la médecine et les processus juridiques [3]

La médecine légale clinique est la branche de la médecine qui traite spécifiquement des cas impliquant à la fois les aspects juridiques et médicaux des soins prodigués aux patients. Une évaluation médico-légale fait référence à la détection, à la collecte et à la conservation des preuves. La reconnaissance des types de blessures, l'interprétation des blessures, la documentation des témoignages et des blessures (y compris la photographie), les exigences en matière de rapports et les réglementations sont tous des éléments essentiels d'une évaluation médico-légale.[4]

La médecine légale pathologique ou la thanatologie (du grec thanatos : mort) est l'étude scientifique de la mort sous tous ses aspects, y compris ses causes et ses phénomènes. Elle inclut également les changements corporels qui accompagnent la mort (changements post mortem) et leur signification médico-légale.[5]

Guide de la terminologie médico-légale.

En somme, la médecine légale apparaît comme une discipline pluridimensionnelle, à la fois scientifique, médicale et judiciaire. Son rôle central est de contribuer à l'établissement de la vérité, en apportant aux magistrats des éléments de preuve fiables et objectifs. Elle constitue ainsi un maillon indispensable du fonctionnement de la justice contemporaine, en traduisant les données médicales complexes dans un langage adapté aux exigences de la procédure judiciaire.

Or, malgré cette importance capitale, il n'existe pas de guide terminologique exhaustif spécifiquement destiné aux médecins légistes francophones. Les praticiens doivent souvent se référer à des dictionnaires médicaux généraux ou à des glossaires dispersés, qui ne prennent pas toujours en compte les spécificités médico-légales. Cette situation peut engendrer des ambiguïtés, voire des erreurs d'interprétation, susceptibles d'affaiblir la valeur des expertises et de compromettre leur rôle judiciaire.

La présente thèse s'inscrit dans ce constat et a pour objectif principal l'élaboration d'un guide de la terminologie médico-légale conçu pour répondre aux besoins pratiques des médecins. Ce guide vise à définir et clarifier les termes essentiels du domaine, en fournissant des définitions précises, des contextes d'usage, ainsi que des équivalents anglais et arabe lorsque cela est pertinent.



OBJECTIF



Guide de la terminologie médico-légale.

L'intérêt de ce travail réside dans sa dimension à la fois pratique, pédagogique et judiciaire.

Sur le plan pratique : ce guide constitue un support aux médecins légistes marocains dans l'usage quotidien. Il leur permet de disposer d'un vocabulaire clair et structuré pour la rédaction de rapports, certificats et expertises à but de minimiser les risques d'ambiguïtés ou d'interprétation erronée, améliorant ainsi la qualité et la fiabilité des rapports rédigés.

Sur le plan pédagogique : cet outil peut contribuer dans la formation des étudiants en Médecine, des internes et des jeunes praticiens en Médecine légale. Ce guide peut servir de support didactique pour l'apprentissage d'une terminologie précise dès le premier contact avec la pratique médico-légale.

Sur le plan judiciaire : la clarté du langage utilisé conditionne directement la compréhension des constatations médicales par les magistrats, avocats, enquêteurs et jurés. Ce guide a pour but de proposer des définitions précises et contextualisées afin de faciliter la communication interdisciplinaire et la prise en charge médicale et judiciaire du patient.

En somme, l'intérêt de cette thèse est de fournir un outil inédit, clair et rigoureux, qui répond à un besoin réel et identifié par les praticiens, tout en apportant une contribution durable et ciblée au développement scientifique, pédagogique et judiciaire de la médecine légale.



MATERIELS ET METHODES



I. Type d'étude :

Le présent travail s'inscrit dans le cadre d'une thèse pédagogique ayant pour objectif la conception d'un guide de terminologie médico-légale.

Il s'agit d'une étude documentaire, visant à définir et organiser les termes essentiels utilisés dans les différentes sous-disciplines de la médecine légale : médecine légale clinique, thanatologie, expertise médico-légale, responsabilité médicale, toxicologie et psychiatrie médico-légale.

II. Matériel utilisé

1. Sources documentaires

Le matériel de base de ce travail repose sur un large corpus de références, comprenant :

- Ouvrages et traités de médecine légale et toxicologie, francophones et internationaux.
- Articles scientifiques publiés dans des revues spécialisées (Encyclopedia of Forensic and Legal Medicine, International Journal of Legal Medicine, etc.) ;
- Textes législatifs et réglementaires relatifs à la pratique médico-légale au Maroc et à l'international
- Dictionnaires médicaux et terminologiques (Grand Dictionnaire Terminologique, Juridictionnaire , Dictionnaire de l'académie française, Dictionnaire médical de l'Académie de Médecine , OMS, etc.) ;
- Mémoires, thèses et supports pédagogiques produits au sein de la Faculté de Médecine et de Pharmacie de Marrakech et d'autres institutions universitaires.

2. Outils terminologiques et linguistiques

Pour le traitement et l'uniformisation du lexique, les outils suivants ont été utilisés :

- Bases de données électroniques : PubMed, Google Scholar, Research Gate, ScienceDirect .
- Logiciels : Microsoft Word pour la rédaction et la mise en forme, Zotero pour la gestion bibliographique,

III. Méthodes de travail

1. Recensement et sélection des termes

- Lecture systématique des ouvrages et articles de médecine légale et extraction des termes techniques pertinents.
- Sélection des mots selon leur fréquence d'utilisation, leur pertinence clinique et médico-légale, et leur intérêt pédagogique ;
- Classement préliminaire par domaines de la médecine légale afin d'assurer une couverture terminologique complète.

2. Structuration du guide

Le guide terminologique a été structuré selon deux approches complémentaires :

- Classement thématique, regroupant les termes par sous-discipline médico-légale.
- Classement alphabétique en annexe facilitant la recherche des mots.

Chaque entrée comprend :

- Le terme principal,
- Sa définition,
- Ses équivalents en anglais et en arabe.
- Des notes explicatives lorsque le contexte médico-légal le justifie.



LE GUIDE TERMINOLOGIQUE



I. Terminologie de la médecine légale clinique

➤ ITT (Incapacité totale de travail), the total work incapacity, العجز الكلي عن العمل

Est une notion médico-juridique de droit pénal qui intervient dans le cas d'infractions portant atteinte à l'intégrité physique ou morale d'autrui. Elle n'est pas définie par le code pénal mais par la jurisprudence. Il s'agit de la période au cours de laquelle un individu n'est pas en totale capacité de se livrer aux actes de la vie courante (manger, dormir, se laver, s'habiller, faire ses courses...) pour des raisons physiques ou psychologiques.[6]

La durée d'ITT, en nombre de jours ou de mois, permet pour certaines infractions de déterminer s'il s'agit d'une contravention ou d'un délit et par voie de conséquence la juridiction compétente pour juger l'auteur de l'infraction et les peines encourues.[6]

➤ ITP (Incapacité temporaire partielle), temporary partial disability, العجز الجزئي المؤقت

Est une condition médico-légale indiquant qu'une victime d'accident ou de maladie est partiellement incapable de reprendre ses activités normales (professionnelles, personnelles, ou de loisirs) en raison de ses blessures ou de son état de santé. Cette incapacité est temporaire et dure jusqu'à la consolidation de l'état de santé de la victime. Une personne en ITP peut réaliser certaines activités de la vie quotidienne ou professionnelle mais avec des limitations ou adaptations nécessaires dues à son état. L'évaluation de l'ITP, réalisée par expertise médicale, détermine le degré de réduction de capacité de la victime et attribue un pourcentage d'incapacité correspondant. [7]

L'ITP est classifiée selon la nomenclature Dintilhac comme un déficit fonctionnel temporaire. Elle est divisée en quatre niveaux (classe 1 à 4) selon la gravité, allant de légères limitations à une incapacité quasi-totale, reflétant l'impact sur la vie quotidienne de la victime.[7]

NB : En pratique médico-légale, le médecin légiste établit d'abord une ITT, mais peut parfois mentionner qu'après une période d'ITT, la victime conserve une ITP. Cela veut dire que la victime n'est pas totalement dépendante mais qu'elle garde toujours une réduction partielle de ses capacités fonctionnelles (marche limitée, mobilité réduite, ...). L'ITP permet donc de décrire cette phase intermédiaire jusqu'à la consolidation.

➤ ITP (Incapacité de travail personnel), Incapacity for personal work , العجز عن الأشغال الشخصية

En droit pénal marocain, on parle surtout de la notion d'incapacité de travail personnel, qui correspond à la durée pendant laquelle les lésions consécutives à des violences empêchent la victime d'assurer normalement ses activités personnelles. Sa durée, fixée par constat médical, constitue un critère légal de qualification des violences : ≤ 20 jours (article 400) ou > 20 jours (article 401).[8]

➤ IPP (Incapacité permanente partielle), Partial permanent disability, العجز الجزئي الدائم

Selon la Commission européenne à la suite des travaux de Trèves de juin 2000, l'IPP est définie comme étant la réduction définitive du potentiel physique, psychosensoriel, ou intellectuel résultant de l'atteinte à l'intégrité anatomo-physiologique médicalement constatable donc appréciable par un examen clinique approprié complété par l'étude des examens complémentaires produits, à laquelle s'ajoutent les phénomènes douloureux et les répercussions psychologiques, normalement liées à l'atteinte séquellaire décrite ainsi que les conséquences habituellement et objectivement liées à cette atteinte dans la vie de tous les jours. [9]

➤ Arme, weapon, سلاح

Tout objet ou dispositif conçu ou destiné par nature à tuer, blesser, frapper, neutraliser ou provoquer une incapacité. [10]

- **Arme à feu** سلاح ناري : arme qui tire un projectile par l'action de la combustion d'une charge propulsive ou qui peut être aisément transformée à cette fin [10]
- **Arme blanche** سلاح أبيض : toute arme dont l'action perforante, tranchante ou contondante n'est due qu'à la force humaine ou à un mécanisme auquel elle a été transmise, à l'exclusion d'une explosion. [10]
- **Arme contondante** أداة راضة : arme comportant une poignée ainsi qu'une partie permettant d'assommer ou d'écraser. Les coups assenés avec des armes contondantes provoquent l'apparition de contusions. [11]

- **Armes chimiques** سلاح كيميائي: un produit chimique utilisé pour provoquer la mort ou d'autres dommages par son action toxique [12]
- **Armes improvisées** سلاح مرتجل : tout autre objet susceptible de présenter un danger pour les personnes est assimilé à une arme dès lors qu'il est utilisé pour tuer, blesser ou menacer ou qu'il est destiné, par celui qui en est porteur, à tuer, blesser ou menacer.[13]

➤ **Lésion, lesion, ضرر**

Altération morphologique d'un tissu ou d'un organe dont la cause peut être connue ou inconnue, pouvant se manifester par des signes physiques ou des symptômes fonctionnels. Une lésion peut être reconnue à l'échelon macroscopique, microscopique, ultrastructural ou moléculaire. Elle résulte d'une agression cellulaire ou tissulaire et peut être la cause d'une maladie.[14]

En droit civil, préjudice contemporain d'un accord de volonté résultant de la différence de valeur entre les prestations d'un contrat synallagmatique ou entre des lots attribués à des copartageants. [14]

➤ **Blessure, injury, إصابة**

Comprennent toutes les lésions produites sur le corps humain par rapprochement ou choc d'une arme, d'un instrument ou d'un objet quelconque.[15]

On distingue :

- Contusions
- Plaies
- Fractures
- Brûlures

Toute lésion corporelle résultant d'un fait violent ou accidentel, constatée cliniquement ou à l'autopsie, doit être décrite avec précision (nature, siège, dimensions, profondeur, direction, évolution) afin de contribuer à la reconstitution des faits, à l'identification de l'agent vulnérant et à l'évaluation du dommage corporel.

Nb : En pratique médico-légale, le terme "lésion" a une portée plus large que celui de "blessure". La lésion englobe toute altération anatomique ou fonctionnelle, quelle qu'en soit la cause, tandis que la blessure désigne spécifiquement une atteinte traumatique par agent externe. Cette distinction est essentielle pour la précision du vocabulaire médico-légal et pour la rigueur des constats rédigés par les experts.

➤ **Contusion, contusion, رضة / كدمة**

Lésion plus ou moins profonde produite par pression brutale ou choc sans déchirure de la peau ou de la muqueuse. [16]

Elles se représentent sous divers aspects différenciés par degrés croissants de la profondeur et l'importance de la suffusion sanguine :

- **Ecchymose**, Bruise, كدمة :
 - Tache bleu-noir, résultant de l'extravasation dans l'hypoderme et le tissu cellulaire sous-cutané d'une quantité variable de sang, évoluant vers la régression en passant par des teintes ocres puis jaunes. Sa constitution peut être spontanée ou post-traumatique. [17]
 - Caractéristiques de l'ecchymose :
 - *Étendu*
 - *Couleur et évolution tinctoriale*
 - 1er jour : couleur rouge-foncé ou noirâtre
 - 2- 3è jour : couleur bleue

- 4-10è jour : couleur bleu-vert
- A partir du 10è jour : jaune
- 15ème -30ème jour : décoloration jusqu'à sa disparition
- En règle générale, une ecchymose jaune n'apparaît pas avant 18h
- *Siège*
- *Forme*
 - Permet de dater la violence grâce à la couleur, sert à vérifier que la victime était vivante à l'époque de l'apparition (*le sang ne coagule plus après la mort*), aide à retrouver l'arme utilisée.
- **Hématome**, hematoma, حيب دموي : Épanchement de sang situé dans un tissu ou un organe ou entre deux structures anatomiques. [18]
- **Écrasement**, crash, سحق, (écrasement des tissus anatomique) : se définit comme l'ensemble des manifestations locales et générales secondaires à une rhabdomyolyse traumatique massive avec ischémie de grosses masses musculaires, causée par une compression prolongée d'une partie du corps. Ce syndrome représente une urgence médico-chirurgicale, survenant fréquemment lors de catastrophes (séismes, explosions, effondrements) ou accidents impliquant une compression musculaire prolongée.
- **Broiement**, grinding, طحن, (broiement des muscles, vaisseaux et des nerfs): plaie contuse avec écrasement des tissus et souvent des os.[19]
- **Plaie, wound, جرح**

Est une rupture de la continuité cutanée limitée en profondeur au tissu graisseux sous-cutané, sans atteinte de tissus nobles (*muscle, os, articulation, grosses artères, nerfs, tendons*) et sans perte de substance importante.[20]

- Classification des plaies :
 - Selon le mécanisme de production :
 - **Plaies par objet tranchants** جروح الأدوات الحادة
 - **Plaies incisées** الجروح القطعية : plaies avec des bords nets et réguliers, dues à des instruments tranchants ;
 - **Plaies punctiformes** الجروح الطعنية : leurs profondeurs excèdent leur largeur, souvent dues à des objet pointus (clou, aiguille, stylet)
 - **Plaies par objet contuse** جروح الأدوات الراضة
 - **Abrasions / écorchures** السحجات : Petite lésion cutanée superficielle, limitée, souvent causée par un objet pointu ou un frottement localisé. Leur forme, leur distribution et leur orientation donnent souvent des indications sur leur processus de fabrication, leur siège aussi peut être d'un grand intérêt en matière d'expertise.
 - **Contusions** الكدمات/الرضوض : plaie à bords irréguliers, contus et ecchymotiques, avec une perte de substance plus ou moins importante, souvent due à un objet contondant ou un choc (pierre, bâton, chute)
 - **Lacération** التمزق : est une plaie irrégulière causée par un objet tranchant ou un traumatisme contondant. Elles peuvent varier en profondeur, allant de plaies superficielles à des plaies profondes touchant les muscles et d'autres tissus.
 - **Plaies par armes à feu** جروح الأسلحة النارية : présence d'un orifice d'entrée, de sortie et des caractéristiques balistiques (zone d'essuyage, tatouage de poudre)

- Selon la gravité :
 - **Plaies bénignes** الجروح البسيطة: petites, superficielles, sans atteinte fonctionnelle.
 - **Plaies graves** الجروح الخطيرة : situées dans une région vitale (tête, thorax, abdomen) ou entraînant une hémorragie ou une atteinte fonctionnelle majeure.
 - **Plaie mortelle** الجرح المميت : atteinte incompatible avec la survie (cœur, gros vaisseaux, encéphale).

➤ Fracture, fracture, كسر

Est définie comme une perturbation de l'intégrité d'un os vivant, impliquant une lésion de la moelle osseuse, du périoste et des tissus mous adjacents. La fracture est décrite en fonction des os concernés et de son emplacement dans l'os (diaphyse, métaphyse, physe, épiphyse). [21]

À travers la description détaillée de la fracture (siège, type, direction, mécanisme probable) on se permet de reconstituer les faits et d'évaluer la gravité des violences. La fracture conditionne directement la détermination de l'ITT, des séquelles permanentes et de la qualification pénale.

➤ Luxation, dislocation, خلع المفصل

Est une lésion articulaire traumatique caractérisée par une perte de contact complète entre les surfaces articulaires formant une articulation suite à un traumatisme violent ou un mouvement forcé. Elle entraîne généralement : une douleur intense, une impotence fonctionnelle, une déformation visible de l'articulation avec parfois des lésions vasculo-nerveuses associées.

La description précise de la luxation (l'articulation concernée, direction du déplacement, les complications associées) permet une estimation objective du traumatisme et de son impact juridique.

➤ Entorse, sprain, التواء المفصل

Est une lésion traumatique touchant une articulation suite à un mouvement brusque de torsion ou de surextension, et provoquant l'étirement, la distension voire la déchirure partielle ou totale d'un ou des ligaments appartenant à cette articulation. L'articulation conserve ses surfaces articulaires en contact normal (pas de luxation)

➤ Brûlures, burns, حروق

Est une lésion de la peau ou d'un autre tissu organique principalement causée par la chaleur ou les rayonnements, la radioactivité, l'électricité, la friction ou le contact avec des produits chimiques.[22]

La profondeur de l'atteinte (1er, 2e, 3e degré) et l'étendue (règle des 9 de Wallace, surface corporelle atteinte) conditionne la gravité.

La brûlure est considérée comme une blessure grave en droit pénal lorsqu'elle entraîne une mutilation, une infirmité permanente ou une défiguration, d'où l'importance de sa description détaillée (degré, siège, extension, complication). L'analyse minutieuse de cette lésion permet aussi l'identification du type de l'agent vulnérant, de reconstituer les faits, et d'estimer leur ancienneté.

➤ Abrasion, abrasion, سحج

Est une dénudation superficielle de l'épithélium due à un frottement, un choc ou une pression. La plupart des abrasions guérissent sans laisser de cicatrices. Cependant, celles qui s'étendent jusqu'au derme peuvent entraîner une cicatrisation des tissus après la guérison. Les abrasions apparaissent dans tous les types de traumatismes contondants, les mécanismes les plus courants étant la friction et les chocs. [23]

Les abrasions peuvent être classés en 3 types en se basant sur leur présentations cliniques et leurs facteurs étiologiques : [23]

- **Les abrasions linéaires** (السحج الكشطي (الخدوش) surviennent lorsque des forces tangentielles provoquent le décollement de l'épiderme. Il s'agit des blessures les plus simples qui guérissent généralement en première intention, sans séquelles. Les abrasions linéaires revêtent une importance médico-légale significative, en particulier dans certaines

zones spécifiques telles que le cou, l'intérieur des cuisses et les parties génitales ; Ils sont généralement dues à des griffures, et leur présence sur la face interne des cuisses et autour des parties génitales féminines peut indiquer une résistance en cas d'agression sexuelle, de même leur présence sur le cou peuvent suggérer un étranglement.[23]

- **Les écorchures** se présentent généralement sous plusieurs formes et résultent d'un frottement contre une surface large et rugueuse. Elles sont le plus souvent observées dans des incidents tels que les accidents de la route et les chutes lors d'activités sportives. La profondeur des écorchures varie en fonction de l'irrégularité de la surface et de la vitesse du corps. [23]
- **Les abrasions à motifs** (السحج الختمي (الطبعي): apparaissent lorsqu'une force perpendiculaire est appliquée à l'épiderme, laissant une empreinte de l'objet incriminé. En fonction de la durée du contact avec l'objet incriminé, elles peuvent être subdivisées en abrasions par pression et abrasions par impact. Les abrasions par pression résultent d'une compression prolongée de l'épiderme et ne nécessitent qu'une force minimale pour se produire. Par exemple, une marque de ligature produite à l'aide d'un matériau rugueux pour pendre laisse une empreinte du matériau utilisé. [23]

➤ Traumatisme, trauma, رَض

Selon l'Organisation mondiale de la santé (OMS) : "Les traumatismes sont causés par une exposition aiguë à des agents physiques, tels que l'énergie mécanique, la chaleur, l'électricité, les agents chimiques, les radiations ionisantes, qui interagissent avec le corps dans des quantités ou des taux excédant le seuil de tolérance humaine. Dans certains cas (par exemple la noyade ou le gel), les traumatismes proviennent du manque soudain d'un élément essentiel, tel que l'oxygène ou la chaleur. [24]

L'analyse de la localisation, de la nature et du mécanisme du traumatisme permet d'orienter vers sa nature (un accident, une agression, un suicide ou une automutilation), son ancienneté, sa gravité et ses conséquences médico-judiciaires.

➤ **Déformation, deformation, تشويه**

Est une altération acquise, visible et détectable, de la forme d'un organe, d'un os ou d'une partie du corps, non liée à une anomalie congénitale, souvent due à une contrainte mécanique externe (pression, torsion, traumatisme, écrasement)

Caractérisation de la déformation :

- **Nature de la déformation :**
 - Osseuse : angulation, raccourcissement, saillie anormale.
 - Articulaire : luxation, subluxation.
 - Cutanée / tissulaire : rétraction cicatricielle, brûlure, plaie mal consolidée.
 - Corporelle globale : attitude vicieuse, asymétrie, scoliose post-traumatique.
- **Caractéristiques morphologiques :**
 - Localisation précise : membre, articulation, région corporelle.
 - Aspect : angulation, rotation, incurvation, bosse, rétraction.
 - Ampleur : mesurable en centimètres ou en degrés.
 - Symétrie : unilatérale ou bilatérale.
- **Mécanisme** : traumatique, pathologique
- **Ancienneté de la déformation** : récente ou séquellaire

➤ **Enflure, swelling, تورم**

Augmentation visible et anormale du volume d'une partie du corps ou des tissus mous, suite à une accumulation de liquide interstitiel, à une inflammation, à une blessure ou à un choc. Elle peut être localisée ou généralisée, accompagnée ou non de douleur et de modification cutanée.

➤ Morsure, bite, عضة

Est une lésion des tissus mous provoquée par l'action des dents d'un être humain ou d'un animal, se traduisant par des plaies punctiformes, contuses ou lacérées, parfois associées à des ecchymoses en arc de cercle correspondant à l'empreinte dentaire.

La morsure est une lésion traumatique particulière à valeur probatoire élevée. Elle constitue : un élément d'identification (empreinte dentaire), une preuve de contact direct entre l'agresseur et la victime et une source potentielle de transmission d'agents infectieux (rage, VIH, hépatite B). Elle doit être décrite précisément : localisation, dimensions, forme (arc de cercle ou elliptique), nombre de dents visibles, aspect (plaie, ecchymose, arrachement) et ancienneté.

➤ Griffure, scratch, خدش

Lésion cutanée superficielle, le plus souvent linéaire, suite à un contact traumatique avec un objet pointu ou aiguë (ongle humain, griffe animale, métal, bois). Elle touche généralement que l'épiderme et parfois le derme superficiel, elle peut être douloureuse, et s'accompagne d'un saignement discret ou d'une simple rougeur.

La griffe est une lésion traumatique de faible gravité, mais d'un intérêt probatoire élevé, car elle constitue une preuve de lutte ou de défense, peut contenir des traces biologiques (sang, ADN sous l'ongle) et peut être utilisée pour identifier le mécanisme causal. Elle doit donc être décrite avec précision : localisation, nombre, longueur, orientation, aspect et ancienneté.

➤ Irritation, irritation, تهيج

Est une réaction inflammatoire d'un tissu, membrane ou d'une surface corporelle provoquée par le contact physique avec un agent irritant (physique, chimique, thermique ou biologique). Elle se manifeste généralement par une rougeur, chaleur, douleur ou démangeaison, œdème modérée sans lésion ouverte ni destruction tissulaire profonde.

L'irritation est un signe observé cliniquement ou lors de l'expertise, elle doit être décrite selon son agent probable, son siège, son étendue, délai d'apparition, son intensité et ses effets fonctionnels ou esthétiques.

➤ Corrosion cutanée, skin corrosion, تآكل جلدي

Est la production sur la peau de lésions irréversibles, telles qu'une nécrose visible à travers de l'épiderme et dans le derme. Des réactions corrosives sont caractérisées par des ulcérations, saignements, escarres ensanglantées, une décoloration due au blanchissement de la peau, des zones d'alopecie et des cicatrices. [25]

Il faut toujours préciser : la localisation exacte de la corrosion, sa profondeur (épiderme + derme), la surface touchée, la présence ou absence de nécrose visible, le temps d'exposition, l'évolution (récupération ou cicatrisation), le retentissement fonctionnel et esthétique et éventuellement les résultats de l'examen histopathologique.

➤ Cicatrice, scar, ندبة

Est la partie visible d'une lésion du derme après que le tissu se soit réparé, suite à une incision au cours d'une opération ou après une blessure. A part les lésions très mineures, chaque blessure (après un accident, une maladie, ou un acte chirurgical) engendre une cicatrice plus ou moins importante. Le tissu cicatriciel n'est pas identique au tissu qu'il remplace et est habituellement de qualité fonctionnelle inférieure. [26]

➤ Strangulation, strangulation, خنق

Correspond à un acte de violence qui consiste en une constriction active exercée autour du cou soit par un lien soit à la main ou à l'avant-bras. Elle est responsable de l'arrêt de la respiration ou de la circulation artérielle cérébrale.[27]

Elle est considérée comme une lésion traumatique volontaire ou accidentelle, nécessitant une expertise clinique et anatomique pour vérifier la cause des lésions, elle se manifeste par des signes externes (ecchymoses, sillons cervicaux, fracture du larynx ou de l'os hyoïde), internes, ainsi que des effets neurologiques, une asphyxie ou même la mort si la compression n'est pas rapidement relâchée.

➤ Simulation, malingering, تمثيل المرض / تَقْلِيد

Est la production intentionnelle de symptômes physiques ou psychologiques inauthentiques ou grossièrement exagérés, motivés par des incitations extérieures telles qu'éviter les obligations militaires, éviter de travailler, obtenir des compensations financières, éviter des poursuites judiciaires ou obtenir des drogues. [28]

➤ Dissimulation, concealment, إخفاء / تمويه

Comportement volontaire qui consiste à cacher par le mensonge ou par des moyens frauduleux un fait, un état, des symptômes ou des preuves soit pour éviter les conséquences légales, sociales ou psychologiques. La dissimulation peut porter sur un traumatisme, une blessure, un symptôme ou sur un antécédent, ce qui rend difficile la constatation objective des lésions.

➤ Automutilation, self harm, إيذاء النفس

Se définit comme un acte volontaire par lequel un individu se cause à lui-même des blessures, généralement superficielles, multiples, linéaires ou curvilignes, localisées sur des zones accessibles du corps, et présentant des caractères distinctifs tels que la symétrie, la régularité et l'absence d'atteinte aux zones vitales. Ces blessures, dites auto-infligées, peuvent avoir des motivations variées : psychologiques (comportement auto-agressif non suicidaire), ou utilitaires et judiciaires, lorsqu'elles sont destinées à simuler une agression afin d'obtenir un avantage légal ou d'incriminer un tiers. [29]

Nb : l'automutilation est un terme spécifique limité aux lésions cutanées ou corporelles auto-infligées, alors que le terme auto-agression est plus global, comprenant toute forme de comportement auto-infligé (tentative de suicide, ingestion toxique, ...)

➤ Consentement, consent, موافقة

Est une condition essentielle de tout acte médical, qu'il soit diagnostique ou thérapeutique. Il repose sur le principe selon lequel nul ne peut être soigné sans son accord libre, éclairé et volontaire, après avoir reçu une information loyale, claire et appropriée sur son état de santé, les bénéfices attendus, les risques éventuels et les alternatives possibles. [30]

Le consentement peut être écrit ou tacite et peut être retiré à tout moment par tout patient capable de discernement. Le médecin, sauf cas d'urgence vitale, accepte le refus de consentement après avoir informé le patient des conséquences de ce refus.[31]

➤ Vulnérabilité, Vulnerability, هشاشة

Définie comme le caractère de quelqu'un qui peut être blessé, atteint physiquement, évoquant l'idée de fragilité et de faiblesse. Vulnérabilité est alors synonyme d'infériorité, forme de faiblesse extrinsèque, contingente par comparaison à une autre partie considérée comme forte. Cette infériorité peut résulter d'une dépendance économique, informationnelle ou juridique, altérant l'intégrité ou la liberté du consentement de ces personnes présumées vulnérables. Le droit assure alors leur protection, sans pour autant utiliser l'expression de vulnérabilité. [32]

➤ Domage, damage, ضرر

Désigne toute atteinte subie par un patient du fait d'un acte médical, qu'il s'agisse d'une altération de l'intégrité physique, fonctionnelle ou psychique, ou d'une atteinte à ses droits fondamentaux (information, consentement, dignité). En médecine légale, il constitue l'un des trois éléments fondamentaux de la responsabilité civile médicale, aux côtés de la faute et du lien de causalité. Le dommage peut être : corporel (lésion, incapacité, handicap), moral (souffrance, anxiété, perte de confiance), ou matériel (frais médicaux, perte de revenus). [33]

➤ Auto-agressivité, self-agression, الاعتداء على الذات

L'auto-agressivité est appelée l'auto-destructivité. C'est l'état d'une destruction de soi-même comme se griffer, se pincer, se tirer les cheveux, se frapper. Nous pouvons appeler ce phénomène l'automutilation. Ce n'est qu'une partie des démonstrations car il existe encore de multiples formes. Elles peuvent également être psychologiques et sociales [34]

➤ Hétéro-agression, hetero-aggression, اعتداء على الغير

Est une forme d'agressivité tournée vers autrui, pouvant se manifester par des comportements violents, brutaux ou antisociaux. [34]

➤ Choc psychologique, psychological shock, صدمة نفسية

Est consigné au titre de traumatisme psychologique et fait parties des chocs psychiques reconnus. Il résulte d'un évènement traumatisant qui submerge la faculté que possède un individu à faire face aux émotions qu'il ressent lorsque celui-ci survient. Non pris en charge, il peut entraîner un traumatisme psychique. Celui-ci se caractérise par des symptômes qui perdurent dans le temps. [35]

➤ Érosion, erosion, تآكل

Perte de substance superficielle à fond plat, bien limitée, guérissant sans séquelle cicatricielle. Elle intéresse l'épiderme et le sommet des papilles dermiques ; le fond est humide et suintant, ou recouvert d'une croûte secondaire ; de petits points rouges (0,1 à 0,2 mm) correspondent aux papilles dermiques. [36]

Nb : *En médecine légale il faut distinguer entre érosion, abrasion et écorchures. L'érosion est fréquemment observée au niveau des muqueuses (notamment en cas d'agression sexuelle), et correspond à une perte limitée aux couches superficielles de l'épiderme ou d'une muqueuse sans atteinte du derme, et guérit généralement sans cicatrice. Tandis que l'abrasion et l'écorchure concernent surtout la peau, et sont généralement provoquées par un frottement mécanique, l'écorchure étant donc une forme d'abrasion plus irrégulière et étendue survenant le plus souvent après un contact brutal avec une surface rugueuse.*

➤ Érythème, erythema, احمرار

C'est une macule rouge qui disparaît complètement à la vitropression. Elle correspond à une congestion des vaisseaux du derme superficiel, dont la pression chasse le sang.[36]

C'est une lésion élémentaire souvent observée, et dont la présence, la localisation, l'étendue, l'ancienneté, l'évolution et les signes associées peuvent aider à identifier le mécanisme du traumatisme ou de l'agression, à dater les faits et à évaluer le dommage corporel.

➤ Pétéchies, Petechiae, بُقَع دَمَوِيَّة صَغِيرَة

Sont des taches ponctuelles non blanchissantes mesurant moins de 2 mm, qui affectent la peau et les muqueuses. Une tache non blanchissante est une tâche qui ne disparaît pas après avoir exercé une brève pression sur la zone. [37]

Elles constituent des lésions élémentaires hémorragiques souvent observées dans des contextes d'asphyxie mécanique (par strangulation, pendaison, suffocation) , de traumatismes, ou de troubles hématologiques .

➤ Séquelles, sequelae , عَوَاقِب

Correspondent à des troubles, manifestations pathologiques ou lésions qui persistent après la consolidation d'une blessure ou d'une maladie, engendrant une incapacité permanente partielle ou totale, et qui sont prises en compte lors de l'indemnisation du préjudice corporel. L'évaluation, en expertise médico-légale, doit tenir compte de la nature, de la gravité et de l'impact fonctionnel des séquelles, afin de fixer le taux d'incapacité et le préjudice ouvrant droit à réparation. [38]

➤ Consolidation, consolidation, التَّنَام نِهَائِي

Est définie comme le moment où les lésions résultant d'un accident sont considérées médicalement stabilisées, c'est-à-dire qu'elles ont cessé d'évoluer, que ce soit vers la guérison ou vers une aggravation, et où seul subsiste un état séquellaire définitif, permettant dès lors l'évaluation et la réparation du préjudice corporel.[38]

L'expertise médicale précise que le médecin ne doit quantifier les éléments du dommage qu'après constatation de la consolidation, car celle-ci marque la fin de l'évolution des lésions et le début du processus d'évaluation des séquelles et de fixation de l'indemnisation.[38]

➤ **Guérison, healing, الشفاء**

L'acte ou le processus par lequel les caractéristiques structurelles et fonctionnelles normales de la santé sont rétablies au niveau des tissus, organes ou systèmes du corps malades, dysfonctionnels ou endommagés. [39]

➤ **Plaies défensives, defensive wounds, جُروح دفاعية**

Également appelées blessures défensives, surviennent lorsqu'une victime tente de se protéger d'un agresseur. Elles résultent de la réaction immédiate et instinctive de la victime visant à repousser une attaque afin d'assurer sa survie. Ces blessures sont cruciales dans la pratique de la médecine légale dans le cadre d'enquêtes sur des homicides à travers le monde, car elles fournissent des informations sur le mode d'agression, l'arme utilisée et la puissance comparative de l'agresseur et de la victime.[40]

➤ **Lacérations anales, anal lacerations, تمزقات شرجية**

Une lésion anale caractérisée par une rupture de la muqueuse résultant d'un traumatisme, généralement par pénétration, avec des bords irréguliers et souvent associée à d'autres signes de violence. Cette définition est utilisée dans les grilles standardisées de l'examen médico-légal post-agression sexuelle pour classifier et documenter précisément les blessures retrouvées. [41]

➤ **Défloration, defloration, فُضن البكارة**

Se définit par la rupture de l'hymen lors des premiers rapports sexuels. En principe, les déchirures de l'hymen sont complètes et atteignent l'anneau hyménal et concernent principalement la région postérieure du bord hyménal (entre les rayons de 4 et 8 heures, selon un cadran horaire) . Les déchirures complètes ne guérissent pas, alors que les lacérations incomplètes peuvent cicatriser, voire disparaître .[42]

En médecine légale, la défloration désigne la constatation clinique d'une rupture hyménéale récente ou ancienne. Sa présence ou son absence ne constitue pas une preuve absolue de rapport sexuel consenti ou non, mais elle est souvent recherchée dans les enquêtes pour agressions sexuelles. La description doit être objective (forme, localisation, ancienneté de la déchirure), car de nombreux hymens sont naturellement élastiques ou présentent des particularités anatomiques.

➤ **Déchirure hyménéale, hymenal tear, تَمْرُقُ غِشَاءِ الْبِكَارَةِ**

Une rupture du tissu hyménéal qui « apparaît sous forme de bords irréguliers, étroits, anguleux ou marginaux au point d'impact de la blessure. Les blessures plus profondes peuvent se situer sur la partie postérieure ou postérolatérale de l'hymen » [43]

D'autres causes que l'acte sexuel (insertion de tampon, infection, traumatisme accidentel) peuvent entraîner une rupture de l'hymen. [43]

Nb : *La défloration et la déchirure hyménéale sont deux termes liés mais différents. La déchirure hyménéale est l'élément anatomique observé tandis que la défloration désigne l'état ou le constat clinique résultant de cette rupture.*

➤ **Hymen, hymen, غِشَاءِ الْبِكَارَةِ**

C'est une membrane élastique fermant partiellement parfois complètement l'ouverture du vagin. Les trois principaux types d'hymen retrouvés sont : l'hymen semi-lunaire, l'hymen annulaire à bords réguliers et l'hymen frangé. [42]

➤ **Pénétration, penetration, اخْتِرَاق**

Est définie comme l'entrée, même légère, du pénis, d'une partie du corps (comme un doigt ou la langue) ou d'un objet dans le vagin, l'anus ou la bouche d'une autre personne. La loi n'exige pas une pénétration profonde, une éjaculation ou une blessure. La pénétration vaginale se produit lorsqu'une partie du corps ou un objet pénètre dans la vulve ou entre les grandes lèvres ; la pénétration anale se produit lorsqu'une partie du corps ou un objet pénètre dans l'ouverture anale ; la pénétration orale est l'entrée d'une partie du corps ou d'un objet dans la bouche de la victime.[44]

Nb : *Chez la jeune fille prépubère, la pénétration cause une déchirure franche à travers le tissu hyménéal, alors que chez l'adolescente ou la femme adulte, la pénétration entraîne plutôt une extension, un étirement ou une disruption indéterminée selon l'élasticité et la configuration de l'hymen.*[43]

➤ **Ecouvillon vaginal, vaginal swab, مسحة مهبلية**

Il s'agit d'une technique d'examen médico-légal utilisée pour prouver qu'il y a eu pénétration pénienne en détectant la présence de spermatozoïdes ou de composants du liquide séminal dans les sécrétions vaginales des victimes d'agression sexuelle. Le prélèvement vaginal peut également être utilisé pour identifier l'auteur de l'agression grâce à une analyse ADN ou pour détecter des infections sexuellement transmissibles chez la victime. [45]

La détection des spermatozoïdes est possible jusqu'à 72 à 96 heures après l'agression, mais elle est plus efficace si elle est effectuée dans les 24 heures.[45]

L'absence de spermatozoïdes n'exclut pas un contact sexuel, car de nombreux facteurs peuvent conduire à des résultats négatifs, tels que le nettoyage, l'utilisation d'un préservatif ou l'absence d'éjaculation.[45]

➤ **Profilage ADN, DNA profiling, اختبار الحمض النووي**

Le profilage ADN est un processus scientifique qui analyse le matériel génétique unique à chaque individu afin de générer une « empreinte génétique », sauf dans le cas des jumeaux identiques. Ce processus permet aux scientifiques légistes de comparer le matériel génétique (tel que le sang, la salive, le sperme, les os ou les cheveux avec follicules) trouvé sur une scène de crime ou sur des preuves avec des échantillons provenant de suspects ou de victimes afin d'établir leur identité ou leurs relations.[46]

➤ Identification médico-légale, forensic identification, الاستعراف الطبي الشرعي

Est définie comme une méthode universelle utilisée pour établir la véracité dans le cadre d'une enquête médico-légale. Elle intègre à la fois l'identification criminelle et médico-légale, en se concentrant sur la capacité à comparer les traces biologiques laissées sur les lieux du crime (telles que le sang, la salive ou d'autres matières biologiques) avec des échantillons prélevés sur les suspects, les victimes ou des preuves de référence. Ce processus scientifique repose sur la comparaison de ces traces avec des preuves de référence afin de confirmer ou d'infirmer des allégations, servant ainsi la justice dans le cadre d'identifications pénales, civiles et de victimes de catastrophes.[46]

➤ Dépistage de grossesse, pregnancy test, اِخْتِبَارِ الحَمَلِ

Le dépistage de grossesse dans un contexte médico-légal est défini comme la détection de marqueurs spécifiques à la grossesse (tels que les transcrits d'ARNm provenant du placenta : hPL et β hCG) dans des échantillons biologiques de petite taille ou dégradés, en particulier des tâches de sang séché, à l'aide de techniques moléculaires sensibles telles que la réaction en chaîne par polymérase après transcription inverse (RT-PCR).[47]

Les tests de grossesse médico-légaux traditionnels reposaient sur la détection immunologique de protéines spécifiques à la grossesse, mais leur sensibilité et leur spécificité étaient limitées, en particulier avec des échantillons médico-légaux infimes ou dégradés. [47]

➤ Anuscopie, anoscopy, فِخْصُ الشَّرْجِ بِالْمَنْظَرِ

Procédure consistant à insérer un tube court et lumineux appelé anoscope dans l'anus et la partie inférieure du rectum afin de rechercher des zones anormales. L'anoscope peut être utilisé avec un instrument grossissant spécial appelé colposcope et une solution d'acide acétique faible afin de faciliter la visualisation des tissus anormaux. Des échantillons de tissus peuvent être prélevés afin d'être examinés au microscope à la recherche de signes de maladie. L'anuscopie peut être utilisée pour aider à diagnostiquer les cancers de l'anus ou du rectum. Elle peut également être utilisée pour diagnostiquer d'autres affections, telles que les hémorroïdes, les fissures anales (déchirures) et les polypes anaux.[48]

➤ Prélèvement de sperme , semen sampling, أخذ عَيَّةة من السائل المنوي

Le prélèvement de sperme consiste à recueillir un échantillon de sperme, généralement par masturbation, dans un récipient propre, large et non toxique pour les spermatozoïdes. Le prélèvement doit se faire après une abstinence de 3 à 7 jours. Il est essentiel que toutes les fractions de l'éjaculat soient collectées afin de garantir la fiabilité de l'analyse. Le sperme doit être acheminé rapidement (idéalement en moins d'une heure) au laboratoire pour éviter la dégradation liée au temps et à la température. [49]

Le prélèvement de sperme dans le cadre d'une enquête médico-légale consiste à détecter, collecter et confirmer la présence de liquide séminal sur des échantillons corporels, des vêtements ou des scènes de crime, principalement dans les affaires d'agression sexuelle, afin de fournir des preuves d'un acte sexuel et d'identifier le donneur. Ce processus est essentiel, car la présence de sperme est considérée comme une « preuve irréfutable d'un élément sexuel » dans une agression présumée et a une grande influence dans les enquêtes criminelles. [50]

➤ Attouchement, sexual touching, ملامسة جنسية

Désignent des gestes de contact physique imposés, généralement à caractère sexuel, sans pénétration, portant sur les parties intimes (seins, fesses, organes génitaux) ou tout autre partie du corps de la victime. Ils constituent une forme d'agression sexuelle lorsqu'ils sont commis sans consentement et sont réprimés selon le code pénal marocain même en l'absence de pénétration.

➤ Harcèlement sexuel, sexual harassment, تَحْرُش جنسي

Selon l'article 503-1 du Code pénal marocain, le harcèlement sexuel est défini par le fait qu'une personne abuse de l'autorité que lui confèrent ses fonctions, d'importuner autrui en usant d'ordres, de menaces, de contraintes ou de tout autre moyen, dans le but d'obtenir des faveurs de nature sexuelle.[8]

➤ Viol, rape, اغتصاب

Selon l'article 486 du code pénale , le viol est l'acte par lequel un homme a des relations sexuelles avec une femme contre le gré de celle-ci. Il est puni de la réclusion de cinq à dix ans.[8]

Il constitue un traumatisme majeur aux répercussions physiques (lésions génitales, blessures associées, IST, grossesse) et psychologiques (stress post-traumatique, anxiété, dépression).

➤ Tentative de viol, Attempted rape, مُحاوَلَة اغتصاب

Se définit comme un acte criminel où l'auteur a l'intention manifeste de commettre un viol (c'est-à-dire réaliser une pénétration sexuelle non consentie), accomplit des actes concrets qui vont au-delà de la simple préparation, mais l'agression est interrompue ou empêchée avant que la pénétration – élément matériel du viol – ne soit consommée. [44]

Le Code pénal marocain (art. 114) prévoit que la tentative est punissable de la même manière que le viol consommé. [8]

➤ Sodomie, sodomy, لواط / جماع دُبُرِي

Est défini dans le contexte médico-légal comme une pénétration anale non consentie, impliquant l'insertion d'un pénis, d'un doigt, d'un objet ou, parfois, un contact oral dans le canal anal. Il est reconnu comme un sous-type distinct d'agression sexuelle, au même titre que la pénétration vaginale et orale. [51]

La sodomie est spécifiquement identifiée par des constatations cliniques ou post mortem de traumatismes, de lacérations ou de preuves biologiques (telles que du sperme ou des spermatozoïdes) dans la région anale ou péri-anale.[51]

➤ Fellation , fellatio, جنس فموي

Est défini dans le contexte médico-légal comme une pénétration orale-pénienne, c'est-à-dire le fait pour une personne de prendre un pénis dans sa bouche. Dans les affaires d'agression sexuelle, l'examen médico-légal d'une fellation présumée vise à identifier les lésions buccales associées à la pénétration pénienne, telles que les abrasions, les ecchymoses et les pétéchies sur le frein, le palais, les gencives, les joues, la langue et les lèvres, ainsi qu'à rechercher des preuves biologiques telles que du sperme ou de la salive.[51]

➤ Main courante , police log, محضر

Est définie comme une déclaration écrite effectuée auprès d'un commissariat de police ou d'une gendarmerie par laquelle toute personne (victime ou témoin) signale et date des événements ou faits—sans pour autant déposer plainte[52]

Elle est utilisée pour consigner de manière officielle la nature, la date et le lieu des faits dans un registre, permettant de laisser une trace sur des situations ou des incidents divers (violence, harcèlement, nuisances, etc.). Elle n'entraîne pas automatiquement d'enquête judiciaire ou de poursuites pénales, mais peut constituer un début de preuve dans une procédure ultérieure.[52]

La personne contre qui elle est déposée n'est pas informée et la main courante peut être déposée à tout moment, même longtemps après les faits. [52]

➤ Plainte , complaint , شكايه

La plainte est une démarche officielle par laquelle une personne victime d'une infraction (crime, délit ou contravention) signale les faits auprès d'un service de police , ou de gendarmerie , afin de déclencher une enquête judiciaire et éventuellement des poursuites contre l'auteur présumé.[53]

Elle doit comporter un récit détaillé des faits, la date, le lieu, l'identité de l'auteur présumé (si connue), celle de la victime, ainsi que des éléments de preuve (certificat médical, photos, témoignages...). Toute personne (y compris mineur ou personne morale) peut déposer plainte tant qu'elle est victime d'une infraction.[53]

Nb : *Contrairement à la main courante, la plainte déclenche obligatoirement une procédure d'enquête.*

- Certificat médico-légale d'agression sexuelle , Medico-legal certificate of sexual assault , شَهَادَةٌ طَبِيبِيَّةٌ شَرْعِيَّةٌ لِلْاِعْتِدَاءِ الْجِنْسِيِّ

Il s'agit d'un document délivré par un professionnel de santé après avoir examiné une personne qui affirme avoir été victime de violences sexuelles. Il est destiné à servir de preuve devant un tribunal afin de corroborer le récit de l'agression fait par la victime. Le certificat documente les conclusions de l'examen médical, y compris les blessures, la présence de sperme, de sang ou d'autres preuves physiques, et consigne le récit de la victime.[54]

Même si les certificats médicaux peuvent prouver certains aspects d'une agression (tels que des rapports sexuels récents ou des traumatismes physiques), ils ne constituent pas une preuve définitive de viol et doivent être pris en considération parallèlement au récit de la victime et à d'autres éléments de preuve.[54]

- Infection sexuellement transmissible (IST) , sexually transmitted infection (STI) , عَذْوَى مَنفُؤَلَةٌ جِنْسِيًّا

Est définie comme une infection pouvant être transmise par contact sexuel, y compris par pénétration vaginale, anale ou orale. Les exemples courants sont la chlamydia, la gonorrhée, la vaginose bactérienne, la trichomonase, la syphilis, l'hépatite B, le VIH et le papillomavirus humain (HPV). Les IST peuvent être transmises par le sperme, les sécrétions vaginales, le sang ou par contact avec les muqueuses infectées lors d'une agression.[55]

Il est essentiel de prévenir et de traiter rapidement les IST après une agression sexuelle, car ces infections peuvent avoir de graves conséquences à long terme sur la santé, telles que des maladies inflammatoires pelviennes, l'infertilité ou le cancer. [55]

➤ **Kit viol , Rape kit, خُزْمَة جَمْع الأَدَلَّة فِي حَالَات الإِغْتِصَاب**

Plus officiellement appelé « kit d'examen en cas d'agression sexuelle » (SAEK), est un ensemble d'outils médico-légaux et de procédures étape par étape utilisés par des professionnels de santé formés pour obtenir le consentement et recueillir des preuves matérielles (telles que des vêtements, des fluides corporels et des échantillons prélevés sous les ongles) auprès de personnes victimes d'une agression sexuelle. L'objectif est de garantir le prélèvement, le traitement et la documentation appropriés des preuves à des fins juridiques et médicales, idéalement dès que possible après l'incident.[56]

➤ **Prostitution forcée , forced prostitution , دِعَارَة قَسْرِيَّة**

Est définie comme une exploitation à caractère sexuel obtenue par la contrainte, la tromperie, l'abus de vulnérabilité ou d'autorité, dans le cadre d'une activité de traite des êtres humains (loi 27-14), et est expressément réprimée lorsqu'elle concerne des mineurs par l'article 497 du Code pénal. [8] [57]

➤ **Inceste , Incest , زِنَى الْمَحَارِم**

Toute relation sexuelle entre les membres de la famille proche, y compris frères et sœurs, parents et enfants, grands-parents et petits-enfants, ou tantes ou oncles avec neveux ou nièces. Cependant, cela coexiste souvent avec des abus sexuels, car généralement, la personne la plus jeune est victime des activités sexuelles prédatrices d'un parent plus âgé.[58]

Au Maroc, le Code pénal ne comporte pas un article autonome intitulé « inceste », mais les rapports sexuels entre ascendants et descendants, ou entre frères et sœurs, peuvent être poursuivis sous les qualifications de viol, attentat à la pudeur ou corruption de mineur, avec circonstance aggravante liée au lien familial.

➤ Abus sexuel , sexual abuse , اعتداء جنسي

Est un crime de contact sexuel non désiré survenant entre la victime et l'agresseur, pouvant ou non impliquer la force. Cette définition inclut les menaces verbales de nature sexuelle et tout comportement à caractère sexuel imposé à la victime sans consentement, mais en excluant le viol ou la tentative de viol en tant que catégories distinctes.[59]

Au Maroc, le Code pénal réprime l'abus sexuel sous diverses qualifications : viol (art. 486), attentat à la pudeur (art. 484), corruption et exploitation sexuelle de mineurs (art. 497-503). [8]

➤ Mutilations génitales , genital mutilation , تشويه الأعضاء التناسلية

Désignent toutes les interventions pratiquées sur les organes génitaux externes féminins ou masculins pour des raisons non médicales. L'OMS a conçu une définition spécifique des mutilations génitales féminines (MGF) et les définit comme étant toutes interventions qui impliquent l'ablation partielle ou totale des organes génitaux externes de la femme ou toute autre lésion des organes génitaux féminins qui sont pratiquées pour des raisons non médicales [60]

Elles comportent des risques immédiats (hémorragies, infections, choc) et à long terme (douleurs chroniques, complications obstétricales, stérilité, troubles sexuels, traumatismes psychologiques). [60]

L'OMS a rassemblé ces différents mutilations en 4 grandes catégories : [60]

- **Type 1** : ablation partielle ou totale du gland clitoridien(حشفة البظر)
- **Type 2** : ablation partielle ou totale du gland clitoridien et des petites lèvres (الشفران) (الصغيران)
- **Type 3** : « infibulation », ou rétrécissement de l'orifice vaginal (فتحة المهبل) par recouvrement, en sectionnant et en repositionnant les petites lèvres, ou les grandes lèvres, parfois par suture, avec ou sans ablation du prépuce/capuchon et gland clitoridien.

- **Type 4** : toutes les autres interventions néfastes au niveau des organes génitaux féminins à des fins non médicales, consistant par exemple à piquer, percer, inciser, racler ou cautériser les organes génitaux.

➤ Pédophilie , pedophilia, بِيْدُوْفِيْلِيَا

Ou trouble de pédophilie, caractérisé par une tendance à l'excitation sexuelle soutenue, ciblée et intense—qui se manifeste par des pensées, des fantasmes, des pulsions ou des comportements sexuels persistants—à l'égard d'enfants prépubères. Par ailleurs, pour que le trouble de pédophilie soit diagnostiqué, la personne doit avoir agi en fonction de ces pensées, fantasmes ou pulsions ou en être profondément perturbée. Ce diagnostic ne s'applique pas aux comportements sexuels entre enfants pré ou post-pubères du même âge ou ayant un âge proche.

[61]

➤ Exhibition sexuelle ou exhibitionnisme ,exhibitionism, التعري العلني / السلوك الاستعراضى الجنسى

Est un trouble caractérisé par une tendance à l'excitation sexuelle soutenue, focalisée et intense – se manifestant par des pensées, des fantasmes, des pulsions ou des comportements sexuels persistants – qui consiste à exposer à une personne sans méfiance ses parties génitales dans des lieux publics, généralement sans invitation ou tentative de contact rapproché. Le Trouble exhibitionniste exclut spécifiquement les comportements exhibitionnistes consensuels qui se produisent avec le consentement de la ou des personnes concernées ainsi que les formes d'exhibitionnisme sanctionnées par la société.[62]

➤ Violence, violence, العنف

La violence est définie par l'Organisation mondiale de la santé (OMS) dans son Rapport mondial sur la violence et la santé de 2002 comme étant « l'usage délibéré ou la menace d'usage délibéré de la force physique ou de la puissance contre soi-même, contre une autre personne ou contre un groupe ou une communauté qui entraîne ou risque fort d'entraîner un traumatisme, un décès, un dommage moral, un mal-développement ou une carence ». La violence peut être de nature physique, psychique, sexuelle, économique ou administrative ; elle inclut également la

cyberviolence, les négligences et les privations. Des précisions peuvent être apportées à cette catégorisation de la violence selon le contexte dans lequel se produit la violence et particulièrement selon la relation entre l'auteur et la victime. Il est ainsi possible de distinguer la violence auto-infligée (suicides ou tentative de suicide, automutilation), interpersonnelle (infligée par un individu ou un petit groupe d'individu) ou collective (sociale, politique, économique...)[172]

➤ **Violence corporelle , bodily violence , العنف الجسدي**

Tout acte ou abstention portant ou susceptible de porter préjudice à l'intégrité corporelle de la femme, quel que soit son auteur, le moyen utilisé pour le commettre ou le lieu de sa commission; [63]

➤ **Violence sexuelle , sexual violence , العنف الجنسي**

Toute parole ou tout acte ou exploitation susceptibles de porter atteinte à l'intégrité corporelle de la femme à des fins sexuelles ou commerciales, quel que soit le moyen utilisé à cet effet; [63]

➤ **Violence psychologique , psychological violence , العنف النفسي**

Toute agression verbale, contrainte, menace, négligence ou privation soit pour porter atteinte à la dignité de la femme, sa liberté et sa tranquillité, soit pour l'intimider ou la terroriser; [63]

➤ **Violence économique , economic violence , العنف الاقتصادي**

Tout acte ou abstention de nature économique ou financière portant ou susceptible de porter atteinte aux droits sociaux ou économiques de la femme. [63]

➤ **Violence conjugale, domestic violence , عنف أسري**

Selon l'OMS : "La violence conjugale désigne les comportements au sein d'une relation intime qui causent des préjudices physiques, sexuels ou psychologiques, notamment les actes d'agression physique, la coercition sexuelle, la violence psychologique et les comportements de contrôle. Cette définition couvre la violence exercée par les conjoints et partenaires actuels et anciens.".[64]

➤ Psychotraumatisme , psychological trauma, صَدْمَةٌ نَفْسِيَّةٌ

Ils sont désormais définis de manière plus large comme une expérience subjectivement perçue comme douloureuse ou pénible et entraînant une déficience ou un dysfonctionnement mental et physique aigu ou chronique. Le Manuel diagnostique et statistique des troubles mentaux, 5e édition (DSM-5), le définit comme l'exposition à « la mort, la menace de mort, une blessure grave réelle ou potentielle, ou une violence sexuelle réelle ou potentielle ». Un traumatisme peut être vécu soit par implication directe, soit en étant témoin ou en apprenant qu'un tel événement est arrivé à d'autres personnes, et s'accompagne souvent d'un sentiment de choc, d'impuissance ou de perte de contrôle.[65]

Ses manifestations cliniques incluent la sidération psychique, l'anxiété, les cauchemars, la reviviscence, l'évitement et, à long terme, des troubles anxieux ou un syndrome de stress post-traumatique (SSPT).

➤ Cycle de violence , cycle of violence , دَوْرَةُ الْعُنْفِ

Est un modèle psychologique élaboré par Lenore Walker (1979) , décrivant la répétition et la chronicité des violences au sein d'une relation conjugale ou familiale. Le cycle de la violence a pour but d'expliquer la dynamique dans laquelle s'inscrit cette violence dans les relations entre partenaires. Ce dernier est caractérisé par une augmentation de tension dans laquelle un simple conflit est utilisé comme moyen pour exercer un pouvoir et une domination. Secondement, cette augmentation de tension se traduit en une montée de violence physique, sexuelle ou psychologique durant laquelle, la victime pourrait exprimer une volonté de sortir de cette relation violente. Troisièmement, nous retrouvons une phase d'excuses, de regrets de la part de l'agresseur qui craint de perdre son partenaire. Enfin, une phase d'accalmie termine ce cycle durant laquelle les relations sont, en surface, plus harmonieuses. Cette dernière étape du cycle est également appelée « Lune de miel ». Ce cycle peut se produire à différentes fréquences et chaque phase diffère dans la durée. [64]

➤ Maltraitance infantile, Child abuse, سوء معاملة الأطفال

La maltraitance infantile tel que défini par l'Organisation mondiale de la santé (OMS), comprend les abus physiques, émotionnels ou sexuels, ainsi que la négligence et l'exploitation, qui peuvent nuire ou menacer la santé, le développement ou la dignité d'un enfant. Ces actes se produisent dans le cadre de relations caractérisées par la responsabilité, la confiance ou le pouvoir. La maltraitance est considérée comme un acte de commission, tandis que la négligence est un acte d'omission dans la prise en charge d'un enfant, pouvant entraîner un préjudice réel.[66]

➤ Négligence , neglect, إهمال

La négligence est une forme de maltraitance caractérisée par le fait de ne pas fournir des soins de santé adéquats, une surveillance, une protection contre les risques environnementaux et les besoins fondamentaux tels que la nourriture, les vêtements et le logement. La négligence affective se produit lorsque les enfants sont exposés à la violence familiale ou conjugale ou à la toxicomanie. La négligence éducative se manifeste par l'absentéisme scolaire ou le non-respect des conditions d'inscription à l'école.[66]

➤ Infanticide , infanticide, قتل المولود الحديث

L'infanticide est défini par l'article 397 du Code pénal marocain comme le fait de donner intentionnellement la mort à un enfant nouveau-né, puni selon les distinctions des articles 392 (meurtre simple : réclusion de 10 à 20 ans) et 393 (assassinat : peine de mort), avec une peine atténuée pour la mère auteure ou complice (réclusion de 5 à 10 ans)[8]

Nb :

- *Est considéré comme nouveau-né : tout enfant dont l'inscription dans les registres de l'état civil n'est pas encore faite. L'infanticide donc suppose le meurtre de l'enfant avant l'expiration du délai imparti pour la déclaration à l'état civil (délai d'un mois selon le code de l'état civil).*
- *L'enfant doit être né vivant, qu'il soit viable ou non, quelque soit l'âge gestationnel.*

➤ Syndrome du bébé secoué , shaken baby syndrome, متلازمة الطفل المهتز

Est un traumatisme crânio-encéphalique secondaire à un acte violent de secouement de la part d'un adulte envers un nourrisson. La présentation clinique peut être d'emblée typique d'un traumatisme crânien sévère comme elle peut être aspécifique avec des vomissements inhabituels isolés par exemple.[67]

➤ Syndrome de Münchhausen par procuration , Münchhausen syndrome by proxy , متلازمة مانشهاوزن بالوكالة

Est un trouble factice simulé et/ou induit par un parent. L'enfant est présenté de façon répétitive et persistante pour des soins médicaux qui conduisent à des examens médicaux et des explorations médico-chirurgicales multiples et répétées. Classiquement, les symptômes régressent lorsque l'enfant est séparé du parent responsable (mais ce signe n'est pas toujours vérifié).[68]

➤ Signalement judiciaire , judicial reporting, تَبْلِيغ قَضَائِي

Est un écrit précis et objectif décrivant les signes relevés à l'examen clinique par le médecin. Il doit s'attacher à retranscrire les paroles exactes du mineur, en les citant entre guillemets, avec les termes employés par ce dernier pour décrire les faits.[69]

Au Maroc, comme dans de nombreux pays, les médecins sont tenus de signaler aux autorités tout cas de violences graves ou suspectées sur mineur ou personne vulnérable.

➤ WAST (Woman abuse screening tool) , Outil de dépistage des violences faites aux femmes , أداة فحص العنف ضد النساء

Est un outil de dépistage des violences élaboré spécifiquement aux femmes conçues pour aider les professionnels de santé, en particulier dans le domaine des soins primaires, à dépister les violences domestiques. Le WAST évalue plusieurs formes de violence, notamment physique, psychologique et sexuelle, à l'aide d'une série de questions structurées axées sur la dynamique relationnelle, les tensions et la résolution des conflits entre partenaires.[70]

- HITS–Outil de dépistage des violences conjugales , HITS screening tool أداة للكشف عن العنف
هيتس الزوجي

Est un questionnaire validé en quatre points, initialement conçu pour détecter la violence conjugale chez les femmes. Il comprend quatre questions portant sur la fréquence à laquelle un partenaire a blessé physiquement, insulté ou rabaissé, menacé ou crié/juré sur la personne interrogée. Chaque question est notée en fonction de la fréquence sur une échelle de Likert allant de 1 (« Jamais ») à 5 (« Fréquemment »), avec un score total compris entre 4 et 20. Un score de 11 ou plus indique une forte probabilité de violence conjugale.[71]

- Réquisition judiciaire , judicial requisition , انتداب قضائي

Est un ordre de l'autorité publique à une personne physique ou morale, d'accomplir un acte ou une prestation, notamment celle de remettre des documents ou des informations. la réquisition peut concerner des constatations, des examens techniques ou scientifiques, la saisie d'un dossier médical, ou la remise d'informations couvertes par le secret professionnel médical.[72]

- Officier de police judiciaire (OPI) , judicial police officer , ضابط الشرطة القضائية

Selon l'article 20 du code de procédure pénale , ont qualité d'officiers de police judiciaire :
[73]

1. les juges de paix, les juges du sadad et les officiers du ministère public près les tribunaux de paix ou du sadad ;

2. les officiers de gendarmerie, ainsi que les sous-officiers et gendarmes comptant au moins trois ans de service dans la gendarmerie et nominativement désignés par arrêté conjoint du ministre de la justice et du ministre de la défense nationale

3. le directeur général de la sûreté nationale, les contrôleurs généraux de police, les commissaires de police, les officiers de police ;

4. les pachas et caïds ;

5. les officiers de police adjoints, les inspecteurs de police de la sûreté nationale, comptant au moins trois ans de service en cette qualité et nominativement désignés par arrêté conjoint du ministre de la justice et du ministre de l'intérieur.

L'article 21 précise que « les officiers de police judiciaire exercent les pouvoirs définis à l'article 18, ils reçoivent les plaintes et dénonciations, ils procèdent à des enquêtes préliminaires dans les conditions prévues par le code. En cas de crimes et délits flagrants, ils exercent les pouvoirs qui leur sont conférés par la loi. [73]

➤ Garde à vue , police custody, الحراسة النظرية

On désigne sous ce titre la mesure par laquelle la police judiciaire maintient à sa disposition des personnes qui sont suspectes, mais ne font pas encore l'objet d'inculpation ni de titre de détention. Le juge d'instruction peut autoriser la prolongation de la garde à vue pour une durée de quarante-huit heures (art. 169).[73]

➤ Compatibilité avec la garde à vue , fitness for police custody, الصلاحية للوضع تحت الحراسة النظرية

Désigne l'évaluation médicale, réalisé par un médecin, permettant de déterminer si la personne est apte à être détenue et exprimer son avis dans un certificat médical remis à l'autorité requérante.

Les conclusions possibles sont les suivantes : apte à être détenu dans un commissariat de police, apte sous certaines conditions, inapte ou impossible à déterminer l'aptitude en raison des limites de l'examen ou du refus du détenu. Cette définition met l'accent sur la compatibilité entre l'état de santé de la personne, compte tenu des aspects physiques et mentaux, et les conditions de la garde à vue. [74]

➤ Hospitalisation sous contrainte, compulsory admission , إدخال إجباري إلى المستشفى

Est définie comme l'admission d'un patient dans un hôpital psychiatrique sans son consentement. Les admissions obligatoires sont une procédure médicale controversée, mais parfois nécessaire. Cette procédure vise à garantir la sécurité, à protéger la santé des patients et à fournir les soins nécessaires lorsque le traitement volontaire n'est pas possible, tout en assurant un équilibre entre l'autonomie individuelle et la protection de la communauté.[75]

II. Terminologie de la médecine légale thanatologique

➤ Refroidissement cadavérique, Algor mortis, بُرودة ما بعد الموت

Ou Algor mortis (traduit du latin : Algor = « froideur » et Mortis = « de la mort ») est défini comme le refroidissement interne du corps après la mort à la température ambiante en raison de l'arrêt de la thermorégulation. Ce processus correspond à la tendance d'un corps à atteindre l'équilibre avec la température ambiante après la mort. [76]

La vitesse à laquelle ce refroidissement se produit dépend de la différence de température entre le corps et l'environnement (une température corporelle élevée et une température ambiante fraîche augmenteront cette vitesse), mais en règle générale, le corps se refroidit à un rythme d'environ un degré par heure pendant les douze premières heures. [77]

Il est l'un des phénomènes les plus anciens et les plus largement utilisés pour estimer le temps écoulé depuis le décès ou l'intervalle post-mortem (IPM). Ce phénomène est l'un des trois signes cardinaux de la mort, les autres étant la lividité cadavérique et la rigidité cadavérique.[76]

➤ Lividités cadavériques, livor mortis, الرسوب الدموي / تلونات الموت الانحدارية

Sont des taches colorées (malgré leur appellation), la coloration allant de rose à rouge voire violacée, selon les cas. Elles sont dus à l'accumulation de sang et de liquides dans les petits vaisseaux, par gravité; puis au fait qu'en post mortem, les barrières physiologiques s'altèrent puis s'effondrent: ainsi les liquides contenus dans les vaisseaux, dans les cellules et dans le milieu interstitiel, vont franchir ces barrières devenues inopérantes.[78]

L'apparition des lividités se fait en 30 minutes à deux heures, et sont maximal entre 8 et 12 heures, et qu'elles sont éventuellement fixées au-delà de 12 heures. Elles obéissent à une certaine chronologie et constituent un élément intéressant de la datation de la mort. [78]

La coloration peut varier significativement, typiquement rouge cerise dans les intoxications au monoxyde de carbone, coloration qui concerne les téguments mais aussi les viscères et dans les décès hypothermiques, elles peuvent être absentes dans certains cas (nouveau-né, anémie, prélèvements d'organes.)[78]

➤ **Rigidité cadavérique, rigor mortis , التيبس الموتي**

Est le raidissement post-mortem des muscles causés par l'épuisement de l'adénosine triphosphate (ATP) dans les muscles, qui est nécessaire à la dégradation des filaments d'actine-myosine dans les fibres musculaires. L'arrêt de l'apport en oxygène provoque l'arrêt de la respiration aérobie dans les cellules et entraîne un manque de production d'ATP. La rigidité cadavérique commence immédiatement après la mort et se manifeste généralement selon une séquence connue sous le nom de « marche de la rigidité » et de loi de Nysten. [79]

Bien que la rigidité cadavérique se développe simultanément dans tous les tissus musculaires du corps, volontaires et involontaires, la taille du muscle détermine la perceptibilité des changements par l'examineur. Les petits muscles du visage (autour des yeux, de la bouche, etc.) sont les premiers à être touchés par la rigidité cadavérique, suivis par les muscles des mains et des membres supérieurs, puis enfin par les grands muscles des membres inférieurs. La rigidité cadavérique apparaît environ 2 heures après le décès dans les muscles du visage, progresse vers les membres au cours des heures suivantes et s'achève entre 6 et 8 heures après le décès. La rigidité cadavérique persiste ensuite pendant 12 heures supplémentaires (jusqu'à 24 heures après le décès), puis disparaît. La rigidité cadavérique disparaît généralement 36 heures après le décès, suivie d'une phase appelée flaccidité secondaire.[79]

➤ Macération , maceration, التَّرطُّبُ الجُنَّامِي

Est un processus d'autolyse aseptique survenant suite au contact physique du corps (en post-mortem) avec l'eau ou lorsque l'enfant mort reste dans l'utérus pendant 3 à 4 jours entouré de liquide amniotique . La macération de la peau est due à l'imbibition d'eau dans ses couches externes . Elle commence en quelques minutes dans l'eau chaude, comme dans le cas d'une mort dans une baignoire, mais dans l'eau froide, elle est visible après un temps variable, le minimum étant probablement de 4 ou 5 heures selon la température. [80] [5]

➤ Squelettisation , Skeletonization, تَفْتِيلُ الجُنَّةِ

Est défini comme étant le processus au cours duquel les tissus mous d'un corps se décomposent et disparaissent progressivement, ne laissant apparaître que les os. Dans le contexte médico-légal, la squelettisation marque la phase terminale de la décomposition, caractérisée par la perte presque totale des tissus mous, les os étant exposés et, dans certains cas, des structures résistantes telles que le cartilage ou les ligaments restant attachées. Ce stade est utilisé pour estimer le temps écoulé depuis le décès et est influencé par des variables environnementales et taphonomiques.[81]

➤ Autopsie , autopsy , تَشْرِيحُ الجُنَّةِ

Désigne l'examen systématique d'une personne décédée à des fins médicales, juridiques et/ou scientifiques. Elle est de trois types : [5]

- Autopsie universitaire : Dissection pratiquée par des étudiants en anatomie.
- Autopsie pathologique, hospitalière ou clinique : Réalisée par des pathologistes pour diagnostiquer la cause du décès ou confirmer un diagnostic. Les médecins ne peuvent ordonner ces autopsies sans le consentement signé de l'un des proches.
- Autopsie médico-légale : Type d'examen scientifique d'un corps, pratiqué conformément aux lois de l'État pour la protection des droits des citoyens en cas de décès soudain, suspect, obscur, non naturel, litigieux ou criminel. L'objectif principal de cette autopsie est d'établir la cause et les circonstances du décès.

- Méthode de vibert, Vibert method for postmortem interval estimation, منهج فيبيرت لتقدير زمن الوفاة

Une méthode fondée sur l'observation visuelle et tactile du corps d'un défunt pour combiner plusieurs signes cadavériques visibles (rigidité musculaire, coloration sanguine par gravité (= lividités), température générale du corps) afin d'estimer de façon approximative le laps de temps écoulé depuis la mort.

- Cyanose, cyanosis, الأزرقاقى

La cyanose correspond à une coloration bleuâtre ou violacée des téguments, liée à une augmentation de la quantité absolue d'hémoglobine réduite dans les érythrocytes. Elle devient cliniquement visible lorsque la concentration d'hémoglobine réduite atteint au moins 5 g pour 100 ml de sang, quelle que soit la concentration totale d'hémoglobine.

Dans le cadre médico-légal d'une constriction du cou, la cyanose suit presque invariablement la congestion du visage, car le sang veineux contenant beaucoup moins d'hémoglobine après avoir perfusé la tête et le cou est retenu et devient plus bleu à mesure que le sang s'accumule. Lorsque les voies respiratoires sont obstruées, l'oxygénation insuffisante dans les poumons entraîne une diminution de la teneur en oxygène du sang artériel. Cela entraîne un assombrissement de tous les organes et tissus, et accentue la cyanose du visage. Cela ne se produit toutefois pas dans les premières phases de l'étranglement, et dépend d'une occlusion complète ou importante des voies respiratoires, ou d'une restriction des mouvements respiratoires de la poitrine.[80]

La cyanose produite pendant la vie peut être partiellement ou totalement masquée par l'hypostase, qui peut être d'un violet foncé ou d'un bleu profond, et peut être confondue avec une véritable cyanose. En effet, certains pathologistes refusent d'utiliser le terme « cyanose » pour les personnes décédées, affirmant qu'il ne peut refléter la situation ante mortem. [80]

- Taches de Tardieu (hémorragie pétéchiiale), Tardieu spots (Petechial Hemorrhage) , البقع (بقع تارديو) النزفية

Petites taches arrondies, de la taille d'une lentille [82] ,elles sont dues à la rupture de petits vaisseaux par la pression due au sang qui s'accumule en position déclive. Habituellement cet aspect pétéchiial ou purpurique prend 18 à 24 heures pour se constituer, et souvent indique que le début de la décomposition est proche. Mais avec les membres inférieurs pendant sur le côté d'un lit, ou encore aux extrémités d'un corps pendu, ces pétéchiies *post mortem* peuvent apparaître très rapidement, 2 à 4 heures après la mort (DiMaio et DiMaio 1993). [78]

- Tache verte abdominale , green abdominal patch, البقعة الخضراء البطنية

Elle s'agit d'une décoloration verdâtre de la peau de la paroi abdominale antérieure dans la région de la fosse iliaque droite. Elle résulte de la formation de sulfhémoglobine facilitée par les bactéries intestinales commensales qui envahissent les tissus après la mort. Cette décoloration de la peau dans la région de la fosse iliaque droite apparaît environ 18 heures après la mort. Dans les climats tempérés, ce verdissement peut apparaître pour la première fois 2 à 3 jours après la mort. La température ambiante influence sur la vitesse d'apparition de la putréfaction et son taux de progression.[83]

- Ecume spumeuse, frothy foam , الزبد الرغوي

Désigne la formation de mousse dans les voies aériennes, résultant du mélange entre le liquide aspiré et les protéines endogènes, entraînant une obstruction de l'expiration et une hyperinflation pulmonaire. Cette mousse, fréquemment observée dans les noyades en eau douce, est cependant un signe non spécifique, car elle peut être altérée par la réanimation cardio-pulmonaire ou les conditions environnementales, et peut également apparaître dans d'autres contextes tels que l'intoxication médicamenteuse ou l'insuffisance cardiaque. [84]

La mousse extériorisée n'est présente que sur les corps récupérés en eau douce dont le délai post-mortem est inférieur à 24 heures. Elle est un indicateur supplémentaire permettant d'estimer l'heure du décès en cas de noyade en eau douce. [85]

➤ Signes de lutte, signs of struggle, آثار المقاومة

Représente l'ensemble des preuves matérielles trouvées sur la scène du crime (bracelets brisés, des pantoufles éparpillées, des taches de sang et des traces de traînée) et des preuves trouvés sur la victime (une blessure à l'arrière de la paume de la victime , des égratignures, etc, ..) qui traduisent la résistance de la victime devant son agresseur [86]

➤ Entomologie médico-légale, forensic entomology , علم الحشرات الجنائي

Est l'étude des arthropodes (ordre Arthropoda), qui comprend les insectes nécrophages, les arachnides, les centipèdes, les mille-pattes et même les crustacés associés à des contextes médico-légaux (Houck et Siegel, 2010). Les cas traités en entomologie médico-légale peuvent inclure les infestations d'insectes dans les bâtiments, les produits alimentaires ou même les personnes vivantes (par exemple, les cas de négligence dans lesquels des insectes sont trouvés associés à des escarres chez des patients en maison de repos). Cependant, l'entomologie médico-légale met principalement l'accent sur l'utilisation des insectes pour aider à estimer le moment du décès, la saison du décès, l'origine géographique des restes, déterminer si les restes ont été déplacés après le décès, identifier d'éventuels signes de traumatisme et détecter la présence de drogues (Haskell et al., 1997). La présence d'asticots de mouches, ainsi que d'autres insectes nécrophages (charognards), sur des restes humains en décomposition est fréquente, et les entomologistes sont capables d'utiliser les cycles de vie et la succession des arthropodes (l'ordre dans lequel différents arthropodes arrivent sur un cadavre) de diverses espèces pour estimer le moment du décès. [77]

➤ Inhumation , interment, دفن الجثة

Consiste à placer le corps dans une fosse individuelle à une profondeur requise, souvent dans un cercueil, afin de permettre une décomposition naturelle grâce à l'interaction avec le sol et l'environnement. [87]

➤ Exhumation , exhumation, استخراج الجثث

Également appelée déterrement, désigne le fait de découvrir, de déterrer ou de retirer un corps d'une tombe. Certains auteurs divisent les exhumations de corps inhumés légalement en deux catégories : les affaires civiles et les affaires pénales. [88]

Les exhumations à des fins civiles sont effectuées afin de déterminer si le diagnostic médical ou le traitement du défunt était erroné, si une maladie préexistante a affecté son espérance de vie, s'il a souffert consciemment et pendant combien de temps, si la drogue ou l'alcool ont contribué à un accident, si une blessure a été causée par un appareil défectueux, etc . Les affaires pénales, en revanche, visent à établir si la cause du décès est liée à un acte criminel, souvent dans le contexte de nouvelles informations apparues après l'inhumation. [88]

➤ Décomposition cadavérique, body decomposition, تحلل الجثة / التحلل الموتي

Est le processus par lequel la matière organique est décomposée en formes plus simples. [77]

Il se produit systématiquement dans tous les organismes biologiques à l'arrêt des fonctions vitales normales (Gill-King, 1997 ; Marks et al., 2009) et commence immédiatement après la mort. [77]

La décomposition entraîne de nombreux changements physiques et biochimiques qui peuvent être observés à l'œil nu et au microscope. Elle se produit par le biais de deux processus chimiques principaux : l'autolyse et la putréfaction. Ils se produisent souvent en parallèle, mais l'un peut prédominer dans certaines conditions. [77]

➤ Autolyse , autolysis, التحلل الذاتي

Est un processus endogène, qui dégrade les cellules après la mort, par les propres enzymes et produits toxiques de l'organisme, sans intervention microbienne.[78]

Les changements qui se produisent au cours de ce processus sont principalement microscopiques plutôt que macroscopiques. À l'intérieur, les changements autolytiques sont plus marqués dans le pancréas et d'autres organes présentant une forte concentration d'enzymes cellulaires. En comparaison, la prostate et l'utérus non gravide mettent plus de temps à se décomposer.[83]

➤ Putréfaction, putrefaction, التحلل الجراثيمي

Est un processus par lequel les tissus organiques complexes du corps se décomposent en composés ou éléments inorganiques plus simples en raison de l'action des microorganismes saprophytes ou de l'autolyse. La putréfaction suit généralement la disparition de la rigidité cadavérique. Pendant la saison chaude, elle peut commencer avant que la rigidité cadavérique n'ait complètement disparu des membres inférieurs. [5]

La putréfaction provoque des changements de couleur dans le corps, notamment diverses nuances de vert, de violet et de brun, en raison de la libération de pigments issus de la dégradation des structures internes. Au cours d'un processus appelé hémolyse intravasculaire, les bactéries se multiplient dans tout le système circulatoire, ce qui entraîne un assombrissement important des vaisseaux, un processus souvent appelé marbrure.[77]

➤ Nomogramme de Henssge, Henssge nomogram, المخطط النُمُونَجِي لهِنْسَغِه

Le nomogramme de Henssge est un outil graphique qui estime l'intervalle post-mortem en fonction de la température rectale, de la température ambiante, du poids corporel et des facteurs de correction liés aux conditions de refroidissement, ce qui permet une visualisation et une application simples dans la pratique médico-légale. [89]

➤ Saponification, Saponification, تَصْبِينُ الْجَنَّةِ

Est la formation d'un matériau mou, blanchâtre ou gris-blanc, friable, cireux et gras (similaire au savon) se produisant dans les tissus gras d'un cadavre. [5]

Elle représente le processus de conversion des tissus adipeux en adipocire (Gill-King, 1997 ; Clark et al., 1997 ; Ubelaker et Zarenko, 2011). La saponification se produit généralement dans des environnements non oxygénés, alcalins, semi-humides à humides, et est donc plus susceptible de se produire dans les restes déposés dans l'eau. La saponification peut également se produire dans les restes provenant de cryptes ou de sépultures humides et hermétiques, et peut être accélérée par des bactéries. La saponification peut se produire en seulement trois semaines, mais elle commence généralement au bout d'un à deux mois. [77]

➤ Adipocire , adipocere , الشمع الدهني

L'adipocire, parfois appelé « cire de tombe », est généralement de couleur blanche et de consistance cireuse, mais peut varier du blanc au gris ou du brun clair au noir, et peut être de consistance semi-molle à dure. Une fois formée, l'adipocire est relativement résistante aux changements ultérieurs et peut préserver une grande partie des tissus mous.[77]

➤ Momification cadavérique, mummification, تَجْفُفُ الْجُنَّةِ

Est la conservation des restes par dessiccation ou dessèchement. Le processus de momification nécessite une humidité relativement faible et est plus susceptible de se produire chez les individus ayant une faible quantité de graisse corporelle. Bien qu'il puisse se produire naturellement, certaines cultures anciennes, telles que les sociétés de l'Égypte antique, pratiquaient la momification délibérée des corps. Dans un contexte médico-légal, la momification est susceptible de se produire dans les zones arides (qu'elles soient chaudes ou froides). La peau peut prendre une couleur brun foncé et devenir coriace (Galloway, 1997). Malgré le dessèchement des couches tissulaires externes, des insectes (par exemple, des asticots et des coléoptères nécrophages) peuvent continuer à être actifs sous la peau, en particulier si les restes contiennent de l'humidité provenant des fluides corporels et des tissus mous restants (Galloway, 1997). [77]

➤ Opacité cornéenne, corneal opacity , تَعَكُّرُ الْقَرْنِيَّةِ بَعْدَ الْمَوْتِ

Est la perte progressive de la transparence de la cornée après la mort, due à des changements d'hydratation et à une atteinte des fibres de collagène lamellaires dans le stroma cornéen, ainsi qu'une dégénérescence de l'endothélium cornéen. Le degré d'opacité augmente avec le temps après la mort, elle est ainsi utilisée comme l'un des moyens d'estimation du délai post-mortem. [90]

L'opacité cornéenne peut également être affectée par l'hypostase post mortem qui survient lorsque la personne est en position couchée au moment du décès. L'âge est un autre facteur à prendre en compte, car il est généralement admis que l'opacité cornéenne augmente avec l'âge en raison d'une diminution du nombre de cellules endothéliales cornéennes, ce qui entraîne une augmentation de l'épaisseur de la cornée due à l'afflux d'humeur aqueuse vers la cornée. [91]

➤ Délai post-mortem (IPM) , Post-mortem interval , الفترة بعد الوفاة

Est défini comme la période qui s'écoule entre le décès d'un individu et la découverte de ses restes. L'IPM est estimé en analysant le degré de décomposition, tel que la progression vers la squelettisation, et est influencé par divers facteurs environnementaux et biologiques. Cette estimation est cruciale dans les enquêtes médico-légales pour aider à reconstituer la chronologie du décès et des événements qui ont suivi. [81]

➤ Obstacle médico-légal (OML) , medico-legal obstacle , عائق طبي قضائي

Est une mention à cocher sur un certificat de décès lorsque le médecin souhaite porter ce décès à la connaissance de l'autorité judiciaire. En présence de signes ou indices de mort violente, ou d'autres circonstances qui donneront lieu de le soupçonner, on ne pourra faire l'inhumation qu'après qu'un officier de police, assisté d'un docteur en médecine ou en chirurgie, aura dressé procès-verbal de l'état du cadavre et des circonstances qui y sont relatives, ainsi que des renseignements qu'il aura pu recueillir sur les prénoms, nom, âge, profession, lieu de naissance et domicile de la personne décédée. L'obstacle médico-légal devra être coché dans tous les cas de mort subites, quel que soit l'âge (se reporter plus loin pour les situations de morts inattendues du nourrisson) [92]

Lorsqu'un médecin constate un décès et coche l'obstacle médico-légal, une procédure judiciaire est engagée et toutes les opérations funéraires doivent être suspendues, le corps ne devant être manipulé qu'à la demande de l'autorité judiciaire. [92]

➤ Mort clinique, clinical death, الموت السريري

Est un terme qui décrit l'état d'une personne lorsque son cœur cesse de battre et sa respiration s'arrête, deux critères nécessaires au maintien de la vie. La mort clinique peut survenir suite à un arrêt cardiaque, c'est-à-dire lorsque le cœur cesse de pomper le sang à un rythme régulier. La mort clinique se distingue de la mort biologique, qui survient lorsque toutes les cellules et tous les tissus de l'organisme meurent et ne peuvent être réanimés. [93]

La mort clinique peut être inversée si la personne bénéficie d'une réanimation rapide et efficace, qui consiste à rétablir la circulation sanguine et la respiration. Les techniques de réanimation comprennent la réanimation cardiorespiratoire (RCR), la défibrillation, l'injection d'épinéphrine et d'autres traitements permettant de relancer le cœur et de rétablir l'apport d'oxygène aux organes vitaux. Cependant, la réanimation n'est pas toujours efficace ni possible, selon la cause et la durée de la mort clinique, la disponibilité des ressources médicales et l'état de la personne avant la mort clinique. [93]

Les principaux signes de la mort clinique sont : [93]

- La personne perd connaissance et tombe dans le coma quelques secondes après l'arrêt du cœur.
- Le pouls n'est plus perceptible au niveau des artères carotides du cou ni au niveau des autres artères principales du corps.
- La personne cesse de respirer ou émet des halètements irréguliers qui ne favorisent pas l'échange d'oxygène.
- Les pupilles se dilatent et ne réagissent pas à la lumière, ce qui indique un manque d'apport sanguin au cerveau.
- La peau devient pâle ou cyanosée (bleutée) en raison d'un faible taux d'oxygène dans le sang.

➤ **Mort cérébrale, brain death, الموت الدماغى**

Est définie comme la perte irréversible de toutes les fonctions cérébrales, y compris du tronc cérébral. Les trois signes essentiels de la mort cérébrale sont le coma, l'absence de réflexes du tronc cérébral et l'apnée. Le diagnostic de mort cérébrale est principalement clinique. Aucun autre examen n'est requis si l'examen clinique complet, comprenant deux évaluations des réflexes du tronc cérébral et un test d'apnée, est concluant. [94]

➤ **Mort apparente , apparent clinical death , الموت الظاهري**

Est un état entre la vie et la mort dans lequel les mouvements respiratoires et cardiaques sont fortement réduits et semblent s'arrêter. Dans cet état, en pratiquant des mesures de réanimation telles que la respiration artificielle, l'administration d'oxygène et la stimulation cardiaque par défibrillation et cardioversion, la personne peut revenir à la vie, comme dans le cas d'un coma profond provoqué par des somnifères ou des laxatifs puissants, qui entraîne une faiblesse respiratoire grave, l'absence de battements cardiaques, le refroidissement des extrémités et, surtout, des réactions sensorielles plus faibles, comme dans le cas d'une mort réelle. [95]

➤ **Mort réelle/certaine , biological death , الموت الحقيقي**

Est l'arrêt complet et irréversible des fonctions vitales. Dans cet état, toutes les cellules et tous les tissus sont morts et ne fonctionnent plus, l'activité métabolique et la respiration aérobie cessent, et un arrêt cardiopulmonaire survient par la suite . En d'autres termes, la mort est imminente lorsque les fonctions cardiovasculaires, sensorielles et motrices cessent complètement et qu'il n'y a aucune chance qu'elles reprennent.[95]

➤ **Certificat de décès , death certificate , شهادة الوفاة الطبيّة**

Est un document médico-légal qui indique la cause médicale, l'heure, le lieu et les circonstances du décès d'une personne. [96]

Les certificats de décès remplissent des fonctions essentielles en fournissant des documents à des fins juridiques/administratives et des statistiques démographiques à des fins épidémiologiques/de politique sanitaire. [97]

Au Maroc, le certificat de décès individuel et anonyme a été institué à partir de 1960 « Certificat rose » conforme aux standards internationaux. Celui-ci a été révisé en 1992 « Certificat jaune » (1ère révision), puis en 1996 (2ème révision) et en 2000 (3ème révision). La forme actuelle du certificat de décès de 2017 (4ème révision) inclut une description du processus morbide ayant

conduit au décès et l'ajout d'informations complémentaires pour enrichir la précision sur les données de la mortalité et ce conformément au modèle international du certificat de décès. [98]

➤ **Acte de décès , civil death record, رَسْمُ الوفاة**

Est un document officiel de l'état civil dressé par un officier de l'état civil en s'appuyant d'un certificat de constatation délivré par le médecin ou l'infirmier relevant de la santé publique ou à défaut par un certificat de constatation délivré par le représentant de l'autorité compétente. Lorsque le décès survient dans des conditions anormales, telles que le crime ou l'accident, ou en cas de suspicion de décès anormal, la déclaration n'est recevable qu'après autorisation du procureur du Roi compétent. Chaque acte de décès comporte les mentions essentielles d'identité, de circonstances et d'état civil, nécessaires à la reconnaissance administrative et juridique du décès. [99]

➤ **Ouverture en Y , Y-shaped incision, الشَّقْوَ عَلَى شَكْلِ Y**

Est une technique d'incision cutanée utilisée lors d'une autopsie , elle consiste en une incision partant de chaque épaule, rejoignant le sternum, puis se prolongeant verticalement jusqu'au pubis, formant ainsi une lettre Y. [100]

➤ **Ouverture crânienne , cranial autopsy incision, فَتْحُ الجُنْجَمَةِ**

Est une technique d'incision couramment utilisée pour ouvrir la cavité crânienne. Le cuir chevelu est incisé dans le plan coronal, en commençant par l'apophyse mastoïde, derrière l'oreille, en passant par le sommet du crâne, pour atteindre l'apophyse mastoïde opposée. On pratique donc une incision bimastoïdienne du cuir chevelu le long du plan coronal. [101]

➤ **Cadavre non identifié , unidentified body, جُنَّةٌ غَيْرُ مَعْرِفَةٍ**

Désigne une personne décédée qui n'a pas de représentant légal ou de membre de la famille immédiate disposé et apte à prendre des décisions concernant la disposition finale de la dépouille du défunt. [102]

Selon le Code de procédure pénale marocain et les pratiques internationales, tout corps sans identité connue doit être considéré comme un cadavre suspect jusqu'à identification et clarification des causes de décès.

➤ **Mort naturelle, natural death ,** وفاة طبيعية

Signifie que le décès a été entièrement causé par la maladie, sans qu'aucun traumatisme ou poison n'ait joué un rôle dans son apparition [103] . Cela veut dire qu'elle survient suite à un processus purement endogène et donc sans intervention de facteurs extérieurs. [104]

➤ **Mort suspecte, suspicious death,** وفاة مشتبّهة

Il s'agit d'une mort de cause indéterminée ou susceptible de procéder de l'intervention d'un tiers. Il s'agit de : [98]

- Arrivé décédé
- Sujet cible : témoin, nouveau-né, incapable majeur, magistrat, ...
- Identité inconnue
- Lieu de décès : voie publique, prison, établissement collectif ...
- Symptômes terminaux : digestifs (empoisonnement ?), saignement vaginal (avortement?)
- Traces de violence
- Invraisemblances (lividités incompatibles avec la position du cadavre)
- Rumeurs publiques ou renseignements de la famille

➤ **Mort violente, violent death,** وفاة عنيفة

Survient suite à l'intervention d'une force ou d'un agent extérieur à la personne, comme par exemple une corde (pendaison), un liquide (noyade) ou un empoisonnement. Elle peut être d'origine accidentelle, délictuelle, suicidaire ou criminelle. [104]

➤ Mort subite , sudden death , الموت المفاجئ

Est définie comme un décès survenant de manière inattendue dans l'heure qui suit l'apparition des symptômes dans le cas où un témoin est présent ou dans les 24h après qu'une personne ait été vue vivante et en bonne santé s'il n'y a pas de témoin. [92]

➤ Conservation du corps, postmortem preservation , حفظ الجثة

Désigne l'ensemble des méthodes naturelles ou artificielles destinées à ralentir la décomposition du cadavre après la mort.

La préservation des corps peut se produire naturellement, s'ils sont éliminés dans des conditions environnementales favorables. Les corps peuvent également être conservés artificiellement. Les méthodes sont : [5]

- Congélation du corps en dessous de 0°C, et à -17/-18°C le corps peut être conservé pendant des années.
- Le corps est traité avec des agents chimiques, comme le sulfure de plomb, l'arsenic et le carbonate de potassium qui empêchent l'action bactérienne et l'autolyse.
- L'embaumement.

➤ Thanatopraxie , thanatopraxia , تحنيط الجثث

Est l'ensemble des moyens techniques mis en œuvre pour assurer le traitement et la conservation des cadavres. La thanatopraxie a pour but d'effacer les effets visibles de la thanatomorphose (étapes de la mort) en retardant les phénomènes de décomposition post mortem permettant ainsi la conservation temporaire du cadavre dans les meilleures conditions d'hygiène. [105]

➤ Mort maternelle , maternal death , وفاة الأم

Est la mort d'une femme pendant la grossesse ou dans les 42 jours d'interruption de grossesse, quelle que soit la durée et le lieu de grossesse, de toute cause liée à ou aggravée par la grossesse ou sa gestion. [98]

➤ Mort maternelle tardive , Late maternal death , الوفاة المتأخرة للأمهات

Est la mort d'une femme de cause obstétricale directe ou indirecte ayant survécu plus de 42 jours mais moins d'un an après l'interruption de la grossesse. [98]

➤ Décès lié à la grossesse , Pregnancy-related death, الوفاة المرتبطة بالحمل

Est la mort d'une femme pendant la grossesse ou dans les 42 jours d'interruption de grossesse, quelle que soit la cause du décès (obstétrique et non-obstétrique). [98]

➤ Asphyxie , asphyxia, الاختناق

Est une condition causée par une interférence avec l'échange d'oxygène et de dioxyde de carbone dans le corps. L'asphyxie signifie littéralement 'aération déficiente du sang' due à n'importe quelle cause.[5]

En médecine légale, l'asphyxie décrit souvent une situation où il y a eu une obstruction physique entre la bouche et le nez jusqu'aux alvéoles, bien qu'il existe d'autres « mécanismes d'asphyxie » dans lesquels il y a une incapacité à utiliser l'oxygène au niveau cellulaire sans qu'il y ait d'obstruction des voies aériennes.[106]

Du point de vue pratique, l'asphyxie donc se divise en deux groupes principaux (deux types) :[107]

- Asphyxie mécanique violente (Violent Mechanical asphyxia / الاختناق الميكانيكي العنفي) : Il s'agit des cas d'asphyxie qui surviennent lorsque l'air ne peut pas entrer dans les poumons par les voies respiratoires en raison de différentes méthodes mécaniques et violentes, telles que

la compression du cou, la compression des voies respiratoires ou la compression de la poitrine. L'asphyxie violente comprend plusieurs types, à savoir :

- Étouffement.
 - Pendaison suicidaire.
 - Strangulation manuelle et strangulation par ligature.
 - Asphyxie traumatique (accidentelle).
- Asphyxie non mécanique (Non Mechanical Asphyxia / الاختناق بمسئتنشق آخر غير صالح للتنفس) : Il s'agit de l'asphyxie qui résulte du remplacement de l'air dans les poumons par un autre gaz impropre à la respiration, tel que des gaz toxiques, comme le cas de l'inhalation de dioxyde de carbone ou du remplacement de l'oxygène par du monoxyde de carbone, ou toute autre substance empêchant les cellules d'extraire l'oxygène des globules rouges, comme dans le cas du cyanure, ou de l'inhalation de liquide à la place de l'air dans les poumons, comme dans les cas de noyade. Cette catégorie de cas de suffocation comprend donc les deux types suivants :

➤ Transport de corps , body transport, نَقْلُ الْجُنَّةِ

Désigne l'ensemble des opérations administratives, médicales et logistiques ayant pour but de déplacer un cadavre d'un lieu à un autre, que ce soit pour des raisons médico-légales, sanitaires ou funéraires. Il est strictement encadré par la loi et ne peut être réalisé qu'après constat officiel du décès et, dans certains cas, autorisation du procureur du Roi.

Selon les réglementations marocaines et internationales, le transport de corps concerne :

- Le transport avant mise en bière : du lieu du décès vers la morgue, effectué sous contrôle médico-légal.
- Le transport après mise en bière : déplacement du cercueil vers le lieu d'inhumation, parfois entre différentes localités ou pays.

➤ Mise en bière , coffining, وَضْعُ الْجُنَّةِ فِي التَّابُوتِ

Désigne l'opération consistant à placer le corps du défunt dans un cercueil, généralement simple ou hermétique selon les cas, en vue de son transport au funérarium, à l'inhumation ou à la crémation. Cette opération doit être réalisée dans un délai maximal de 48 heures après le constat du décès, sauf exceptions prévues par la législation comme les maladies transmissibles ou certains contextes sanitaires, où la mise en bière immédiate peut être imposée. Le cercueil permet ainsi d'assurer la sécurité sanitaire et la dignité du corps durant tout le transport et jusqu'aux obsèques . [108]

➤ Levée de corps, body recovery, رَفْعُ الْجُنَّةِ

La levée de corps ou examen externe du cadavre est constituée par l'acte médical de description du corps avant l'autorisation d'inhumation. Elle consiste à relever les éventuelles particularités anatomiques du cadavre et à rechercher les éléments externes consécutifs au décès dans un but d'identification et d'établissement des causes de la mort. [109]

➤ Homicide, Homicide, القتل

Selon le Code pénal marocain (articles 392 à 398), l'homicide est défini comme le fait de donner volontairement ou involontairement la mort à autrui. [8]

Les homicides peuvent se produire de différentes manières, allant d'actes impulsifs de rage à des meurtres méticuleusement planifiés. Les méthodes courantes d'homicide comprennent les armes tranchantes, les instruments contondants, les armes à feu, l'étranglement, la pendaison, l'étouffement, la noyade, l'empoisonnement et les brûlures. [110]

➤ Meurtre, murder, القتل العمد

Selon le Code pénal marocain – article 392, le meurtre est défini comme le fait de donner volontairement la mort à autrui. Il s'agit donc d'un homicide volontaire, c'est-à-dire commis avec l'intention de tuer, mais sans préméditation ni guet-apens, contrairement à l'assassinat. [8]

Le meurtre constitue un crime puni de la réclusion à perpétuité selon la législation marocaine, les circonstances aggravantes pouvant entraîner des peines plus sévères (article 393). [8]

➤ **Assassinat, premeditated murder , القتل العمد مع سبق الإصرار والترصد**

Selon le Code pénal marocain - article 393, l'assassinat est défini comme le meurtre commis avec préméditation ou guet-apens. [8]

La préméditation correspond à la volonté réfléchie et préalable de commettre une atteinte contre une personne, qu'elle soit spécifiquement visée ou choisie au hasard au moment de l'acte, indépendamment des circonstances qui en conditionnent l'exécution. Le guet-apens consiste en l'attente préméditée d'une victime, en un ou plusieurs endroits, dans le but de l'agresser ou de lui ôter la vie, traduisant une volonté réfléchie d'exécution. [8]

L'assassinat est l'une des formes les plus graves d'homicide volontaire et est passible de la peine de mort selon la législation marocaine encore en vigueur (bien que suspendue dans la pratique).

➤ **Egorgement, cut throat , نَبْح**

Désignent les plaies ouvertes ou les blessures ressemblant à des incisions au niveau du cou, causées par des objets tranchants tels que des lames de rasoir, des couteaux ou des morceaux de bouteilles ou de verres cassés, qui peuvent être superficielles ou profondes. Les causes des blessures à la gorge sont les accidents de la route, les homicides ou les tentatives de suicide.[111]

La région du cou comportant de nombreuses structures anatomiques, elle est divisée en trois zones (I, II et III) pour des fins descriptives et cliniques. La zone I s'étend du niveau du cartilage cricoïde jusqu'aux clavicules. Les lésions de la zone II surviennent dans la région située entre le cricoïde et l'angle de la mandibule, cette dernière étant la zone la plus facilement accessible, ce qui en fait la région du cou la plus fréquemment touchée. Les lésions de la zone III se situent entre l'angle de la mandibule et la base du crâne. Quelle que soit la région touchée, un traumatisme

pénétrant du cou est toujours potentiellement mortel. Dans de tels cas, le décès est dû à une hémorragie abondante, d'une embolie gazeuse ou de l'inhalation de sang répandu. [112]

➤ Suicide , suicide , انتحار

Le suicide est l'acte d'intentionnellement mettre fin à sa propre vie. Se tirer, se pendre et se poignarder sont des moyens 'durs' de se suicider et un choix typiquement masculin ; l'empoisonnement et la noyade sont des moyens 'doux' de se suicider. [5]

➤ Odontologie, odontology , علم الأسنان

Est une discipline spécialisée qui intègre la science dentaire au système juridique. Elle joue un rôle essentiel dans l'identification humaine, l'estimation de l'âge, l'analyse des morsures et l'évaluation des résultats bucco-dentaires en cas de maltraitance et de négligence. Les dents constituent souvent des preuves cruciales dans les enquêtes médico-légales, notamment lorsque d'autres matériaux biologiques sont indisponibles.[113]

➤ Pendaison , hanging, وفاة الشنق

Est une forme d'asphyxie causée par la suspension du corps à l'aide d'une ligature entourant le cou, la force de constriction étant exercée, au moins en partie, par le poids du corps.[5]

En cas de pendaison, le processus de respiration, c'est-à-dire l'échange d'air entre l'atmosphère et les alvéoles pulmonaires, est empêché par la ligature autour du cou, entraînant l'asphyxie et la mort. Elle peut être complète/incomplète (partielle) : [114]

- Pendaison complète : tout le corps est suspendu, aucune partie du corps ne touche le sol. La pendaison complète est de nature suicidaire ,sauf preuve du contraire.[114]
- Pendaison incomplète ou partielle : une partie du corps touche le sol . La pendaison partielle est de nature suicidaire (100 %) et il n'y a pas de seconde réflexion. [114]

➤ Strangulation, strangulation, الخنق

Est une forme d'asphyxie causée par la constriction du cou sans suspension du corps, soit à l'aide d'un lien (appelée strangulation par ligature (الخنق بالرباط), soit manuellement (appelée strangulation manuelle (الخنق اليدوي ou étranglement). Il s'agit d'une forme de mort par asphyxie mécanique ; ainsi, les blessures au niveau du cou dues à la force de constriction peuvent entraîner une diminution de l'apport en oxygène au cerveau, soit par compression des vaisseaux sanguins cervicaux, soit par obstruction de la trachée, ce qui peut conduire rapidement à la mort.[115]

➤ Étouffement, smothering , وفاة كتم النفس

Est une forme de mort par asphyxie causée par l'obstruction du passage de l'air au niveau de la bouche et du nez. Cette obstruction peut être provoquée par différents moyens, tels que les mains, du papier étanche ou des tissus. L'étouffement criminel survient souvent chez les nourrissons, les enfants, les adultes vulnérables et les personnes à mobilité réduite. L'étouffement entraîne la mort par suffocation. [116]

➤ Suffocation, suffocation, الاختناق

C'est une forme d'asphyxie causée par une obstruction mécanique du passage de l'air dans les voies respiratoires, autrement que par étranglement ou noyade. [5]

➤ Noyade , drowning , غرق

Est une mort par asphyxie dans laquelle le corps est privé d'oxygène à la suite d'une altération des échanges pulmonaires après une immersion partielle ou totale dans un liquide, le plus souvent de l'eau, suivie de l'inhalation d'une certaine quantité de ce liquide profondément dans les poumons.

L'immersion, ou plus précisément la phase de pré-submersion, pendant laquelle la personne maintient son visage hors de l'eau en battant des pieds, se poursuit jusqu'à ce qu'elle soit épuisée dans un environnement aquatique profond. Elle est suivie d'une phase de submersion au cours de laquelle le fait de se couvrir le nez et la bouche déclenche une série de réactions physiologiques, à commencer par une apnée volontaire. [117]

Si l'immersion est prolongée (plus de quatre à six minutes) sans réanimation rapide, des lésions irréversibles des cellules neuronales ainsi que le développement d'une encéphalopathie hypoxique-ischémique entraînent finalement un arrêt cardiorespiratoire et la mort. [117]

➤ Empoisonnement , poisoning , تسمم

En droit pénal, l'empoisonnement se définit comme l'administration volontaire d'une substance mortelle ou potentiellement mortelle dans le but d'ôter la vie à autrui, indépendamment du mode d'emploi ou du résultat obtenu. [8]

L'empoisonnement est dû à l'absorption de substances chimiques, physiques ou organiques par l'organisme via le tractus gastro-intestinal, la peau, les muqueuses, les voies respiratoires ou par voie parentérale, causant des dommages aux cellules, aux tissus et aux organes. [118]

➤ Empreintes digitales, fingerprints, بصمات الأصابع

Sont des traces laissées par les doigts après avoir touché la surface de certains objets et contiennent de l'huile et de l'humidité. En général, les empreintes digitales sont classées en trois types, à savoir : les empreintes digitales visibles, les empreintes digitales plastiques et les empreintes digitales latentes. Les empreintes digitales visibles sont facilement visibles sans l'aide d'un microscope, tandis que les empreintes digitales plastiques sont des empreintes laissées sur des objets, tels que la peinture, la cire et le savon, qui donnent parfois lieu à des moulages tridimensionnels (3D). En revanche, les empreintes latentes sont invisibles à l'œil nu car elles sont presque transparentes et même floues, d'où le terme « latentes ». Les empreintes latentes peuvent être détectées à l'aide de techniques de saupoudrage, de fumigation, de techniques chimiques ou d'autres méthodes. Par rapport aux deux types précédents, les empreintes latentes sont plus souvent trouvées sur les scènes de crime et constituent l'un des éléments de preuve médico-légale les plus importants. [119]

➤ Dactyloscopie , dactyloscopy , التعرف على البصمات

Est l'étude basée sur l'examen de l'identification des empreintes digitales. Le nom provient des mots grecs « dactylo », qui signifie doigt ou orteil, et « scopie », qui signifie observation. Il s'agit de l'examen des crêtes situées sur la surface interne de la main. Comme les empreintes digitales de chaque personne sont différentes, cette technique d'identification des personnes est utilisée depuis plus d'un siècle. [120]

➤ Corpus delicti, body of the crime , مادة الجريمة

Est composé de traces qui, après analyse, peuvent être utilisées dans la reconstruction de la dynamique phatique. L'examen direct du corpus delicti consiste en l'analyse technico-scientifique des traces, tandis que l'examen indirect correspond à l'analyse des éléments secondaires pouvant aider à l'interprétation des faits. [121]

➤ Otoscopie médico-légale, forensic otoscopy , التنظير الأذني الشرعي

L'analyse des empreintes auriculaires ou otoscopie médico-légale consiste à utiliser les empreintes auriculaires dans le cadre d'enquêtes médico-légales. Les empreintes auriculaires peuvent constituer des preuves cruciales, notamment lorsqu'une personne se tient debout en plaçant son oreille contre une surface, en particulier une porte ou une fenêtre, et que des motifs se forment sur la surface en raison de l'échange de cire et d'huile provenant de l'oreille. Les empreintes ainsi formées peuvent ensuite être photographiées ou prélevées et observées à des fins d'identification. Les empreintes formées sont bidimensionnelles, marquées par des parties surélevées de la structure de l'hélix, de l'anthélix, du tragus et de l'antitragus. La taille du criminel peut être estimée à partir de la hauteur de ces empreintes. Tout comme les empreintes digitales, les caractéristiques de l'oreille externe humaine sont propres à chaque individu. [122]

➤ Reconnaissance faciale , facial recognition , تقنية التعرف على الوجه

Désigne le processus d'identification ou de confirmation de l'identité d'une personne à partir de ses traits faciaux. Cette tâche peut être effectuée par les humains, ou par des machines via la reconnaissance faciale automatisée. Les systèmes de reconnaissance faciale fonctionnent

selon deux modes : l'identification (comparaison d'un visage à plusieurs dans une base de données) et la vérification (comparaison d'un visage à un seul autre pour valider une identité revendiquée). [123]

➤ Anthropologie , anthropology , علم الإنسان

Est une discipline qui utilise des techniques anatomiques, anthropologiques physiques et sociales afin d'analyser l'humain, ou ce qu'il en reste, à des fins médico-légales. Traditionnellement, elle vise l'identification des personnes décédées lorsque les corps sont décomposés, fragmentés ou brûlés, en établissant un profil biologique (âge, sexe, taille, affinité populationnelle) et en reconnaissant des caractéristiques individuelles (maladies, antécédents de blessures, anomalies congénitales, interventions chirurgicales). Elle consiste également à récupérer les restes, à estimer l'intervalle post-mortem et à documenter les indices squelettiques en lien avec la cause du décès. [124]

III. Terminologie en expertise médico-légale

➤ Mandat, power of attorney, مهمة / تفويض

Selon l'article 879 du dahir formant code des obligations et des contrats (Version consolidée du 19 décembre 2019), le mandat est un contrat par lequel une personne charge une autre d'accomplir un acte licite pour le compte du commettant. Le mandat peut être donné aussi dans l'intérêt du mandant et du mandataire, ou dans celui du mandant et d'un tiers, et même exclusivement dans l'intérêt d'un tiers. [125]

Pour donner un mandat, il faut être capable de faire par soi-même l'acte qui en est l'objet. La même capacité n'est pas requise chez le mandataire ; il suffit que celui-ci soit doué de discernement et de ses facultés mentales, quoiqu'il n'ait pas la faculté d'accomplir l'acte pour lui-même. Il peut valablement faire au nom d'autrui ce qu'il ne pourrait accomplir en son propre nom. (Selon l'article 880 du dahir formant code des obligations et des contrats (Version consolidée du 19 décembre 2019)) [125]

Nb : *La personne mandante étant celle qui donne un mandat à une autre personne qui se qualifie ainsi de mandataire.*

➤ **Expertise médico-légale, forensic expertise, الخبرة الطبية الشرعية**

Est une procédure permettant au juge d'obtenir les informations médicales nécessaires dans un procès afin de motiver son jugement. L'expert désigné, inscrit sur une liste officielle, doit répondre avec précision et objectivité aux questions techniques de sa mission, en respectant les principes d'indépendance, d'objectivité et d'impartialité. Il rédige un rapport clair, fondé sur l'examen des antécédents médicaux, l'analyse clinique, la discussion des faits et fournit des réponses argumentées aux questions du magistrat. L'expert est responsable du respect des procédures et peut faire l'objet de contre-expertise ou de sanctions en cas de manquement. [126]

➤ **Expertise pénale , criminal forensic expertise , الخبرة الجنائية**

L'expertise en matière pénale vise à éclairer le juge sur une question technique dans le cadre d'une procédure destinée à apprécier la responsabilité pénale, notamment de professionnels de santé, et à qualifier un délit ou un crime. L'expert, choisi sur une liste officielle, mène sa mission selon une ordonnance judiciaire, examine les dossiers médicaux et les documents pertinents, réalise éventuellement des auditions sous contrôle du magistrat, analyse les faits médicaux et remet un rapport structuré, argumenté et compréhensible au magistrat. L'expert doit signaler tout conflit d'intérêts, respecter les délais et le cadre légal, et peut solliciter un autre spécialiste pour répondre à certains aspects techniques. Son intervention éclaire les décisions judiciaires tout en ayant une responsabilité personnelle dans le respect des règles et du secret professionnel.[126]

➤ **Expert judiciaire , legal expert, خبير قضائي**

L'expert judiciaire est un collaborateur occasionnel du service public de la justice, intervenant en tant que technicien pour apporter un éclairage technique essentiel à la résolution des conflits lorsqu'une juridiction rencontre une question qui dépasse la compétence juridique classique. Avant d'accepter sa mission, il doit vérifier qu'elle relève bien de sa spécialité, apprécier l'existence d'éventuels conflits d'intérêts, s'assurer de pouvoir respecter le délai imparti, et

signaler immédiatement tout obstacle au magistrat si nécessaire. L'expert agit toujours avec indépendance, objectivité, neutralité et impartialité ; il effectue lui-même la mission qui lui a été confiée, sans délégation possible, et doit permettre à toutes les parties de discuter la procédure (principe du contradictoire). Il veille à ce que toutes les pièces soient communiquées à l'ensemble des parties et consigne toute divergence d'avis dans le cas d'une expertise collégiale . [126]

➤ Expertise civile , civil expertise , الخبرة المدنية

Est une procédure initiée pour éclairer le juge sur une question médicale ou technique dans un litige opposant deux ou plusieurs parties. Le juge mandate préférentiellement un expert figurant sur une liste officielle et fixe de façon précise les questions qui constituent la mission, ainsi que le délai et les modalités. L'expertise respecte strictement le principe du contradictoire, chaque partie étant informée et convoquée pour assister à la réunion d'expertise, permettant à chacune de discuter les observations et pièces produites. L'expert doit signaler tout conflit d'intérêts avant la mission, réaliser les opérations en présence des médecins désignés par les parties, et peut demander à être assisté par des sages-jurés ou co-experts si la complexité le nécessite. Le rapport, remis au juge, précise le parcours médical, les blessures ou séquelles, et répond point par point à la mission, constituant un élément d'information mais sans lier la décision du magistrat. [126]

➤ Expertise de partie, party-appointed expert, خبير من طرف أحد الخصوم

Est un acte technique diligenté à l'initiative privée d'une partie à un procès (partie civile ou défense), par l'intermédiaire d'un médecin de son choix, en dehors de tout cadre procédural strict. Distincte de l'expertise judiciaire, elle n'a pas vocation à éclairer directement le juge mais à fournir à la partie qui la commande des arguments pour contester ou nuancer les conclusions de l'expert officiel. Le rapport qui en découle est une simple pièce versée aux débats, que le juge apprécie en toute souveraineté sans être lié par ses conclusions. Elle constitue ainsi un instrument de contradiction et un moyen de défense technique dans le processus judiciaire, sans avoir la valeur probante d'une expertise ordonnée par le tribunal.

➤ Certificat de premier constat, initial medical report, شهادة المعاينة الأولية

Est un acte médical rédigé par un médecin (généraliste, urgentiste ou légiste) à la demande d'une victime, qui décrit objectivement les lésions, traumatismes ou troubles constatés lors d'un premier examen médical, suite à des violences présumées.

Il s'agit d'un document probant qui sert de preuve médicale initiale. Son objectif principal n'est pas de soigner, mais de fixer l'état de la victime dans les heures ou les premiers jours suivant les faits, créant ainsi un "instantané" médical et légal de ses blessures.

➤ Expertise médicale amiable, Independent medical assessment, الخبرة الطبية الودية

Est une procédure extrajudiciaire qui a pour but de régler à l'amiable un litige lié à un préjudice corporel, en faisant intervenir un médecin expert afin de déterminer la nature et l'étendue du préjudice, ainsi que son indemnisation, sans recourir initialement à un procès.

Elle est généralement mise en œuvre dans le cadre d'un accord entre la victime (ou ses ayants droit) et une compagnie d'assurance, suite à un accident (de la circulation, du travail, médical, etc.).

Le rôle du médecin expert est ici d'être un technicien neutre et impartial, même s'il est choisi et rémunéré conjointement par les parties. Il doit établir un rapport qui sert de base commune à la négociation.

➤ Contre-expertise, Independent expert review, الخبرة الثانية

Est une mesure d'instruction ordonnée par un magistrat qui consiste à désigner un ou plusieurs nouveaux experts pour procéder à une nouvelle analyse d'un élément déjà expertisé, afin de contrôler, compléter ou infirmer les conclusions du ou des premiers experts.

Il est crucial de distinguer la contre-expertise de deux autres notions :

- L'expertise de partie : initiative privée d'une partie, sans valeur probante directe.
- L'expertise complémentaire : ordonnée pour examiner un point précis non traité dans le premier rapport.

➤ **Réquisition, requisition, انتداب**

Est un acte écrit émanant d'une autorité judiciaire ou d'un Officier de Police Judiciaire (OPJ) qui ordonne à un médecin (ou à tout autre expert) d'accomplir une mission précise dans le cadre d'une enquête pénale.

Il s'agit d'un acte fondateur qui habilite et oblige légalement le médecin à intervenir dans un cadre légal. Sans réquisition, un médecin qui effectuerait un acte à visée judiciaire (comme une autopsie ou un examen sur une personne gardée à vue) pourrait voir son acte considéré comme illégal.

Les principaux types d'actes fondés sur une réquisition sont :

- L'autopsie médico-légale
- L'examen de victime (de coups et blessures, d'agression sexuelle)
- Examen d'un suspect en garde à vue (pour constatation de blessures, évaluation de l'aptitude à être maintenu en garde à vue, prélèvements biologiques)
- Constats d'ivresse sur la voie publique.

➤ **Commission d'expertise, expert committee, لجنة الخبراء**

Est un groupe pluridisciplinaire de spécialistes réunis pour évaluer de façon conjointe des cas complexes, offrant ainsi une expertise plus complète, précise et impartiale. Cette approche interdisciplinaire permet de garantir la validité et la fiabilité des conclusions dans le cadre des procédures judiciaires ou d'enquête . [127]

➤ **Ordonnance d'expertise, expertise order , قرار بإجراء خبرة**

Est l'acte juridique formel et motivé par lequel un juge décide de recourir à une expertise et en fixe les termes. C'est l'acte de naissance de l'expertise judiciaire.

Il s'agit d'une décision de justice qui remplit une double fonction :

- Elle ordonne le recours à une mesure d'expertise

Guide de la terminologie médico-légale.

- Elle désigne la ou les personnes chargées de la réaliser et définit précisément leur mission.

NB : *En pratique, les termes "ordonnance d'expertise" et "commission d'expertise" sont souvent utilisés de manière interchangeable pour désigner le même document. L'ordonnance est l'acte de décision, et la commission est le mandat qui en découle. Ils sont fusionnés en un seul et même acte.*

➤ Rapport d'expertise judiciaire, forensic report, تقرير الخبرة القضائية

Est un document structuré et officiel rédigé par l'expert désigné par le juge, qui présente de façon argumentée les constatations, analyses et conclusions issues de sa mission, en réponse aux questions précises de l'ordonnance d'expertise judiciaire. Il comporte un rappel formel de la mission, l'exposé des faits, les documents analysés, les constatations cliniques et les résultats des examens, suivi d'une discussion et d'une conclusion motivée. Ce rapport est soumis au contradictoire, transmis aux parties concernées et au tribunal, et engage la responsabilité professionnelle, déontologique et parfois pénale de l'expert, dont il doit respecter les délais, la précision, l'objectivité et la confidentialité des informations transmises. [128]

➤ Assignment, subpoena, استدعاء

Est une ordonnance du tribunal ordonnant à une personne de se présenter devant le tribunal à une date, une heure et un lieu déterminés afin de fournir un témoignage oral, d'apporter des documents ou de fournir à la fois un témoignage et des documents pertinents pour une affaire judiciaire donnée. Le plus souvent, une assignation à comparaître est délivrée par un avocat au nom d'un tribunal dans lequel il est autorisé à exercer (FindLaw, 2018). Ce document juridique est généralement remis en mains propres à la personne assignée à comparaître. [129]

➤ Réfutation d'expertise, refutation of expert opinion, تجريح الخبير

Est un mémoire argumenté, produit par une partie au procès, qui a pour objet de discuter de manière critique et détaillée les conclusions, la méthodologie ou les conditions de déroulement d'une expertise judiciaire. Distincte d'une expertise de partie, elle ne fournit pas de contre-analyse technique mais vise à démontrer les faiblesses, omissions ou erreurs du rapport de l'expert officiel. Ce droit, qui découle directement du principe du contradictoire, est une pièce essentielle du débat judiciaire. Une réfutation solide et étayée peut amener le juge à écarter tout ou partie des conclusions de l'expert, à ordonner un complément d'enquête ou même une contre-expertise, préservant ainsi l'équité de la procédure face à l'autorité scientifique du rapport.

➤ Délai d'expertise , Time required for assessment, مدة الخبرة

Le délai d'expertise est la période fixée par le juge et imposée à l'expert pour accomplir personnellement sa mission et déposer le rapport d'expertise judiciaire. L'expert doit impérativement respecter ce délai imparti, en exécutant toutes les opérations requises (accueil des parties, examen, discussion, rédaction du rapport) dans les temps prévus. En cas de difficulté, l'expert est tenu d'en informer le juge pour solliciter une prolongation motivée. [128]

➤ Réserve d'expertise, reserve of expertise, تحفظ الخبرة

Est une mention insérée par l'expert dans son rapport pour indiquer qu'il suspend son opinion sur un point particulier, en raison de l'impossibilité matérielle ou technique de fournir une réponse certaine, ou parce que ce point dépasse le cadre de ses compétences.

Il s'agit d'un acte de rigueur et d'honnêteté intellectuelle par lequel l'expert reconnaît les limites de la science, de la technique ou de sa propre mission. La réserve n'est pas un échec ; elle est le signe d'une expertise consciencieuse et respectueuse de son rôle.

➤ Médecin expert, medical expert, طبيب خبير

Est un praticien chargé, par décision judiciaire ou convention entre parties, d'apporter un éclairage technique sur une question médicale présentant un enjeu juridique, dans le respect de règles strictes d'objectivité, d'impartialité, de compétence médico-légale et de déontologie. Sa mission, définie par le juge ou la juridiction requérante, consiste à réaliser personnellement l'expertise dans les délais impartis, à informer et accueillir les parties avec neutralité, à respecter le contradictoire et le secret professionnel, et à répondre précisément aux questions posées dans la mission. L'expert se distingue du médecin traitant par la nature juridictionnelle de sa mission et la nécessité d'une évaluation argumentée, destinée à un tiers décideur (juge) . [128]

➤ Sapiteur, expert, مساعد الخبير

Est un spécialiste qui assiste l'expert principal lorsqu'une compétence technique particulière est requise pour évaluer plus précisément certains aspects médicaux, scientifiques ou techniques d'un dossier d'expertise. Il intervient ponctuellement pour fournir un avis spécialisé, sur un point précis, sans se substituer à l'expert, qui conserve l'entière responsabilité de la mission. [128]

➤ Assureur , Insurer , شركة التأمين

Est une société commerciale agréée par les pouvoirs publics pour exercer une activité d'assurance, consistant à couvrir un particulier, une entreprise ou une collectivité (l'assuré) contre certains risques déterminés (accident, maladie, responsabilité civile, etc.), en échange du paiement d'une cotisation (prime d'assurance).

Dans le contexte médico-légal, l'assureur est un acteur central dans la gestion et l'indemnisation des préjudices corporels. Il intervient lorsque le risque qui s'est réalisé (un accident) entre dans le champ de couverture d'un contrat.

➤ Médecin conseil, medical advisor , طبيب استشاري

Est un professionnel de santé mandaté par une compagnie d'assurance (ou par une partie à un litige) pour assister techniquement lors d'une expertise judiciaire, analyser le dossier médical communiqué, préparer l'intervention en amont, formuler des observations médicales, donner un avis technique motivé sur les questions posées et conseiller l'assureur ou la partie mandante à chaque étape des opérations. Il veille au respect du contradictoire, de l'impartialité, de l'objectivité et rédige un rapport de conseil (rapport d'assistance) destiné à guider le service médical ou l'avocat de la compagnie dans la suite du dossier, sans jamais se substituer à l'expert judiciaire ni empiéter sur le terrain juridique . [130]

➤ Déficit fonctionnel temporaire, temporary functional impairment, عجز وظيفي مؤقت

Est défini comme l'incapacité fonctionnelle totale ou partielle subie par la victime avant la consolidation, qui regroupe toutes les gênes quotidiennes et privations de qualité de vie rencontrées pendant cette période – par exemple, hospitalisations, soins, séparation du milieu familial, privation temporaire d'activités usuelles ou d'agrément, et préjudice sexuel. Ce déficit recouvre la période allant de la survenue du dommage jusqu'à la stabilisation médicale de l'état (consolidation) et concerne uniquement la sphère personnelle de la victime, à l'exclusion de l'activité professionnelle, laquelle fait l'objet d'une évaluation spécifique distincte (perte de gains professionnels actuels) . [131]

Nb : Il est important de souligner que les notions de Déficit Fonctionnel Temporaire (DFT) et de Déficit Fonctionnel Permanent (DFP) sont, à l'origine, des concepts essentiellement utilisés en France, où ils ont été formalisés et largement diffusés à travers la nomenclature Dintilhac. Au Maroc, ces notions ne figurent dans aucun texte de loi et ne relèvent pas du cadre pénal, mais elles ont toutefois été adoptées par de nombreux experts médicaux, compagnies d'assurance et juridictions civiles, en raison de l'absence d'un barème national unifié.

➤ Déficit fonctionnel permanent permanent functional impairment , عجز وظيفي دائم

Dans la nomenclature Dintilhac, le déficit fonctionnel permanent (DFP) se définit de la façon suivante : « Ce poste de préjudice cherche à indemniser un préjudice extrapatrimonial découlant d'une incapacité constatée médicalement, qui établit que le dommage subi a une incidence sur les fonctions du corps humain de la victime. Il s'agit, ici, de réparer les incidences du dommage qui touchent exclusivement à la sphère personnelle de la victime. Il convient d'indemniser à ce titre, non seulement les atteintes aux fonctions physiologiques de la victime mais aussi la douleur permanente qu'elle ressent, la perte de qualité de vie et les troubles dans les conditions d'existence qu'elle rencontre au quotidien après sa consolidation . [132]

➤ Préjudice, prejudice , ضرر

Est le dommage qui est causé à autrui d'une manière volontaire ou involontaire. Le préjudice peut être causé par le fait d'une personne, par le fait d'un animal ou d'une chose, ou encore par la survenance d'un événement naturel ; son existence comme son évaluation relèvent du pouvoir souverain d'appréciation des juges du fond. [133]

Types de préjudices :

- **Préjudices patrimoniaux** الضرر المادي : ils concernent les conséquences économiques du dommage
 - **Dépenses de santé actuelle (DSA)** النفقات الصحية الحالية: Les DSA correspondent à l'ensemble des frais médicaux engagés avant consolidation pris en charge par les organismes sociaux . [134]
 - **Perte de gains professionnels actuels (PGPA)** فقدان الكسب المهني الحالي : désigne le poste de préjudice correspondant à la diminution totale ou partielle des revenus subie par une victime avant consolidation, en raison de l'incapacité à exercer son activité professionnelle à la suite de lésions. L'expert doit, pour l'évaluer, décrire précisément l'activité de la victime (statut, qualifications, contraintes, rythmes),

expliquer comment les lésions ont empêché (totalement ou partiellement) la poursuite du travail, et préciser les éventuels aménagements du poste lorsqu'une reprise partielle a été possible. Ce préjudice est apprécié concrètement, en intégrant toutes les spécificités professionnelles de la personne concernée. [134]

- **Frais divers (FD)** مصاريف متنوعة: Les frais divers considèrent, sans limite d'exhaustivité, les autres dépenses imputables au fait générateur. L'expert détaille ici les honoraires des médecins de recours, les frais de transport du patient par ses moyens personnels, les dépenses destinées à compenser des activités non professionnelles (assistance d'une tierce personne, frais de ménage, frais de garde d'enfant, frais de logement et de véhicule adapté, frais de jardinage), et enfin, la rétribution du personnel de remplacement des artisans et commerçants. [134]
- **Dépenses de santé futures (DSF)** النفقات الصحية المستقبلية: Les dépenses de santé futures comprennent les frais hospitaliers, médicaux, paramédicaux, pharmaceutiques et assimilés, occasionnels ou permanents, médicalement prévisibles et rendus nécessaires par l'état pathologique de la personne victime. Nous pouvons citer sans exhaustivité les hospitalisations périodiques, les examens complémentaires, les traitements psychothérapeutiques et pharmacologiques. . [134]
- **Frais de logement adapté (FLA) et frais de véhicule adapté (FVA)** تكاليف تهيئة السكن ووسيلة النقل الملائمة: les dépenses de déménagement et d'emménagement, les surcoûts de loyer, les nécessités d'aménagement du logement. Les FVA correspondent essentiellement à l'aménagement du poste de pilotage.[134]
- **Assistance par tierce personne (ATP)** المساعدة من طرف شخص ثالث: Ce poste de préjudice vise à indemniser « l'assistance permanente d'une tierce personne pour aider la victime handicapée à effectuer les démarches et plus généralement les actes de la vie quotidienne » . [134]

- **Pertes de gains professionnels futurs (PGPF) et incidences professionnelles (IP) :** فقدان الكسب المهني المستقبلي (PGPF) والآثار المهنية (IP) : Les PGPF indemnisent la personne victime de la diminution de ses revenus du fait de son invalidité. Les IP indemnisent sans liste limitative : la dévalorisation sur le marché du travail ; la perte de chance professionnelle ; la majoration de la pénibilité de l'emploi ; la nécessité d'une réorientation professionnelle ; les frais de reclassement et de formation ; l'impossibilité d'exercer l'activité antérieure ou l'impossibilité d'exercer toute activité professionnelle ; la perte de retraite éventuelle. [134]
- **Préjudice scolaire , universitaire ou de formation (PSU) :** الضرر المدرسي أو الجامعي أو التدريبي (PSU) : Ce poste indemnise la perte d'année d'étude, les changements d'orientation scolaire, voire la renonciation à toute possibilité de formation qui obère l'intégration dans le monde du travail. [134]
- **Préjudices extra-patrimoniaux :** الضرر المعنوي : ce sont les préjudices qui n'affectent pas le patrimoine mais l'être même de la victime.
 - **Déficit Fonctionnel Temporaire (DFT) :** عجز وظيفي مؤقت
 - **Déficit Fonctionnel Permanent (DFP) :** عجز وظيفي دائم
 - **Souffrances Endurées (SE) :** الوجبة : La commission Dintilhac retient « toutes les souffrances physiques ou psychiques, ainsi que les troubles associés, que doit endurer la victime durant la maladie traumatique, c'est-à-dire du jour de l'accident à celui de sa consolidation ». Les SE sont quantifiées de 1 à 7 (de « très léger » à « très important » [134]
 - **Préjudice esthétique temporaire (PET) :** ضرر التشويه المؤقت : est défini par la commission Dintilhac comme l'« altération de son apparence physique, certes temporaire, mais aux conséquences personnelles très préjudiciables, liée à la nécessité de se présenter dans un état physique altéré au regard des tiers » . L'expert peut décrire le PET d'après plusieurs dimensions : nature (liée à la pathologie ou à ses traitements), localisation (visible ou caché par les vêtements), étendue et durée. Ce préjudice est évolutif, le plus souvent dégressif, parfois fluctant . [134]

- **Préjudice d'agrément (PA)** فقدان المتعة: est défini par la commission Dintilhac comme visant à indemniser « l'impossibilité pour la victime de pratiquer régulièrement une activité spécifique sportive ou de loisirs ». L'expert apprécie ce poste in concreto en décrivant précisément la fréquence et les modalités des activités d'agrément rapportées par la personne victime, tout en explicitant comment les séquelles en grèvent les possibilités, partiellement ou complètement. [134]
- **Préjudice Esthétique Permanent (PEP)** ضرر التشويه الدائم: le PEP vise à indemniser la dénaturation de l'apparence physique de la personne victime se présentant au regard d'autrui dans la vie familiale, sociale et professionnelle. Évalué in abstracto selon une échelle de 1 à 7, de « très léger » à « très important », ce poste est surtout mobilisé au titre de cicatrices, brûlures, déformations, amputations et modifications générales d'attitudes dynamiques ou statiques. La nécessité d'hospitalisation ou d'alitement intègre le PEP, tout comme le besoin d'appareillage et/ou d'aides techniques (cannes, orthèses, prothèses, fauteuil roulant).[134]
- **Préjudice Sexuel (PS)** الضرر المتعلق بالوظيفة الجنسية: Ce poste de préjudice apprécié in concreto doit préciser : la morphologie des organes sexuels, l'activité sexuelle incluant la libido, la possibilité physique d'un rapport et la capacité d'accès au plaisir, l'impossibilité ou la difficulté de procréation. [134]
- **Préjudice d'Établissement (PE)** ضرر مرتبط بإمكانية تأسيس حياة عائلية: Apprécie in concreto, ce poste de préjudice vise à indemniser l'incapacité, la perte de chance et d'espoir ou encore la renonciation à réaliser un projet de vie familiale : contracter mariage, fonder un foyer, élever des enfants [134]
- **Préjudice permanent exceptionnel (PPE)** الضرر الدائم الاستثنائي: Ce poste de préjudice a été proposé par la commission Dintilhac en vue d'indemniser des « préjudices atypiques » non indemnisables dans les autres postes. [134]

- **Préjudice lié à des pathologies évolutives (PEV)** الضرر المرتبط بالأمراض المتطورة : Ce préjudice s'intéresse aux maladies incurables susceptibles d'évoluer défavorablement et dont le risque d'évolution constitue en lui-même un chef de préjudice, appréciable en dehors de toute consolidation. Les exemples retenus par la commission évoquent le virus de l'hépatite C, celui du VIH, la maladie de Creutzfeldt-Jakob et l'exposition à l'amiante. [134]

➤ Atteinte à l'intégrité physique et psychique, physical and psychological harm, الإضرار بالسلامة الجسدية والنفسية

La réduction définitive du potentiel physique, psychosensoriel ou intellectuel résultant d'une atteinte à l'intégrité anatomo-physiologique médicalement constatable, donc appréciable par un examen clinique approprié, à compléter par l'étude des examens complémentaires produits à laquelle s'ajoutent les phénomènes douloureux et les répercussions psychologiques normalement liés à l'atteinte séquellaire décrite, ainsi que les conséquences habituellement et objectivement liées à cette atteinte dans la vie de tous les jours . [132]

L'AIPP est quantifiée par un taux exprimé en pourcentage.

➤ Barème d'évaluation du dommage corporel, personal injury assessment scale, جدول تقييم الأضرار الجسدية

Est un document de référence, le plus souvent sous forme de tableau ou de guide, qui recense les différentes déficiences humaines (physiques, psychiques, sensorielles) et propose, pour chacune d'elles, une fourchette de taux d'incapacité (en pourcentage) afin d'aider à l'évaluation médico-légale du préjudice permanent.

Il ne s'agit pas d'une loi, mais d'un outil technique et d'une aide à la décision qui vise à harmoniser, objectiver et sécuriser l'évaluation des séquelles par les médecins experts.

Nb : Il n'existe pas un barème unique, mais plusieurs barèmes utilisés selon le contexte : barème du concours médical, barème des impairments, barème de la sécurité sociale.

IV. Terminologie de la responsabilité médicale

➤ Code de Hammurabi, Hammurabi's Code, قانون حمورابي

Le Code d'Hammourabi a été élaboré sous le règne d'Hammourabi, de la première dynastie babylonienne. Il s'agissait d'un recueil de lois babyloniennes traitant de divers aspects de la société, notamment les dispositions économiques, le droit de la famille, le droit pénal et le droit civil. Le code était gravé sur une stèle en diorite et exposé dans le temple de Mardouk, dieu national de Babylone, à Babylone. Hammurabi a créé ce code afin de protéger ses citoyens et d'établir un système juridique plus organisé. Le code couvrait un large éventail de questions, telles que les droits de propriété, les transactions commerciales et les relations sociales. Il était rédigé en akkadien et s'appliquait à un domaine plus large que celui d'un seul pays, dans le but d'intégrer les traditions et les peuples sémitiques et sumériens. [135]

➤ Faute médicale, medical malpractice , خطأ طبي

La doctrine juridique définit la faute médicale comme étant « la défaillance que n'aurait pas présentée un médecin normalement compétent et diligent en agissant dans les mêmes circonstances [136]

NB : La faute médicale peut donc être définie comme un manquement à une obligation juridique et/ou morale par un professionnel de santé. Dans le domaine médico-légal, la jurisprudence a progressivement distingué la faute médicale de l'erreur médicale et de l'aléa médical. La différence entre aléa et faute se situe dans l'existence d'une éventuelle responsabilité et d'une éventuelle réparation. L'aléa médical (thérapeutique) peut être défini comme un événement dommageable survenu au patient sans qu'une maladresse et plus généralement une faute quelconque puisse être imputée au praticien et sans que ce dommage se relie à l'état initial du patient ou à son évolution prévisible. Il s'agit de la manifestation du hasard. Quant à l'erreur médicale, elle est une mauvaise appréciation d'une situation ou une anomalie de jugement ou d'interprétation du praticien. Elle n'est rien d'autre, tant que ce dernier a respecté les bons usages et l'obligation de moyen.[137]

La doctrine distingue trois types de fautes susceptibles d'engager la responsabilité civile du médecin :[136]

- Les fautes contre le devoir de prudence : Cette faute résulte d'un comportement marqué par l'inattention, la maladresse ou la négligence du médecin. Elle ne découle donc pas d'un manque de compétence technique. Son appréciation relève des juges répressifs, qui peuvent la constater sans recourir à une expertise médicale. En d'autres termes, il s'agit de l'inverse de la faute technique. [136]
- Les fautes relevant de la technique médicale : est l'erreur commise dans l'une des quatre phases de l'acte médical : le diagnostic, la prescription, le traitement et la surveillance. [136]
- Les fautes portant atteinte au devoir d'humanisme : La relation entre le médecin et son patient repose sur un contrat. Cela signifie que le médecin est soumis à des obligations non seulement envers son patient, mais également à l'égard de sa profession, régie par des règles déontologiques. Par conséquent, toute violation de ces règles peut être considérée comme une faute susceptible d'engager sa responsabilité. Parmi ces fautes : [136]
 - Défaut d'information du patient
 - L'omission du consentement
 - La non-assistance à personne en péril
 - La violation du secret professionnel médical
 - L'établissement de faux certificats médicaux

➤ Secret médical, medical confidentiality , السرية الطبية

Est l'obligation légale et déontologique imposée à tout médecin ou professionnel de santé de ne jamais divulguer les informations confidentielles (faits, confidences, diagnostics, documents, observations) dont il a eu connaissance dans l'exercice de sa profession, à l'exception des cas expressément prévus ou autorisés par la loi. Cette obligation est générale, perpétuelle, s'impose à tout professionnel dépositaire de secrets médicaux (médecins, infirmiers, pharmaciens...), et couvre aussi bien les situations de vie que de décès du patient. Sa violation, sauf dérogation prévue par la loi, expose le praticien à des sanctions pénales (article 446 du Code pénal), disciplinaires, civiles et professionnelles. Les articles 4 et 61 du Code de déontologie rappellent que ce secret est la condition essentielle de la confiance entre patient et professionnel de santé, et qu'il s'applique en toutes circonstances à ce que le patient « a confié, ou ce que le médecin a pu connaître en raison de la confiance reçue » ainsi qu'à la gestion des certificats, dossiers et toute information médicale lors d'une expertise ou d'un soin. [8], [138]

➤ Obligation de moyen , obligation of means , الالتزام بالوسائل

Se définit comme l'engagement contractuel du médecin à employer tous les moyens raisonnables, adaptés et disponibles afin de parvenir à la guérison ou à l'amélioration de l'état du patient, sans garantir ce résultat. Elle repose sur le constat que la médecine n'est pas une science exacte et que la plupart des actes comportent une part d'aléa : ainsi, l'échec d'un traitement n'implique pas automatiquement la responsabilité du médecin. Pour que cette responsabilité soit engagée, la victime doit prouver que le médecin n'a pas agi conformément aux règles de l'art ou n'a pas correctement utilisé les moyens à sa disposition, c'est-à-dire qu'il a commis une faute. [136]

➤ **Obligation de résultat , obligation of result , الالتزام بالنتيجة**

Se définit comme l'engagement du médecin à obtenir un résultat précis et déterminé, généralement dans des situations où il promet expressément l'atteinte de ce résultat (par exemple en chirurgie esthétique). Dans ce cas, le simple fait que le résultat promis ne soit pas atteint suffit à engager la responsabilité du médecin, le patient n'ayant pas à apporter la preuve d'une faute de sa part. Cette obligation s'applique lorsque le médecin garantit l'absence d'aléa (par exemple pour certains actes de biologie médicale). À l'inverse, lorsque l'intervention inclut une part d'incertitude ou d'aléa, l'obligation du médecin reste une obligation de moyens. [136]

➤ **Responsabilité civile, civil liability , المسؤولية المدنية**

La responsabilité civile est engagée, soit en raison de l'inexécution d'un contrat, soit en raison d'un acte volontaire ou non, entraînant pour la personne qui est fautive ou qui est légalement présumée fautive, l'obligation de réparer le dommage qui a été subi par une ou plusieurs autres. [139]

Il en découle que la responsabilité civile est le résultat de trois éléments cumulatifs à savoir : un préjudice ; une faute et un lien entre le préjudice et la faute. Le préjudice doit être réel et certain, ce qui exclue tout préjudice potentiel ou futur à l'exception des cas très rares tel que la perte d'opportunité. Il peut être matériel ou moral. [140]

➤ **Responsabilité ordinale, professional liability , المسؤولية النظامية**

La responsabilité ordinale, ou disciplinaire, se définit comme l'engagement de la responsabilité d'un professionnel de santé en cas de violation des obligations professionnelles ou déontologiques, entraînant des sanctions prononcées par ses pairs au sein de l'ordre professionnel. Ces sanctions, telles que l'avertissement, le blâme, la suspension ou la radiation, résultent de prérogatives d'autorité publique conférées à l'ordre par la loi. Les décisions rendues peuvent faire l'objet de recours devant les juridictions administratives (contrôle pour excès de pouvoir), assurant ainsi la régulation interne de la profession et la protection du public. Cette responsabilité est indépendante des responsabilités civile et pénale et vise exclusivement à sanctionner les manquements aux règles de la profession. [141]

➤ **Responsabilité administrative, administrative responsibility , المسؤولية الادارية**

La responsabilité administrative est celle qui est engagée lorsque l'État ou ses démembrements cause un préjudice à autrui. L'action est alors engagée auprès des tribunaux administratifs par application du droit administratif. [141]

➤ **Responsabilité pénale , criminal liability, المسؤولية الجنائية**

La responsabilité pénale se définit comme la responsabilité qui a une fonction punitive : elle sanctionne l'intention coupable et les dommages causés ou potentiellement causés à la société. Elle vise également à prévenir les actes infractionnels. [141]

➤ **Code de déontologie médical, medical code of ethics , مدونة قواعد السلوك الطبي**

Est un ensemble de principes et de règles professionnelles, morales et éthiques qui s'imposent à tout médecin inscrit au tableau de l'ordre, visant à guider l'exercice de la médecine dans l'intérêt du malade et de la société. Il fixe les devoirs généraux des médecins, leurs devoirs envers les malades, les collectivités, la confraternité, ainsi que leurs rapports avec les professions paramédicales et les auxiliaires médicaux. Les infractions aux dispositions du Code relèvent de la juridiction disciplinaire de l'Ordre des médecins, et chaque praticien s'engage, lors de son inscription, à connaître et respecter ce code. [138]

➤ **Domage, damage, ضرر**

Le dommage se définit, dans le cas de délit ou quasi-délit, comme la perte effective éprouvée par la victime, les dépenses nécessaires pour réparer les conséquences de l'acte préjudiciable, ainsi que les gains dont elle est privée de manière normale à la suite de cet acte. Le dommage englobe donc la perte subie, les charges engagées ou à engager, et le manque à gagner découlant de l'acte préjudiciable. L'évaluation de ce dommage par le tribunal varie selon qu'il s'agit d'une faute ou d'un dol de la part de l'auteur.[125]

➤ Infraction, violation, مخالفة

Selon l'article 110 du code pénal l'infraction est un acte ou une abstention contraire à la loi pénale et réprimé par elle. [8]

L'article 111 établit la catégorisation des infractions : crime, délit correctionnel, délit de police ou contravention. [8]

➤ Lien de causalité, causal link , علاقة السببية

Est la relation nécessaire entre le fait dommageable (faute ou acte du médecin) et le dommage subi par la victime : la responsabilité du médecin ne peut être engagée que si le patient apporte la preuve certaine que le dommage résulte effectivement de la faute reprochée. [136]

➤ Acte médical, medical procedure , إجراء طبي

L'acte médical se définit comme une action ou une intervention qui ne peut être effectuée que par des praticiens ou sous leur responsabilité : il s'agit d'actes nécessitant une formation et une compétence médicales spécifiques, distingués des actes de soins courants pouvant être réalisés par des auxiliaires de soins sous leur seule responsabilité. L'acte médical inclut toutes les opérations directement liées au diagnostic, au traitement ou à la surveillance du patient, réalisés dans le respect des règles de l'art et de la science médicale. [142]

➤ Faute de service, service fault , خطأ في الخدمة

La faute de service s'entend comme tout manquement, erreur ou négligence commis dans le cadre ou à l'occasion du service public hospitalier, en lien avec l'organisation, le fonctionnement ou l'exécution de ce service. Elle concerne les fautes commises par les médecins agents publics ou le personnel soignant et administratif, dès lors qu'elles sont rattachables à l'exercice normal du service et ne présentent pas un caractère de particulière gravité ou une intention de nuire. Dans ce cas, c'est l'établissement public de santé qui est tenu responsable du dommage subi par l'utilisateur du service public. [143]

➤ Faute personnelle, personal fault , خطأ شخصي

Est celle commise soit en dehors du service et sans lien avec lui, soit à l'occasion du service mais révélant une intention de nuire ou présentant une exceptionnelle gravité. Elle relève du comportement individuel du professionnel et peut engager sa responsabilité civile ou pénale propre, indépendante de celle de l'établissement. Son identification suppose souvent un acte détachable par sa gravité, son caractère moral ou déontologique, ou son absence de lien fonctionnel suffisant avec le service. [143]

➤ Erreur de diagnostic, misdiagnosis , خطأ في التشخيص

Une erreur de diagnostic est définie selon la National Academy of Medicine (NASEM, 2015) comme : « l'échec à (a) établir une explication exacte et en temps opportun du ou des problèmes de santé du patient ou à (b) communiquer cette explication au patient ». Cette définition met l'accent sur trois composantes majeures : l'exactitude, la rapidité et la communication du diagnostic au patient. [144]

➤ Erreur thérapeutique, therapeutic error, خطأ علاجي

Correspond à un manquement du médecin lors de la réalisation du traitement, alors même qu'un diagnostic a été posé et une thérapeutique adaptée choisie. Elle consiste à ne pas mettre en œuvre tous les soins médicaux nécessaires avec la prudence, la compétence et le respect des données acquises de la science exigés par la déontologie médicale : il s'agit donc d'une erreur dans l'exécution, la surveillance ou le suivi de l'acte thérapeutique, le plus souvent illustrée par l'acte chirurgical qui exige un soin particulier. [136]

➤ Retard de diagnostic , delayed diagnosis , تأخر التشخيص

Le retard diagnostique correspond à l'incapacité d'établir en temps opportun une explication du problème de santé du patient et de la consigner dans le dossier médical . [144]

➤ Non assistance à personne en danger , failure to assist a person in danger , عدم مساعدة شخص في خطر

Se définit comme l'abstention volontaire de porter secours à une personne exposée à un danger grave et imminent, alors que cette assistance pouvait être fournie sans risque pour soi-même ou pour autrui, que ce soit par une action personnelle directe ou en provoquant un secours. Cette obligation vise tous les citoyens, mais pèse de manière accrue sur le médecin en raison de ses fonctions, surtout lorsque le danger est imminent et que l'urgence est manifeste. Le délit est constitué si le péril était connu, l'abstention volontaire, et qu'aucun cas de force majeure ou risque réel n'empêchait d'agir ; il s'agit ainsi d'une violation des devoirs humanitaires, pouvant engager la responsabilité pénale même en l'absence de dommage subi par la victime.[136]

Appelée aussi, l'omission de porter secours à personne en péril , prévue par l'article 431 du code pénal : « quiconque s'abstient volontairement de porter à une personne en péril l'assistance que sans risque pour lui, ni pour les tiers, il pouvait lui prêter, soit par son action personnelle, soit en provoquant un secours, est puni de l'emprisonnement de trois mois à cinq ans et d'une amende de 120 à 1000 dirhams ou de l'une de ces deux peines seulement. »[8]

➤ Responsabilité pour faute , fault-based liability , المسؤولية عن الخطأ

Se définit comme l'obligation, pour un professionnel ou un établissement de santé, de réparer les conséquences dommageables d'un acte ou d'une omission fautive, dès lors qu'il est prouvé cumulativement : une faute (c'est-à-dire le non-respect des règles de l'art ou des données acquises de la science), un dommage, et un lien de causalité direct entre la faute reprochée et le dommage subi. La charge de la preuve incombe à la victime, qui doit démontrer que le préjudice dont elle se plaint est la conséquence directe du comportement fautif du professionnel de santé. Cette responsabilité peut être engagée devant les juridictions civiles, administratives ou pénales, selon le statut du praticien ou de l'établissement concerné . [145]

➤ Responsabilité sans faute , strict liability , المسؤولية بدون خطأ

La responsabilité sans faute en matière médicale se définit comme un régime où la victime d'un dommage causé par un acte médical peut être indemnisée sans avoir à prouver une faute ou une négligence du professionnel ou de l'établissement : il suffit de démontrer que l'accident ou la blessure est directement lié à la prise en charge médicale ou à la réalisation de l'acte, même si toutes les précautions et les règles de l'art ont été respectées.[146]

➤ Responsabilité contractuelle , contractual liability , المسؤولية التعاقدية

La responsabilité contractuelle en matière médicale se définit comme l'obligation pour le médecin, née du contrat médical formé par la rencontre des volontés du patient et du praticien, de fournir des soins consciencieux, attentifs et conformes aux données acquises de la science. Sa violation (par mauvaise exécution ou inexécution de cette obligation) ouvre droit à réparation, sans que la victime puisse choisir librement entre le régime contractuel et le régime délictuel : dès lors qu'il y a manquement à une obligation née du contrat, seule la responsabilité contractuelle s'applique, conformément à la jurisprudence Mercier et au principe de non-cumul des responsabilités. [147]

➤ Responsabilité délictuelle , tort liability المسؤولية التقصيرية

La responsabilité délictuelle en matière médicale se définit comme le régime de réparation applicable en l'absence de contrat entre la victime et le professionnel ou l'établissement de santé : elle exige la preuve d'une faute, d'un dommage et d'un lien de causalité, le tout en dehors de toute relation contractuelle préalable. Ce régime s'applique, par exemple, aux dommages causés par un professionnel ou un établissement auquel la victime n'était pas liée par un contrat de soins, ou pour des obligations légales et générales de prudence ou de sécurité envers autrui. La responsabilité délictuelle se distingue ainsi de la responsabilité contractuelle, car elle naît d'un événement accidentel ou d'un manquement hors de tout accord préalable. [147]

➤ Faute quasi-délictuelle, quasi-delictual fault , خطأ شبه جنائي

Désigne le comportement fautif d'une personne qui, sans intention de nuire, cause à autrui un dommage par négligence, imprudence ou inattention, en dehors de tout lien contractuel. Elle constitue une catégorie de la responsabilité extracontractuelle — voisine de la faute délictuelle — mais caractérisée par l'absence d'intention : l'auteur ne voulait pas causer le dommage, mais celui-ci résulte d'un manquement à une obligation générale de prudence.

➤ Responsabilité partagée, Shared responsibility, المسؤولية المشتركة

Implique que plusieurs personnes ou entités sont légalement responsables d'un seul incident, d'un seul préjudice ou d'une seule dette. Contrairement à la responsabilité individuelle, où une seule partie est responsable, la responsabilité partagée répartit la charge financière entre toutes les parties responsables, garantissant ainsi qu'elle n'est pas supportée par une seule entité, même si celle-ci n'est pas seule responsable. Ce concept s'applique dans divers contextes juridiques, notamment en matière de responsabilité civile (délits civils) et de contrats. Par exemple, si plusieurs parties contribuent au même préjudice en droit de la responsabilité civile ou s'engagent conjointement dans un contrat, la responsabilité partagée peut s'appliquer. Le principe fondamental est que la responsabilité collective naît lorsque les actions ou omissions de plusieurs parties contribuent à causer un préjudice. [148]

➤ Ordre national des médecins , the national medical association , النقابة الوطنية للأطباء

Selon la loi marocaine n°08-12 (articles 1 et 2), l'Ordre national des médecins est un organisme indépendant, doté de la personnalité morale, qui regroupe obligatoirement tous les médecins exerçant au Maroc, aussi bien dans le secteur privé que public. Il a pour mission principale de sauvegarder les principes, traditions et valeurs de moralité, de dignité et d'abnégation propres à la profession médicale, de veiller au respect par ses membres des lois, règlements et usages régissant l'exercice de la médecine ainsi qu'à l'observation par les médecins des qualités de probité et de compétence. L'Ordre défend l'honneur, l'indépendance, les intérêts moraux et professionnels de la profession médicale, veille au respect de la déontologie médicale et a pour objet de garantir la bonne organisation et la moralité de l'exercice de la médecine au Maroc. [149]

➤ Tribunal de 1er instance , trial court , المحكمة الابتدائية

Sont des tribunaux de compétence générale chargés d'examiner toutes les affaires civiles et familiales (mariage, divorce, pension alimentaire, succession, état civil...) et sociales (accidents du travail, conflits du travail, affaires de sécurité sociale...) en première instance avec droit de recours devant la cour d'appel pour toutes les demandes dépassant 20 000 dirhams. Elles traitent également les affaires pénales relatives aux infractions et aux délits, sauf exception prévue par le législateur dans un texte spécial.[150]

➤ Cour d'appel , court of appeals, محكمة الاستئناف

Les cours d'appel, en tant que juridictions de deuxième instance, examinent les affaires qui ont été jugées en première instance par les tribunaux de 1^{er} instance, et réexaminent en appel les ordonnances rendues par leurs présidents ainsi que toutes les autres affaires relevant de leur compétence en vertu du code de procédure civile. Dans le cadre de la procédure pénale, elles sont compétentes pour connaître des affaires pénales en première instance et en appel devant leur chambre pénale d'appel.[150]

➤ Centre judiciaire , judicial center , مركز قضائي

Est considéré comme faisant partie intégrante du tribunal de première instance et comme son prolongement, tant que le législateur n'en a pas fait une institution judiciaire dotée d'une personnalité juridique propre et d'une compétence spécifique et locale. Le centre traite tous les types d'affaires relevant de la compétence du tribunal de première instance, car l'objectif du législateur en le créant est de rapprocher la justice des citoyens et d'accélérer les procédures de traitement des affaires qui lui sont soumises, afin de garantir une justice rapide et efficace dans l'intérêt des parties et du droit. L'assemblée générale du tribunal de première instance détermine les affaires dont le centre doit s'occuper, les sections et leur composition, ainsi que les jours et les heures des audiences, en tenant compte, d'une part, des conditions et de la situation particulières de chaque centre (ressources humaines disponibles, état et situation du bâtiment, etc.) et, d'autre part, de l'intérêt des parties (distance entre le centre et le tribunal, état des routes et disponibilité

des moyens de transport, etc.) et en rapprochant autant que possible la justice des citoyens, tout en veillant au bon fonctionnement de la justice en raison de l'importance des affaires soumises au centre, tant sur le plan qualitatif que quantitatif, et des moyens disponibles pour les traiter de la manière requise.[150]

➤ Tribunal de commerce , commercial court , المحكمة التجارية

Est un tribunal compétent pour connaître et statuer en première instance sur les litiges commerciaux. Ce type de tribunaux du Royaume est compétent pour :[150]

- Les litiges relatifs aux contrats commerciaux ;
- Les litiges entre commerçants liés à leurs activités commerciales ;
- Les litiges relatifs aux documents commerciaux ;
- Les litiges entre associés d'une société commerciale ;
- Les litiges relatifs aux fonds de commerce.

➤ Tribunal administratif, administrative court , المحكمة الإدارية

Les tribunaux administratifs ont été créés en 1993 en vertu de la loi n° 41.90 en tant que juridiction spécialisée offrant aux citoyens davantage de garanties pour défendre leurs droits et leurs intérêts face à l'administration. Avant leur création, les tribunaux de première instance et la chambre administrative de la Cour de cassation étaient celles responsable d'examiner les affaires de nature administrative.

➤ Cour de cassation, court of cassation, محكمة النقض

La Cour de cassation, au sommet de la hiérarchie judiciaire marocaine, exerce une fonction judiciaire fondamentale, à savoir juger des appels en cassation. Elle joue également un rôle important dans l'unification de la jurisprudence et le contrôle du respect par les tribunaux de l'application équitable de la loi et du respect des droits de l'homme tels qu'ils sont reconnus internationalement. Sa compétence s'étend à l'ensemble du territoire national et son siège se

trouve à Rabat, la capitale administrative du Royaume du Maroc. La Cour de cassation a été créée au lendemain de l'indépendance et s'appelait alors le Conseil supérieur, jusqu'à ce que cette dénomination soit modifiée par le dahir n° 1.11.170 du 27 dhu al-q'ida 1432 (25 octobre 2011) en application de la loi n° 58.11 relative à la Cour de cassation, modifiant le dahir n° 1.57.223 du 2 Rabi' I 1377 (27 septembre 1957) relatif au Conseil supérieur.[150]

➤ Procédure contradictoire , adversarial procedure , إجراء تنازعي

Est une modalité de déroulement d'un procès dans laquelle chaque partie au litige a le droit d'être informée des prétentions, des arguments de fait ou de droit et des éléments de preuve avancés contre elle, et d'avoir la possibilité de les discuter, de les contester ou de présenter ses propres moyens. En droit marocain, l'exigence du contradictoire constitue une garantie fondamentale des droits de la défense et du procès équitable.

➤ Indemnisation, compensation, التعويض

Est la mesure de réparation par laquelle une personne lésée obtient une compensation — souvent financière — en réparation d'un dommage subi du fait d'un acte illicite ou d'une faute. Elle vise à restituer la victime dans la situation où elle se serait trouvée si le dommage n'était pas survenu. Cette réparation peut être sollicitée dans le cadre d'une action civile indépendante ou en complément d'une action publique, notamment en matière pénale.

➤ Commission de conciliation et d'indemnisation (CCI), conciliation and compensation commission, لجنة التوفيق والتعويض

Une instance médico-juridique indépendante envisagée par le législateur pour instruire, concilier et indemniser, à titre amiable et non contentieux, les victimes d'accidents médicaux ou de fautes professionnelles, en s'appuyant sur l'expertise médicale et la solidarité nationale. Au Maroc, elle s'inspire du modèle français mis en place par la loi Kouchner de 2002, qui repose sur une procédure non contentieuse permettant aux victimes d'accidents médicaux d'obtenir réparation rapide et équitable sans recourir immédiatement aux tribunaux.

V. Terminologie en toxicologie

➤ Intoxication, poisoning , تسمم

En 1999, l'OMS a défini une intoxication comme étant une lésion cellulaire ou tissulaire, un trouble fonctionnel ou un décès causé par l'inhalation, l'ingestion, l'injection ou l'absorption d'une substance toxique. [151]

Une intoxication peut être grave en raison : [152]

- De la sévérité des symptômes présentés (coma, convulsions, détresse respiratoire, hypoventilation alvéolaire, insuffisance circulatoire ou troubles du rythme ou de conduction cardiaque) ;
- De la nécessité d'une surveillance rapprochée, suite à une exposition à une quantité importante d'un toxique ;
- D'un terrain sous-jacent reflétant une plus grande vulnérabilité (comorbidités lourdes, âge très avancé ou, au contraire, nouveau-né).

Nb : *En droit pénal marocain, le terme d'intoxication ne fait pas l'objet d'une définition autonome ; la qualification pénale correspondante est celle d'empoisonnement, lorsque l'administration de substances toxiques est intentionnelle et vise à attenter à la vie d'autrui (selon l'article 398 du code pénal marocain) [8]. Ainsi, l'intoxication constitue une notion descriptive et scientifique, utilisée par l'expert médico-légal, tandis que l'empoisonnement relève de la qualification juridique des faits.*

➤ Drogue, drug, مخدر

Est un produit psychoactif naturel ou synthétique, utilisé par une personne en vue de modifier son état de conscience ou d'améliorer ses performances, ayant un potentiel d'usage nocif, d'abus ou de dépendance et dont l'usage peut être légal ou non. [153]

➤ Abus, abuse, إساءة استخدام

Il s'agit d'un mode de consommation d'une substance psychoactive qui est préjudiciable à la santé. Les complications peuvent être physiques (par exemple hépatite consécutive à des injections de substances psychoactives par le sujet lui-même) ou psychiques (par exemple épisodes dépressifs secondaires à une forte consommation d'alcool). [153]

➤ Overdose, overdose, جرعة زائدة

Est une situation où la consommation d'une drogue – quelle qu'elle soit – est dans une quantité telle qu'elle provoque des effets physiques ou psychiques indésirables et nocifs pour la santé. Ces effets peuvent conduire au décès.[154]

Il existe deux types d'overdoses : [154]

- Les overdoses fatales, c'est-à-dire celles qui se concluent par la mort du consommateur.
- Les overdoses non-fatales, c'est-à-dire celles pour lesquelles les signes cliniques de dépression respiratoire vont disparaître au bout d'un certain temps, soit naturellement avec l'élimination progressive de la substance, soit avec l'aide d'une intervention de gestion des overdoses.

➤ Agoniste, agonist, محفز

Se dit d'une substance qui agit sur un récepteur neuronal pour produire un effet similaire à celui provoqué par la drogue de référence. Par exemple, l'héroïne est un agoniste de la morphine pour les récepteurs d'opioïdes ; la méthadone est un agoniste de l'héroïne pour les récepteurs d'opioïdes. Dans les deux cas, ils ont un effet dépresseur. [154]

➤ Antagoniste, antagonist, مضاد

Se dit d'une substance qui contrecarre les effets d'un autre agent. D'un point de vue pharmacologique, un antagoniste interagit avec un récepteur pour inhiber l'action d'un agent (agoniste) qui produit des effets physiologiques et comportementaux spécifiques par le biais de ce récepteur. [154]

➤ Seuil toxique, toxic threshold, الحد السمي

Est la dose minimale ou la concentration minimale d'une substance à laquelle commence à apparaître un effet néfaste, mesurable ou observable, sur un organisme. Autrement dit, il s'agit du niveau d'exposition à partir duquel l'on peut raisonnablement s'attendre à un dommage — en deçà duquel, dans des conditions normales, aucun effet nocif n'est généralement observé.

➤ Toxicité chronique, chronic toxicity, السمية المزمنة

Regroupe l'ensemble des effets délétères qui touchent un organisme vivant suite à une exposition ou à une administration répétée d'un toxique à des doses multiples non létales. Ces doses, individuellement, sont insuffisantes pour provoquer un effet immédiat. L'exposition doit être répétée sur une longue période pour causer des effets néfastes. L'apparition de ces effets est souvent insidieuse de manifestation brutale sans aucun symptôme alarmant, elle peut être réversible ou irréversible. Il se peut qu'il y ait une sommation de doses absorbées jusqu'à atteindre la dose seuil (c'est le cas de toxiques dont les effets sont dus à l'accumulation de doses comme le Pb – saturnisme). Il se peut qu'il y ait sommation des effets comme dans le cas des substances irritantes ou le cas du tabagisme passif et l'intoxication chronique au CO, ou encore les mutagènes (c'est le cas de toxiques dont les effets sont cumulatifs). [155]

➤ Toxicité aigüe, acute toxicity, السمية الحادة

L'ensembles des effets indésirables de durée limitée survenant dans un court laps de temps (jusqu'à 14 jours) après l'administration d'une dose unique (ou l'exposition à une concentration donnée) d'une substance d'essai ou après plusieurs doses (expositions), généralement dans les 24 heures suivant un point de départ (qui peut être l'exposition à la substance toxique, la perte de capacité de réserve, un changement dans le développement, etc.).[156]

➤ Toxicomanie, drug addiction, إدمان المخدرات

Selon l'OMS, la toxicomanie se traduit par une envie irrésistible de consommer un produit (addiction), une tendance à augmenter les doses (tolérance) avec le temps, une dépendance psychologique et parfois physique, et des conséquences néfastes sur la vie quotidienne (émotives, sociales, économiques). Les substances toxicomanogènes peuvent être d'origine naturelle ou synthétique, elles sont classées en quatre catégories : Les perturbateurs, les stimulants, les entactogènes, les déprimeurs. [157]

➤ Toxicologie, toxicology, علم السموم

Est une science multidisciplinaire. Elle est à l'interface entre plusieurs disciplines : chimie, physiopathologie, pharmacocinétique, pharmacologie, médecine, etc., et implique l'étude des effets nocifs des agents physiques et chimiques sur les organismes vivants. [158]

➤ Dépendance, dependence, التبعية

Est un état dans lequel une personne développe un besoin compulsif et persistant de consommer une substance psychoactive ou de répéter un comportement, malgré la connaissance d'effets néfastes, s'accompagnant souvent d'une tolérance (besoin d'augmenter la dose ou l'intensité) et/ou de symptômes de sevrage à l'arrêt. Ce phénomène peut engager des conséquences physiques, psychiques ou sociales, et se manifeste par une perte de contrôle, une priorité donnée à la consommation ou au comportement, et une capacité réduite à réduire ou interrompre ce dernier.

➤ Tolérance, tolerance, التحمل

Est le processus d'adaptation physiologique par lequel l'organisme réduit progressivement sa sensibilité aux effets d'une substance toxique ou médicamenteuse après des expositions répétées, entraînant la nécessité d'augmenter les doses pour produire les mêmes effets. En toxicologie médico-légale, elle est étudiée pour interpréter les concentrations de substances dans les cas d'intoxication chronique, de dépendance ou de décès liés aux drogues.

➤ Sevrage, withdraw, الفطام

Est l'ensemble des réactions physiologiques et psychologiques consécutives à l'interruption ou à la diminution de l'usage d'une substance psychoactive, traduisant la dépendance développée par l'organisme. En toxicologie médico-légale, il constitue un élément d'évaluation clinique et biologique permettant d'interpréter les syndromes de manque, les comportements post-intoxication et les causes de décès liés à la privation ou à l'arrêt d'une substance toxique.

➤ Dose létale , lethal dose , جرعة قاتلة

Correspond à la quantité d'une substance administrée à un organisme vivant qui entraîne la mort, dans des conditions expérimentales définies. Elle constitue une mesure de la toxicité aiguë d'un agent chimique et dépend de plusieurs facteurs, notamment la voie d'exposition, la durée d'administration, ainsi que les caractéristiques biologiques du sujet exposé. La dose létale est le plus souvent exprimée sous forme de dose létale médiane (LD₅₀), définie comme la dose provoquant la mort de 50 % d'une population expérimentale donnée.

➤ Addiction , addiction , الإدمان

Selon l'Organisation mondiale de la santé (OMS), l'addiction est définie comme " un état de dépendance périodique ou chronique à des substances ou des comportements " [159] .

➤ Substitution, substitution, استبدال

Est une approche thérapeutique consistant à administrer, sous contrôle médical, une substance pharmacologiquement similaire à celle responsable d'une dépendance, afin de prévenir le syndrome de manque, de réduire les risques associés à la consommation illicite et de stabiliser l'état du patient. En toxicologie médico-légale, elle est examinée comme un outil de réduction des risques et comme élément contextuel d'évaluation des décès, des rechutes ou des abus de traitement.

➤ Ivresse, intoxication , السكر

Est un état passager dû à l'absorption excessive d'alcool. Elle peut enlever à l'agent toute faculté de discernement. Il faut la distinguer de l'alcoolisme, état pathologique durable. L'ivresse peut par ailleurs aggraver la répression des délits d'homicide et de blessures volontaires (article 434 du code pénal marocain) ou constituer en soi un délit spécifique , lorsque étant le fait de parents, elle est regardée comme un exemple pernicieux pour les enfants (article 482 du code pénal marocain) , ou plus généralement lorsqu'elle est publique et manifeste (décret royal portant loi du 14 novembre 1967) [160]

➤ Etat d'imprégnation, state of impregnation, حالة التلقيح

Correspond à la quantité interne d'une substance toxique présente dans l'organisme à un moment donné, résultant de son absorption, de sa distribution, de son métabolisme et de son élimination. Il reflète le niveau d'exposition interne réel (dose interne ou *body burden*), indépendamment de la dose administrée, et peut être évalué par la mesure de concentrations du toxique ou de ses métabolites dans les matrices biologiques (sang, urine, tissus).

Nb :

- *L'état d'imprégnation peut être aigu (exposition récente) ou chronique (accumulation progressive).*
- *Il dépend de la demi-vie biologique de la substance, de la voie d'exposition et des caractéristiques individuelles.*
- *En médecine légale, il aide à interpréter une intoxication, une surdose, ou une exposition répétée.*

➤ Traces de consommation, consumption traces , آثار الاستهلاك

Désignent la présence détectable, par analyse biologique, de résidus ou de métabolites d'une ou plusieurs substances toxiques ou psychoactives dans l'organisme, traduisant une exposition antérieure, récente ou non, même en l'absence de signes manifestes d'intoxication. Leur identification et leur quantification sont centrales dans l'expertise toxicologique et le dépistage médico-légal.

➤ Responsabilité pénale atténuée, reduced criminal liability , تخفيف المسؤولية الجنائية

Est une situation dans laquelle l'auteur d'une infraction demeure pénalement responsable, mais bénéficie d'une réduction de peine ou d'un traitement pénal particulier en raison de circonstances atténuantes telles que l'altération du discernement, l'âge (minorité), la contrainte, ou d'autres facteurs spécifiques prévus par la loi. Cette atténuation repose notamment sur la reconnaissance, par le juge, d'une diminution de la capacité de l'auteur à comprendre ou à vouloir au moment des faits, sans pour autant aboutir à l'irresponsabilité totale.

➤ Score de Cushman, Cushman score, نتيجة كوشمان

Est une échelle clinique standardisée permettant d'évaluer la sévérité du syndrome de sevrage alcoolique à partir de sept critères cliniques cotés de 0 à 3. Il aide à guider la surveillance, la décision thérapeutique et la prévention des complications graves du sevrage alcoolique, notamment le delirium tremens. Un score élevé impose une surveillance intensive et une adaptation du traitement.

➤ Substance toxique, toxic substance, مادة سامة

Est tout composé chimique, biologique ou synthétique qui, après contact, ingestion, inhalation ou pénétration dans l'organisme, est susceptible de provoquer des effets nocifs sur la santé, des maladies, des incapacités ou la mort, et/ou d'altérer durablement l'environnement.

➤ Alcool, alcohol, كحول

Ou éthanol (C₂H₅OH) est une substance psychoactive appartenant à la famille chimique des alcools, utilisée à des fins alimentaires, industrielles ou médicales, mais aussi impliquée dans de nombreuses intoxications aiguës et chroniques. L'éthanol agit comme un dépresseur du système nerveux central, altérant les fonctions cognitives, comportementales et motrices, et son dosage est fondamental dans les enquêtes médico-légales pour évaluer le degré d'imprégnation alcoolique, les causes de décès ou la responsabilité pénale.

Nb : Le délai d'élimination de l'alcool par l'organisme dépend des caractéristiques de la personne. Après avoir consommé un volume égal d'alcool, les femmes atteignent un taux d'alcoolémie sanguin plus élevé que les hommes. Cette réalité s'explique par des différences physiologiques entre les hommes et les femmes.

➤ Médicament, medicine, دواء

Au sens de la présente loi, toute substance ou composition présentée comme possédant des propriétés curatives ou préventives à l'égard des maladies humaines ou animales, ainsi que tout produit pouvant être administré à l'homme ou à l'animal en vue d'établir un diagnostic médical ou de restaurer, corriger ou modifier leurs fonctions organiques. [161]

➤ Solvant, solvent, مذيب

Est une substance, le plus souvent liquide, qui a la capacité physique ou chimique de dissoudre, diluer ou extraire d'autres substances sans s'altérer elle-même et sans modifier fondamentalement la nature du soluté. Les solvants incluent l'eau et de nombreux composés organiques, utilisés dans l'industrie, l'artisanat, la pharmacie et le ménage, certains présentant des risques toxiques importants pour la santé et l'environnement.

➤ Monoxyde de carbone, carbon monoxide , أحادي أكسيد الكربون

Est un gaz sans odeur et sans propriétés irritatives, ce qui permet son inhalation à des concentrations importantes et potentiellement létales sans symptômes avertisseurs pour la victime. Il entraîne un tableau bâtarde et reste de ce fait souvent sous diagnostiqué. [162]

Produit par la combustion incomplète des hydrocarbures et que l'on retrouve lors de la combustion de matières organiques en présence d'une quantité insuffisante d'oxygène. L'exposition se produit principalement de deux façons : exposition aiguë pendant des durées variables, dont les effets sont généralement immédiatement visibles, et exposition retardée ou chronique, dont les effets peuvent passer inaperçus pendant des jours, des mois ou des années [106]

On dit que l'intoxication aiguë classique au CO provoque la triade lèvres rouge cerise, cyanose et hémorragies rétinienne. Dans de nombreux cas, une présentation plus insidieuse se développe et le seul indicateur peut être un malaise général ou la suspicion d'une maladie de type viral. Les symptômes spécifiques comprennent des maux de tête, des vertiges, des nausées, un essoufflement, une altération de la vision, une altération de l'audition, des douleurs thoraciques, des palpitations, une mauvaise concentration, des douleurs et des crampes musculaires et des douleurs abdominales. Ces symptômes peuvent parfois se manifester de manière groupée et parfois de manière isolée. Les effets plus graves comprennent la perte de conscience, l'ischémie myocardique, l'hypotension, l'insuffisance cardiaque congestive, les arythmies, la confusion mentale et les variations d'humeur. Ces symptômes et signes peuvent être présents lors d'une exposition aiguë à un niveau élevé dans les cas non mortels, mais aussi lors d'expositions plus chroniques ou prolongées. [106]

➤ Cyanure, cyanide, السيانيد

Désigne des composés chimiques (l'ion cyanure, CN⁻, et ses sels, ou l'acide cyanhydrique HCN).

Les ions cyanure empêchent les cellules d'utiliser l'oxygène ; ils inhibent l'enzyme cytochrome c oxydase. Des concentrations élevées de cyanure entraînent un arrêt cardiaque quelques minutes après l'exposition. L'exposition à de faibles concentrations de cyanure sur une longue période (par exemple après avoir utilisé des racines de manioc comme principale source alimentaire, ce qui est relativement courant en Afrique tropicale) entraîne une augmentation du taux de cyanure dans le sang, ce qui peut provoquer une faiblesse et divers symptômes, notamment une paralysie permanente.[106]

L'empoisonnement au cyanure est plus fréquent chez les survivants d'incendies, car de nombreux tissus et matériaux de construction contemporains contiennent des plastiques qui peuvent libérer du cyanure lors de la combustion. On dit que le cyanure a une odeur d'amandes amères, mais environ 10 % de la population générale est incapable de percevoir cette odeur de manière congénitale.[106]

➤ Pesticides , pesticides , مبيدات الحشرات

Désignent tous les produits chimiques ou biologiques destinés à détruire des éléments vivants considérés comme nuisibles (microbes, animaux ou végétaux) ou destinés à s'opposer à leur développement, incluant les espèces non désirées de plantes ou d'animaux responsables de dommages durant ou interférant avec la production, le traitement, l'entreposage ou la commercialisation des aliments, des denrées agricoles, du bois, les vecteurs des maladies humaines ou animales et les organismes nuisibles des matériaux, locaux et habitats. [163]

L'intoxication aiguë par pesticide (IAP) représente toute maladie ou effet sur la santé résultant d'une exposition réelle ou présumée à un pesticide dans les 48 heures, à l'exception des warfarines, superwarfarines et coumarines dont l'apparition des symptômes ou des résultats de laboratoire peut être retardée de plus de 48 heures.

Les IAP peuvent être d'origine accidentelle ou volontaire. Elles se manifestent par une atteinte locale et/ ou systémique, entraînant des affections respiratoire, neurotoxique, cardiovasculaire, endocrine, gastrointestinale, néphrotoxique et allergique. [163]

➤ Polyintoxication, polyintoxication, تسمم متعدد المواد

Correspond à une situation où plusieurs substances, telles que des médicaments, drogues, alcool ou produits toxiques, sont prises ou exposées simultanément, produisant un effet toxique cumulé ou synergique susceptible d'induire des complications graves, de rendre le diagnostic clinique plus complexe et d'augmenter la mortalité.

➤ Produit psychoactif, psychoactive substance, منتج ذو تأثير نفسي

Est une substance naturelle, semi-synthétique ou synthétique qui, lorsqu'elle est consommée, agit sur le système nerveux central et modifie les fonctions psychiques telles que la perception, l'humeur, la conscience, le comportement ou l'activité mentale, pouvant entraîner dépendance ou trouble lié à l'usage. Les substances psychoactives les plus courantes peuvent être réparties en dépresseurs (alcool, sédatifs/hypnotiques, solvants volatiles), stimulants (nicotine, cocaïne, amphétamines, ecstasy) opioïdes (morphine et héroïne) et hallucinogènes (PCP, LSD, cannabis). [164]

➤ Dépistage toxicologique, toxicological screening, الفحص السمي

Est la procédure analytique consistant à rechercher et identifier la présence éventuelle de substances toxiques ou de leurs métabolites dans un organisme, à partir d'échantillons biologiques tels que le sang ou les urines. Il permet de confirmer une exposition, de guider le diagnostic d'intoxication et de contribuer à l'évaluation médico-légale ou judiciaire d'un cas.

➤ Chromatographie gazeuse (CPG), gas chromatography , الكروماتوغرافيا الغازية

La chromatographie en phase gazeuse (CPG) (gas chromatography, GC, en anglais) est une technique de séparation d'un mélange de molécules volatiles, appelées ici « analytes ». La séparation des analytes repose sur la différence d'affinité de ces composés pour la phase mobile et pour la phase stationnaire. [165]

La CPG analyse les composés volatils et semi-volatils. Les analytes déjà en phase gazeuse, tels que ceux trouvés dans les cas d'incendie criminel, peuvent être facilement analysés à l'aide de cette méthode, tandis que les composés semi-volatils peuvent nécessiter une dérivation et/ou une modification de leur état chimique afin d'atténuer les effets des interactions néfastes avec les composants de la CPG. [166]

En toxicologie médico-légale, elle est utilisée pour détecter des substances toxiques, drogues, alcools ou médicaments, souvent couplée à la spectrométrie de masse (GC-MS) afin d'assurer une identification précise et fiable des composés en traces dans le cadre d'enquêtes cliniques ou judiciaires.

➤ Chromatographie en phase liquide (CPL), liquid chromatography , الكروماتوغرافيا السائلة

Est une méthode analytique de référence en toxicologie clinique et médico-légale, utilisée pour la séparation des composés au sein d'échantillons biologiques. Elle est le plus souvent couplée à la spectrométrie de masse (LC-MS ou LC-MS/MS), ce qui en fait un outil indispensable pour le dépistage, l'identification et la quantification des drogues, des poisons et de leurs métabolites, notamment pour les substances hydrophiles ou thermolabiles, avec une haute sélectivité, sensibilité et efficacité analytique.[167]

➤ Spectrométrie de masse (SM), mass spectrometry , مقياس الطيف الكتلي

La spectrométrie de masse a pour vocation de permettre l'identification et la séparation de molécules à analyser (petites molécules, volatils, protéines, drogues...) avec une très bonne résolution et sensibilité. [168]

Elle repose sur la mesure du rapport masse/charge d'ions produits à partir de l'échantillon, et permet, en mode tandem (MS/MS), une identification fine et spécifique des drogues, médicaments, poisons ou métabolites. Couplée à la chromatographie (GC-MS, LC-MS/MS), elle constitue la méthode de référence pour les enquêtes médico-légales et les diagnostics d'intoxication grâce à sa sensibilité, sa fiabilité et sa valeur probante.

➤ Alcoolémie, blood alcohol level , مستوى الكحول في الدم

Est la mesure quantitative de la concentration d'éthanol dans le sang, exprimée généralement en grammes par litre (g/L). En toxicologie médico-légale, elle sert à évaluer l'imprégnation alcoolique d'un individu, à interpréter les effets physiologiques et comportementaux de l'alcool, et à établir une corrélation médico-légale entre le taux sanguin d'éthanol et des faits survenus (accident, décès, infraction). Cette mesure repose sur des analyses normalisées en laboratoire et peut être complétée par la mesure dans l'air expiré.

➤ Alcootest, breathalyzer, جهاز قياس الكحول

Ou éthylotest, est un dispositif de dépistage rapide, chimique ou électronique, permettant de détecter la présence et d'estimer la concentration d'alcool éthylique dans l'air expiré. Utilisé principalement dans les contextes médico-légaux et routiers, il sert à évaluer l'imprégnation alcoolique d'un individu. Son résultat, de nature indicative, doit être confirmé par un dosage sanguin d'alcoolémie pour acquérir une valeur juridique ou médico-légale.

VI. Terminologie en psychiatrie médico-légale

➤ Psychiatrie légale, forensic psychiatry , الطب النفسى الشرعى

Est la discipline médicale qui s'intéresse à l'intersection de la santé mentale et du système judiciaire et qui repose sur l'expertise scientifique et clinique pour répondre à des questions juridiques et administratives soulevées dans des dossiers civils, criminels, correctionnels et législatifs.[169]

Elle s'occupe de patients ayant des troubles mentaux et ayant commis un crime, souvent grave. Les institutions de psychiatrie légale sont des services à coût élevé et à petite structure qui imposent à leurs résidents des restrictions importantes. Les patients peuvent être retenus dans ces services contre leur volonté pour de longues périodes, potentiellement à vie. On considère que cette détention a une double visée : soigner et traiter le patient et protéger le public du mal que pourrait causer le criminel. [170]

➤ Passage à l'acte, acting out , الانتقال إلى الفعل

Le dictionnaire de psychologie le définit comme un « processus de transformation d'une intention en sa réalisation motrice » ; il s'agit d'un agir, d'un acte impulsif qui transgresse des interdits collectifs ou individuels. Il vient protéger le sujet d'une angoisse, d'une menace externe ou interne, en prévenant l'entrée en relation précipitée dans l'ici et maintenant, dans une violence équivalente à son angoisse.[171]

Le passage à l'acte recouvre des notions telles que la violence, contre soi ou contre autrui, l'angoisse, issue d'un sentiment de menace interne ou externe au sujet, ou l'agressivité qui, au-delà d'une conception juridique ou psychologique, relèvent d'abord d'une approche originaire, sociale et culturelle, découlant naturellement de cette violence primitive.[171]

➤ Impulsivité, impulsiveness, الاندفاع

Il s'agit « d'une prédisposition à réagir rapidement et sans planification à des stimuli internes ou externes, sans égard aux conséquences possibles pour l'individu impulsif ou les autres »[173]

L'impulsivité est constatée dans la majorité des troubles psychiatriques, qu'elle vient de ce fait aggraver. Plusieurs instruments d'évaluation ont été créés pour mesurer l'impulsivité. L'échelle de Barratt, la Barratt Impulsiveness Scale (BIS-11), reste cependant l'outil de référence.[174]

En psychiatrie médico-légale, elle représente un trouble susceptible de favoriser les passages à l'acte violents, suicidaires ou criminels, et de compromettre la capacité de discernement et la responsabilité pénale du sujet.

➤ Trouble mentale, mental disorder , اضطراب عقلي

Un trouble mental se caractérise par une altération majeure, sur le plan clinique, de l'état cognitif, de la régulation des émotions ou du comportement d'un individu. Il s'accompagne généralement d'un sentiment de détresse ou de déficiences fonctionnelles dans des domaines importants. Il existe de nombreux types de troubles mentaux, désignés aussi sous le nom de problèmes de santé mentale. Cette dernière expression, plus large, englobe les troubles mentaux, les handicaps psychosociaux et d'autres états mentaux associés à un sentiment de détresse, à des déficiences fonctionnelles ou à un risque de comportement auto-agressif importants. [175]

➤ Dangérosité , dangerousness , الخطورة

Il s'agit d'une prédiction pour un individu donné de commettre un acte violent, d'une tentative d'objectiver un risque de comportement violent. La dangérosité d'une personne revêt différentes formes : elle peut être d'ordre criminologique et/ou psychiatrique . [176]

La dangérosité psychiatrique est définie comme un risque de passage à l'acte lié à un trouble mental. La dangérosité criminologique se définit en termes de forte probabilité donc de

pronostic que présente un individu de commettre une nouvelle infraction empreinte d'une certaine gravité . [177]

Il existe deux modalités de mesure de la dangerosité (du « risk assesment » selon la littérature anglophone) : les instruments actuariels et les instruments cliniques standardisés . Les instruments actuariels sont construits sur la base d'une validation externe. Prenons l'exemple du COVR (Classification of Violence Risk). Les instruments cliniques standardisés obéissent eux à une logique psychométrique classique dans le champ des mesures utilisées en psychopathologie. La Hare Psychopathy Checklist en est un exemple ; [177]

➤ Evaluation médico-légale de la dangerosité, the forensic assessment of dangerousness ,
التقييم الطبى الشرعى للخطورة

Est l'expertise pluridisciplinaire visant à apprécier, pour les besoins de la justice, le risque effectif ou pronostique qu'un individu représente pour la société ou autrui en matière de violence ou de récidive, sur la base d'éléments médicaux, psychiatriques, toxicologiques, sociaux et comportementaux. Elle permet d'aider à la prise de décision judiciaire concernant la liberté, la surveillance ou la prise en charge de la personne évaluée.

➤ Capacité de discernement, capacity of discernment ,
القدرة على التمييز

La capacité de discernement est la faculté intellectuelle et morale permettant à un individu de comprendre la portée, le sens et les conséquences de ses actes, et d'agir selon une volonté libre et raisonnable.

En principe, cette capacité est présumée ; toutefois, en cas de doutes fondés, elle doit faire l'objet d'une évaluation. En général, il s'agit d'entretiens structurés ou semi-structurés au cours desquels les patientes sont confrontées à leur propre décision thérapeutique. L'utilisation de vignettes doit être considérée d'un œil critique, car elles ne satisfont pas les exigences liées à la situation décisionnelle spécifique de la patiente. Le temps nécessaire à l'évaluation varie de 10 à 90 minutes.[178]

L'instrument le plus répandu au niveau international et le seul à être publié comme manuel est le MacArthur Competence Assessment Tool for Treatment (MacCAT-T). Le MacCAT-T propose un fil conducteur pour les entretiens qui permet de relever les capacités de la patiente et de les évaluer à l'aide d'un barème prédéfini. Il est considéré comme l'instrument le plus complet avec les caractéristiques psychométriques les plus convaincantes. Il ne représente néanmoins qu'une aide à l'évaluation et ne peut en aucun cas remplacer l'évaluation clinique. [178]

➤ Altération du discernement, impaired discernement, ضعف القدرة على التمييز

Correspond à une diminution partielle de la capacité de compréhension ou de contrôle des actes, sans suppression complète de cette faculté. Le sujet conserve une certaine conscience de ses actes, mais celle-ci est affaiblie par un trouble mental, une souffrance psychique, une intoxication ou un état émotionnel intense. En médecine légale et en droit pénal, l'altération du discernement n'exclut pas la responsabilité, mais peut conduire à une responsabilité pénale atténuée ou à une modulation de la sanction.

➤ Abolition du discernement, abolition of discernement, إبطال القدرة على التمييز

Correspond à une suppression totale de la capacité du sujet à comprendre la nature, la portée et les conséquences de ses actes, ainsi qu'à en contrôler l'exécution, au moment des faits. Elle est généralement liée à un trouble mental ou neuropsychique grave (psychose aiguë, accès délirant, confusion mentale sévère, démence avancée) et entraîne, en droit pénal, une irresponsabilité pénale, le sujet n'ayant plus la faculté de juger ni de se déterminer librement.

➤ Incapacité de discernement, incapacity to discern, عدم القدرة على التمييز

Désigne l'impossibilité pour un individu d'exercer de manière effective sa faculté de discernement, soit de façon transitoire (état confusionnel, intoxication aiguë, trouble psychique aigu), soit durable (déficience intellectuelle sévère, troubles neurocognitifs majeurs). Elle peut être globale ou situationnelle, et se traduit par une inaptitude à comprendre ou à apprécier une situation donnée, sans que cette incapacité ne soit nécessairement permanente.

➤ Irresponsabilité pénale, criminal irresponsability , عدم المسؤولية الجنائية

Est l'exclusion totale de la responsabilité d'une personne qui, au moment de la commission d'une infraction, était atteinte d'un trouble psychique ou mental ayant aboli sa capacité de discernement ou sa volonté. Ce trouble rend l'individu incapable de comprendre la nature, la portée ou l'illicéité de son acte. Lorsqu'elle est reconnue par expertise et jugement, elle entraîne la dispense de peine, mais peut donner lieu à des mesures de sûreté comme l'internement dans un établissement psychiatrique.

➤ Imputabilité, accountability, المساءلة

Est la condition juridique et médico-légale permettant d'attribuer une infraction à son auteur, en raison de sa capacité à comprendre et à vouloir l'acte commis. Elle suppose la coexistence du discernement et de la volonté au moment des faits. L'absence d'imputabilité, souvent due à une abolition du discernement ou à une incapacité mentale, entraîne l'irresponsabilité pénale selon le Code pénal marocain.

➤ Accès psychotique aigu, acute psychotic episode , نوبة ذهان حادة

« La bouffée délirante aiguë » est pour l'école psychiatrique française ce que le « trouble psychotique bref » est pour le DSM-5 et « les troubles psychotiques aigus et transitoires » pour la CIM-10, référant tous aux accès psychotiques suivis d'une rémission complète ou limitée dans le temps. C'est un état impliquant l'apparition soudaine de symptômes psychotiques, qui durent 1 jour ou plus mais moins d'un mois. La rémission est complète et l'individu revient au niveau de fonctionnement pré-morbide. C'est un syndrome psychotique aigu et transitoire. La symptomatologie comprend au moins un symptôme majeur de psychose, comme des hallucinations, des délires et des pensées désorganisées, généralement d'apparition brutale. Les symptômes caractéristiques d'un trouble psychotique de courte durée justifient un bilan médical, notamment pour exclure les effets indésirables des médicaments. [179]

➤ Psychose, psychosis , ذهان

Le terme « psychose » est un terme générique et non un diagnostic en soi. Il peut être associé à des pathologies d'étiologies psychiatrique, somatique ou mixte. Un état psychotique est défini par des idées délirantes et/ou des hallucinations, associées à une désorganisation psychique se manifestant à travers le discours et le comportement (gestes étranges, maniérés). De plus, l'état psychotique peut être caractérisé par la présence ou l'absence de symptômes dissociatifs (des idées déconnectées de leurs liens logiques) et par la construction du délire sous-jacent qui peut être bizarre (idées étranges, peu plausibles) ou non bizarre. La présence de cette symptomatologie résulte en une perte de contact avec la réalité, ainsi qu'en une altération du jugement et de l'introspection. [180]

➤ Psychoses chroniques, chronic psychoses , الذهان المزمن

Le terme psychoses chroniques traduit ce que le DSM 5 qualifie de : troubles du spectre de la schizophrénie et autres troubles psychotiques. Et se définit donc comme étant un ensemble de troubles mentaux caractérisés par la présence, à des degrés et durées variables, de symptômes psychotiques fondamentaux, traduisant une altération de la perception de la réalité, du cours de la pensée, du comportement et du fonctionnement socio-professionnel, en l'absence d'une cause exclusivement thymique, toxique ou médicale. Le DSM-5 identifie cinq dimensions symptomatiques majeures : [28]

- Idées délirantes
- Hallucinations
- Discours désorganisé
- Comportement grossièrement désorganisé ou catatonique
- Symptômes négatifs : réduction ou perte de fonctions normales (émoussement affectif / alogie / aboulie /anhédonie/ retrait social)

➤ Syndrome de stress post-traumatique , Post-Traumatic Stress Disorder (PTSD), مُتلازِمَةُ الضَّعْطِ ، النَّفْسِيُّ بَعْدَ الصَّدْمَةِ

Est un trouble anxieux qui peut se développer après une exposition à un événement ou à une série d'événements extrêmement menaçants ou terrifiants. Il se caractérise par tous les éléments suivants: 1) revivre l'événement ou les événements traumatiques dans le présent sous la forme de souvenirs, flashbacks ou cauchemars intrusifs saisissants. 2) l'évitement de pensées et souvenirs de l'événement ou des événements, ou l'évitement d'activités, de situations ou de personnes rappelant l'événement ou les événements ; et 3) des perceptions persistantes d'une menace actuelle accrue, visible par exemple sous la forme d'une hypervigilance ou d'une réaction de sursaut accrue à des stimuli tels que des bruits inattendus. Les symptômes persistent pendant au moins plusieurs semaines et entraînent une déficience significative dans les domaines personnel, familial, social, scolaire, professionnel ou d'autres domaines de fonctionnement importants.[181]

➤ Schizophrénie, schizophrenia , الفصام

Les troubles schizophréniques se caractérisent habituellement par des distorsions fondamentales et caractéristiques de la pensée et de la perception, ainsi que par des affects inappropriés ou émoussés. La clarté de l'état de conscience et les capacités intellectuelles sont habituellement préservées, bien que certains déficits des fonctions cognitives puissent apparaître au cours de l'évolution. Les phénomènes psychopathologiques les plus importants sont : l'écho de la pensée, les pensées imposées et le vol de la pensée, la divulgation de la pensée, la perception délirante, les idées délirantes de contrôle, d'influence ou de passivité, les hallucinations dans lesquelles des voix parlent ou discutent du sujet à la troisième personne, les troubles du cours de la pensée et les symptômes négatifs. [182]

Formes de schizophrénie :

- Schizophrénie paranoïde
- Schizophrénie hébéphrénique

- Schizophrénie catatonique
- Schizophrénie indifférenciée
- Dépression post-schizophrénique
- Schizophrénie résiduelle
- Schizophrénie simple
- Schizophrénie, sans précision

➤ **Trouble bipolaire, bipolar disorder , الاضطراب ثنائي القطب**

Le trouble bipolaire est une maladie psychiatrique chronique et récurrente, de présentation clinique et d'évolution très variable, débutant majoritairement chez l'adolescent et l'adulte jeune. Il s'agit d'un trouble de l'humeur alternant épisode(s) maniaque(s) ou hypomaniaque(s) (exaltation de l'humeur, agitation psychomotrice) et épisode(s) dépressif(s) avec des intervalles de rémission.[183]

Les deux types d'épisodes caractéristiques du trouble bipolaire sont les suivants :

- **Épisode de manie :** est une phase caractérisée par hyperactivité, irritabilité , une augmentation de l'énergie et de l'activité , accompagnées de troubles du sommeil, d'une accélération de la pensée , d'un sentiment de toute puissance , d'une désinhibition et d'une implication excessive dans des activités à risque . Cette situation , durant au moins une semaine, entraîne une altération marquée du fonctionnement social , professionnel ou familial et peut être à l'origine d'actes médico-légaux en raison de l'altération temporaire du discernement et du contrôle des actes.
- **Épisode de dépression :** est une phase qui se caractérise par la présence continue pendant au moins deux semaines de plusieurs des signes et symptômes suivants : fatigue , grande tristesse , manque d'énergie , troubles de sommeil , diminution de l'estime de soi , difficultés à prendre des décisions associées à un risque de pensées suicidaires .

Une personne peut perdre le contact avec la réalité et avoir des symptômes associés aux troubles psychotiques pendant un épisode de dépression ou, plus fréquemment, en période de manie. Elle peut par exemple entendre des voix ou avoir des idées délirantes.[184]

➤ Dépression , depression , اكتئاب

Est un trouble de la santé mentale qui se traduit par un fort sentiment de tristesse, de désespoir ou de manque d'intérêt envers des choses que l'on aimait auparavant. [185]

Il existe une altération de la capacité à éprouver du plaisir, une perte d'intérêt, une diminution de l'aptitude à se concentrer, associées couramment à une fatigue importante, même après un effort minime. On observe habituellement des troubles du sommeil, et une diminution de l'appétit. Il existe presque toujours une diminution de l'estime de soi et de la confiance en soi et, fréquemment, des idées de culpabilité ou de dévalorisation, même dans les formes légères. L'humeur dépressive ne varie guère d'un jour à l'autre ou selon les circonstances, et peut s'accompagner de symptômes dits somatiques, par exemple d'une perte d'intérêt ou de plaisir, d'un réveil matinal précoce, plusieurs heures avant l'heure habituelle, d'une aggravation matinale de la dépression, d'un ralentissement psychomoteur important, d'une agitation, d'une perte d'appétit, d'une perte de poids et d'une perte de la libido. Le nombre et la sévérité des symptômes permettent de déterminer trois degrés de sévérité d'un épisode dépressif: léger, moyen et sévère.[186]

➤ Trouble de la personnalité, personality disorder , اضطراب الشخصية

Est un mode durable des conduites et de l'expérience vécue qui dévie notablement de ce qui est attendu dans la culture de l'individu, qui est envahissant et rigide, qui apparaît à l'adolescence ou au début de l'âge adulte, qui est stable dans le temps et qui est source d'une souffrance ou d'une altération du fonctionnement.[28]

Ces troubles représentent des déviations soit extrêmes soit significatives des perceptions, des pensées, des sensations et particulièrement des relations avec autrui par rapport à celles d'un individu moyen d'une culture donnée. De tels types de comportement sont généralement stables

et englobent de multiples domaines du comportement et du fonctionnement psychologique. Ils sont souvent, mais pas toujours, associés à une souffrance subjective et à une altération du fonctionnement social d'intensité variable. [187]

➤ **Idéation suicidaire , suicidal ideation , التفكير الانتحاري**

Désigne le fait de penser au suicide ou d'élaborer des plans pour se suicider. L'idéation existe sur un spectre d'intensité, allant d'un désir général de mourir sans méthode, plan, intention ou action concrets à une idéation suicidaire active, qui implique un plan détaillé et une intention déterminée de passer à l'acte.[188]

➤ **Trouble délirant , delusional disorder , اضطراب هذيانى**

Trouble caractérisé par la survenue d'une idée délirante unique ou d'un ensemble d'idées délirantes apparentées, habituellement persistantes, parfois durant toute la vie. Le contenu de l'idée ou des idées délirantes est très variable. La présence d'hallucinations auditives (voix) manifestes et persistantes, de symptômes schizophréniques tels que des idées délirantes d'influence ou un émoussement net des affects, ou la mise en évidence d'une affection cérébrale, sont incompatibles avec le diagnostic. Toutefois, la présence d'hallucinations auditives, en particulier chez les sujets âgés, survenant de façon irrégulière ou transitoire, ne permet pas d'éliminer ce diagnostic, à condition qu'il ne s'agisse pas d'hallucinations typiquement schizophréniques et qu'elles ne dominent pas le tableau clinique.[189]

➤ **Tentative de suicide, suicide attempt , محاولة انتحار**

Désigne tout comportement suicidaire non mortel et tout acte d'auto-intoxication, d'automutilation ou d'auto-agression, avec intention de mourir ou pas. [190]

Cet acte peut être motivé par une intention suicidaire explicite ou implicite, et il constitue un facteur de risque majeur de récurrence ou de passage ultérieur à l'acte fatal.

➤ Psychose puerpérale, postpartum psychosis , الذهان النفاسي

Désigne classiquement des symptômes psychotiques survenant isolément ou dans le cadre d'un épisode thymique – qu'il s'agisse d'un épisode maniaque, mixte ou dépressif – pendant la grossesse ou au cours des premières semaines qui suivent l'accouchement.[191]

Le début est brutal et intervient dans les trois premières semaines du post-partum avec parfois des prodromes (ruminations anxieuses, crises de larmes, cauchemars, agitation nocturne, la mère est incapable de s'occuper de son bébé). Son état psychique peut être très variable avec des phases d'apparente normalité. Le tableau est polymorphe et labile avec une vigilance altérée (obnubilation, désorientation plus ou moins marquée, perplexité anxieuse), une altération de la conscience de soi, un onirisme, des fluctuations thymiques d'allure maniaque ou dépressive ou très souvent mixte et un délire le plus souvent centré sur la naissance et la relation à l'enfant avec des thèmes de filiation : négation du lien d'alliance avec le père ou avec elle.[192]

➤ Trouble paraphilique , paraphilic disorder , اضطراب شاذ

Le terme paraphilie renvoie à tout intérêt sexuel intense et persistant, autre que l'intérêt sexuel pour la stimulation génitale ou les préliminaires avec un partenaire humain phénotypiquement normal, sexuellement mature et consentant. Quelques paraphilies se rapportent essentiellement aux activités érotiques et d'autres essentiellement aux cibles érotiques [28]

Un trouble paraphilique est une paraphilie qui cause d'une façon concomitante une détresse ou une altération du fonctionnement chez l'individu ou une paraphilie dont la satisfaction a entraîné un préjudice personnel ou un risque de préjudice pour d'autres personnes. Le fait d'avoir une paraphilie est une condition nécessaire mais non suffisante pour présenter un trouble paraphilique et une paraphilie en soi ne justifie ou ne requiert pas nécessairement une intervention clinique. [28]

➤ Déficience intellectuelle , intellectual disability , إعاقة ذهنية

La DI, ou retard mental, est définie comme un arrêt du développement mental ou un développement mental incomplet, caractérisé essentiellement par une insuffisance des facultés qui déterminent le niveau global d'intelligence, c'est-à-dire les fonctions cognitives, le langage, la motricité et les performances sociales (Organisation Mondiale de la Santé, OMS, 1992). L'Association Américaine des déficiences intellectuelles et mentales (American Association of Intellectual and Developmental Disabilities, AAIDD) décrit la DI comme étant caractérisée par des limitations significatives à la fois du fonctionnement intellectuel et du comportement adaptatif, telle qu'exprimée dans les compétences adaptatives conceptuelles, sociales et pratiques. Cette déficience survient avant l'âge de 18 ans. [193]

➤ Trouble du spectre de l'autisme , autism spectrum disorder , اضطراب طيف التوحد

Le trouble du spectre de l'autisme est caractérisé par des déficits persistants de la communication et des interactions sociales observés dans des contextes variés. Il s'agit notamment de déficits dans les domaines de la réciprocité sociale, des comportements de communication non verbale utilisés au cours des interactions sociales, et du développement, du maintien et de la compréhension des relations. Outre les déficits de la communication sociale, le diagnostic de trouble du spectre de l'autisme nécessite la présence de modes de comportements, d'intérêts ou d'activités qui sont restreints ou répétitifs. [28]

L'intensité et la présentation peuvent varier selon l'âge, le niveau intellectuel et le contexte, mais les symptômes impactent globalement la vie sociale, scolaire ou professionnelle. Le diagnostic repose sur la réunion de déficits dans ces deux domaines selon les critères du DSM-5 ou de la CIM-11.

➤ Trouble déficit de l'attention avec ou sans hyperactivité (TDAH) , attention deficit disorder with or without hyperactivity , اضطراب نقص الانتباه مع أو بدون فرط النشاط

Le TDAH est un trouble neurodéveloppemental défini par des niveaux handicapants d'inattention, de désorganisation et/ou d'hyperactivité-impulsivité. L'inattention et la

désorganisation entraînent une incapacité à rester sur une tâche, l'impression que le sujet n'écoute pas et la perte d'objets, à un degré qui ne correspond pas à l'âge ou au niveau du développement. L'hyperactivité-impulsivité se traduit par une activité excessive, le fait de remuer, l'incapacité de rester assis, le fait de faire irruption dans les activités des autres personnes et une incapacité d'attendre – ces symptômes sont excessifs pour l'âge où le niveau de développement. [28]

➤ **Troubles du contrôle des impulsions (TCI) , impulse control disorders , اضطرابات التحكم في الدوافع**

TCI se définit comme « l'échec à résister à une impulsion, conduite ou tentation de réaliser un acte qui peut être dangereux pour l'intéressé ou pour les autres » (American Psychiatric Association, 2000). Les TCI les plus fréquemment retrouvés sont le jeu pathologique, les troubles du comportement sexuel, les achats compulsifs ou les compulsions alimentaires. Ces comportements peuvent être isolés ou associés (Weintraub et al., 2010). Dans la classification du Diagnostic and Statistical Manual of Mental Disorders (DSM IV), d'autres troubles du contrôle sont répertoriés : le trouble explosif intermittent, la kleptomanie, la pyromanie, la trichotillomanie et le TCI non spécifié ailleurs.[194]

➤ **Psychopathie , psychopathy , السيكوباتية**

Est généralement considérée comme un trouble neuro-développemental de la personnalité qui est fortement marqué par un détachement émotionnel, des comportements antisociaux associés à une absence de culpabilité et une propension à l'impulsivité. Les psychopathes sont généralement égocentriques, impulsifs, impitoyables et incapables de maintenir des relations affectives stables. En outre, ce pattern comportemental est extrêmement stable et persiste au cours de la vie. Il apparaît au cours de l'enfance bien avant l'âge de 10 ans dans la forme sévère des troubles de conduites associées avec la froideur émotionnelle, l'absence de remords et d'empathie et l'indifférence à la punition. [195]

Cependant la psychopathie n'est pas une entité diagnostique officielle dans le DSM 5, on parle plutôt du trouble de la personnalité antisociale, et est définie comme étant un mode général de mépris et de transgression des droits d'autrui, survenant depuis l'âge de 15 ans, et se

manifestant par des comportements antisociaux persistants. Son diagnostic repose sur la présence de plusieurs manifestations comportementales.

➤ Mesure éducative judiciaire , judicial educational measure , إجراء تربوي قضائي

La mesure éducative judiciaire est une décision prise par une juridiction spécialisée (juge des mineurs ou tribunal pour enfants), visant à accompagner, surveiller, protéger ou rééduquer un mineur en conflit avec la loi, par des interventions adaptées - remise en famille, liberté surveillée, placement en centre spécialisé, institution pédagogique ou médico-sociale - afin de prévenir la récidive, favoriser la réinsertion et respecter l'intérêt supérieur du mineur. Ce dispositif, régi par le Code de procédure pénale, s'inscrit dans le principe de la primauté de l'approche éducative sur la sanction pénale.

➤ Hallucinations, hallucinations, هلوسات

Les hallucinations sont des expériences de type perceptif qui surviennent sans stimulus externe. Elles sont saisissantes et claires, avec la force et l'impact des perceptions normales, et elles ne sont pas sous le contrôle de la volonté. Elles peuvent concerner toutes les modalités sensorielles mais les hallucinations auditives sont les plus fréquentes dans la schizophrénie et les troubles apparentés. Les hallucinations auditives sont éprouvées généralement comme des voix familières ou étrangères, qui sont perçues comme distinctes des propres pensées du sujet. Les hallucinations doivent survenir dans le contexte d'une conscience claire ; celles qui apparaissent pendant l'endormissement (hypnagogiques) ou au réveil (hypnopompiques) sont considérées comme faisant partie de la gamme des expériences normales. Des hallucinations peuvent faire partie d'une expérience religieuse normale dans certains contextes culturels.[28]

➤ Troubles de l'humeur, mood disorders , اضطرابات المزاج

Ce groupe réunit les troubles dans lesquels la perturbation fondamentale est un changement des affects ou de l'humeur, dans le sens d'une dépression (avec ou sans anxiété associée) ou d'une élation. Le changement de l'humeur est habituellement accompagné d'une modification du niveau global d'activité, et la plupart des autres symptômes sont soit secondaires

à ces changements de l'humeur et de l'activité, soit facilement compréhensibles dans leur contexte. La plupart de ces troubles ont tendance à être récurrents et la survenue des épisodes individuels peut souvent être mise en relation avec des situations ou des événements stressants.[196]

➤ **Agitation , agitation , هيجان**

Se définit comme une perturbation quantitative (par excès) et qualitative (inadaptation par rapport à la situation) des comportements moteurs, psychique et relationnel. Elle suscite une réaction d'intolérance de l'entourage et du milieu. Le tableau clinique est dominé par le désordre, l'ébauche d'actions aussitôt abandonnées pour d'autres et souvent une tendance à l'agressivité et/ou à la violence. [197]

➤ **Introspection , introspection , التأمل الذاتي**

Est le processus d'auto observation consciente par lequel une personne porte son attention sur ses propres pensées, émotions, sensations et états mentaux. Elle permet une meilleure connaissance de soi, favorise la réflexion personnelle, la compréhension de son propre fonctionnement psychique, et constitue un outil clé en psychologie et en psychothérapie pour la croissance personnelle et l'auto-régulation mentale.

➤ **Trouble de l'insight, Insight disorder , اضطراب القدرة على الاستيعاب**

Le trouble de l'insight correspond à une altération du degré de reconnaissance par le patient du caractère pathologique de ses symptômes et à en percevoir les conséquences fonctionnelles et la nécessité d'un traitement. Il est principalement utilisé comme dimension clinique transversale et comme spécificateur dans certains troubles (notamment le trouble obsessionnel-compulsif et les troubles psychotiques.

Elle peut porter confusion avec l'anosognosie, qui est principalement un déficit neurocognitif primaire caractérisé par une incapacité à reconnaître un déficit neurologique objectivable , généralement liée à une lésion cérébrale (AVC, traumatisme crânien, démence) .



La terminologie médico-légale occupe aujourd’hui une place centrale dans la pratique médicale, judiciaire et universitaire. Sa maîtrise conditionne non seulement la qualité des expertises, mais également la précision des certificats, la clarté des rapports, la justesse des évaluations du dommage corporel et, au-delà, la protection des droits des patients. Les mots utilisés en médecine légale ne sont jamais neutres : ils traduisent un fait, définissent une lésion, qualifient une violence, décrivent un mécanisme ou déterminent une responsabilité. Une erreur de vocabulaire peut altérer la compréhension d’une situation clinique, modifier l’interprétation judiciaire d’un fait ou même influencer le cours d’une procédure pénale ou civile.

À travers ce guide de la terminologie médico-légale, nous avons cherché à rassembler, structurer et clarifier les termes les plus fréquemment rencontrés dans la pratique quotidienne du médecin légiste, du clinicien confronté aux violences, et de l’étudiant en formation. Ce travail met en lumière la diversité des domaines concernés — traumatologie, thanatologie, expertise médicale, psychiatrie, toxicologie, droit médical, responsabilité médicale— et la nécessité d’un langage commun, précis, accessible et validé scientifiquement.

La standardisation du vocabulaire contribue à renforcer l’harmonisation des pratiques et à favoriser une meilleure collaboration entre les professionnelles de santé et les autorités judiciaires. Elle permet également aux professionnels de réduire les ambiguïtés, d’éviter les contradictions terminologiques et d’améliorer la rigueur des documents médico-légaux. Dans un contexte où la médecine légale continue d’évoluer au rythme des avancées scientifiques et des réformes juridiques, disposer d’une terminologie claire et fiable constitue un outil indispensable pour garantir la justesse des évaluations et la qualité des prises de décision.

En conclusion, ce travail est à la fois un outil pratique, un support didactique et une contribution scientifique au développement d’un langage médico-légal cohérent, compréhensible et utilisable par l’ensemble des médecins, qu’ils soient légistes ou non. Il ouvre la voie à des mises à jour régulières, nécessaires pour suivre les évolutions conceptuelles, technologiques et législatives. Nous espérons que ce guide pourra servir de référence, favoriser une meilleure communication entre professionnels et soutenir une meilleure lecture médico-légale des situations de violence, de dommage corporel et de responsabilité médicale.



Résumé

La médecine légale occupe une place fondamentale dans l'interface entre médecine et justice. Elle nécessite l'utilisation d'un vocabulaire précis, harmonisé et scientifiquement valide, condition essentielle pour garantir la qualité des expertises, la clarté des rapports et l'interprétation correcte des faits médico-légaux. Cette thèse, intitulée « Guide de la terminologie médico-légale », a pour objectif de regrouper, définir et clarifier les principaux termes utilisés dans les disciplines de la médecine légale, afin d'offrir un outil de référence aux professionnels de santé et aux étudiants.

Le travail s'articule autour de plusieurs axes majeurs : la médecine légale clinique, à travers la description des différentes lésions traumatiques, l'évaluation du dommage corporel et l'analyse des violences ; la thanatologie, qui aborde les phénomènes post-mortem, les signes de la mort, la datation du décès et l'autopsie médico-légale ; l'expertise médico-légale, incluant la méthodologie expertale et les différents types d'expertises. Le guide explore également la responsabilité médicale, en détaillant ses fondements, ses formes et les obligations qui entourent l'acte médical. Par ailleurs, une partie est consacrée à la toxicologie médico-légale, avec les principaux concepts liés aux intoxications, substances toxiques et méthodes analytiques. Enfin, le volet psychiatrie médico-légale couvre les notions centrales relatives au discernement, à la dangerosité, aux troubles mentaux et aux capacités du sujet.

L'ensemble de ces éléments permet de proposer une terminologie claire, cohérente et contextualisée, adaptée aux exigences de la pratique médico-légale moderne. Ce guide ambitionne ainsi de faciliter la communication entre les acteurs médico-judiciaires, d'améliorer la qualité des documents médico-légaux et de servir de support pédagogique pour les formations universitaires et professionnelles.

Abstract

Forensic medicine occupies a fundamental position at the interface between medicine and justice. It requires the use of precise, harmonized, and scientifically validated terminology—an essential condition to ensure the quality of expert assessments, the clarity of reports, and the correct interpretation of medico-legal findings. This thesis, entitled *“Guide to Medico-Legal Terminology”*, aims to compile, define, and clarify the main terms used across the disciplines of forensic medicine, in order to provide a reference tool for healthcare professionals and students.

The work is structured around several major themes: clinical forensic medicine, through the description of different traumatic lesions, the assessment of bodily injury, and the analysis of violence; thanatology, addressing post-mortem phenomena, the signs of death, the estimation of the post-mortem interval, and medico-legal autopsy; medico-legal expertise, including expert methodology and the various types of expert assessments. The guide also explores medical liability, detailing its foundations, its different forms, and the obligations surrounding medical practice. In addition, a section is dedicated to forensic toxicology, presenting the main concepts related to intoxications, toxic substances, and analytical methods. Finally, the medico-legal psychiatry component covers key notions related to discernment, dangerousness, mental disorders, and the subject’s capacities.

Altogether, these elements make it possible to propose clear, coherent, and contextualized terminology adapted to the requirements of modern medico-legal practice. This guide therefore aims to facilitate communication between medico-judicial actors, improve the quality of medico-legal documentation, and serve as a pedagogical resource for academic and professional training.

ملخص

يحتل الطب الشرعي مكانة أساسية كנקطة تقاطع بين الطب والقضاء، إذ يتطلب استعمال مصطلحات دقيقة، موحّدة وذات صلاحية علمية، وهو شرط جوهري لضمان جودة الخبرات، ووضوح التقارير، والتفسير الصحيح للوقائع الطبيّة-القانونية. تهدف هذه الأطروحة، المعنونة بـ دليل المصطلحات الطبيّة-الشرعية إلى جمع أهم المصطلحات المستعملة في مختلف فروع الطب الشرعي، وتعريفها وتوضيحها، من أجل توفير أداة مرجعية لفائدة مهني الصحة والطلبة.

يتمحور العمل حول عدة محاور رئيسية: الطب الشرعي السريري، من خلال وصف مختلف الآفات الرضّية، وتقييم الضرر الجسدي، وتحليل أشكال العنف؛ علم ما بعد الوفاة (التاناتولوجيا)، الذي يتناول الظواهر اللاحقة للوفاة، وعلامات الموت، وتقدير مدة ما بعد الوفاة، والتشريح الطبي-الشرعي؛ ثم الخبرة الطبيّة-القانونية، بما في ذلك منهجية الخبرة وأنواعها المختلفة. كما يستعرض الدليل مسؤولية الطبيب، مع تفصيل أسسها وأنواعها والالتزامات المحيطة بالفعل الطبي. وخصّص أيضاً جزءاً من العمل لعلم السموم الطبي-الشرعي، من خلال تقديم أهم المفاهيم المرتبطة بالتسممات، والمواد السامة، وأساليب التحليل. أما قسم الطب النفسي الشرعي، فيعالج المفاهيم الأساسية المتعلقة بالإدراك والتمييز، والخطورة، والاضطرابات النفسية، وقدرات الشخص.

تسمح مجمل هذه العناصر بتقديم مصطلحات واضحة ومتناسكة ومؤطرة سياقياً، بما ينسجم مع متطلبات الممارسة الطبيّة-الشرعية الحديثة. ويطمح هذا الدليل إلى تسهيل التواصل بين الفاعلين الطبيين والقانونيين، وتحسين جودة الوثائق الطبيّة-القانونية، وأن يكون دعامة بيداغوجية في التكوين الجامعي والمهني.



A	C
Abolition du discernement.....109	Cadavre non identifié 55
Abrasions 15, 17	Capacité de discernement.....108
abrasions à motifs..... 18	Centre judiciaire..... 90
abrasions linéaires 17	Certificat de décès..... 54
Abus..... 94	Certificat de premier constat..... 69
Abus sexuel..... 35	Certificat médico-légal d'agression sexuelle 33
Accès psychotique aigue..... 110	Choc psychologique..... 24
Acte de décès..... 55	Chromatographie en phase liquide..... 104
Acte médical..... 85	Chromatographie gazeuse 104
Addiction 97	Cicatrice 21
Adipocire 51	Code de déontologie médical..... 84
Agitation 120	Code de Hammurabi..... 80
Agoniste 94	Commission d'expertise 70
Alcool 100	Commission de conciliation et d'indemnisation 92
Alcoolémie 105	Compatibilité avec la garde à vue 42
Alcootest..... 105	Consentement..... 23
<i>Aléa médical</i> 80	Conservation du corps..... 57
Altération du discernement..... 109	Consolidation 25
Antagoniste..... 95	Contre-expertise..... 69
Anthropologie..... 66	Contusions 12, 13, 15
Anuscopie 29	Corpus delicti 65
Arme..... 11	Corrosion cutanée..... 21
Arme à feu 11	Cour d'appel 90
Arme blanche..... 11	Cour de cassation 91
Arme contondante 11	Cyanose 46
Armes chimiques..... 12	Cyanure 102
Armes improvisées..... 12	Cycle de violence 38
Asphyxie 58	
Asphyxie mécanique violente..... 58	D
Asphyxie non mécanique 59	Dactyloscopie..... 65
Assassinat..... 61	Dangérosité 107
Assignation 71	Décès lié à la grossesse 58
Assistance par tierce personne..... 76	Déchirure hyménéale 27
Assureur 73	Décomposition cadavérique 49
Atteinte à l'intégrité physique et psychique..... 79	Déficience intellectuelle 117
Attouchements 30	Déficit Fonctionnel Permanent 75, 77
Auto-agressivité..... 24	Déficit fonctionnel temporaire 74, 77
Autolyse 49	Défloration..... 26
Automutilation..... 22	Déformation..... 19
Autopsie..... 45	Délai d'expertise..... 72
Autopsie médico-légale..... 45	Délai post-mortem..... 52
Autopsie pathologique, hospitalière ou clinique..... 45	Dépendance 96
Autopsie universitaire 45	Dépenses de santé actuelle..... 75
	Dépenses de santé futures 76
B	Dépistage de grossesse 29
Barème d'évaluation du dommage corporel 79	Dépistage toxicologique 103
Blessure 12	Dépression..... 114
Broiement 14	Dissimulation..... 22
Brûlures..... 12, 17	Domage..... 23, 84
	Dose létale..... 97
	Drogue 93

E		Hospitalisation sous contrainte.....	43
Ecchymose	13	Hymen.....	27
Ecorchures.....	15, 18	I	
Ecouvillon vaginal.....	28	Idéation suicidaire.....	115
Écrasement.....	14	Identification médico-légale.....	29
Ecume spumeuse.....	47	Impulsivité.....	107
Egorgement.....	61	Imputabilité.....	110
Empoisonnement.....	64	Incapacité de discernement.....	109
Empreintes digitales.....	64	incapacité de travail personnel,.....	11
Enflure.....	19	Incapacité permanente partielle.....	11
Entomologie médico-légale.....	48	Incapacité temporaire partielle.....	10
Entorse.....	17	Incapacité totale de travail.....	10
Érosion.....	24	Inceste.....	34
Erreur de diagnostic.....	86	incidences professionnelles.....	77
<i>Erreur médicale</i>	80	Indemnisation.....	92
Erreur thérapeutique.....	86	Infanticide.....	39
Érythème.....	25	Infection sexuellement transmissible.....	33
Etat d'imprégnation.....	98	Infraction.....	85
Étouffement.....	63	Inhumation.....	48
Évaluation médico-légale de la dangerosité.....	108	Intoxication.....	93
Exhibition sexuelle.....	36	Introspection.....	120
Exhumation.....	49	Irresponsabilité pénale.....	110
Expert judiciaire.....	67	Irritation.....	20
Expertise civile.....	68	Ivresse.....	98
Expertise de partie.....	68	K	
Expertise médicale amiable.....	69	Kit viol.....	34
Expertise pénale.....	67	L	
F		Lacération.....	15
Faute de service.....	85	Lacérations anales.....	26
Faute médicale.....	80	Lésion.....	12
Faute personnelle.....	86	Levée de corps.....	60
Faute quasi-délictuelle.....	89	Lien de causalité.....	85
fautes contre le devoir de prudence.....	81	Lividités cadavériques.....	43
fautes portant atteinte au devoir d'humanisme.....	81	Luxation.....	16
fautes relevant de la technique médicale.....	81	M	
Fellation.....	32	Macération.....	45
Fracture.....	12, 16	Main courante.....	32
Frais de logement adapté.....	76	Maltraitance infantile.....	39
frais de véhicule adapté.....	76	Mandat.....	66
Frais divers.....	76	Médecin conseil.....	74
G		Médecin expert.....	73
Garde à vue.....	42	Médicament.....	100
Griffure.....	20	Mesure éducative judiciaire.....	119
Guérison.....	26	Méthode de vibert.....	46
H		Meurtre.....	60
Hallucinations.....	119	Mise en bière.....	60
Harcèlement sexuel.....	30	Momification cadavérique.....	51
Hématome.....	14	Monoxyde de carbone.....	101
Hétéro-agression.....	24	Morsure.....	20
Homicide.....	60	Mort apparente.....	54

Mort cérébrale.....	53	Plainte.....	32
Mort clinique.....	52	Polyintoxication.....	103
Mort maternelle.....	58	Préjudice.....	75
Mort maternelle tardive.....	58	Préjudice d'agrément.....	78
Mort naturelle.....	56	Préjudice d'Établissement.....	78
Mort réelle/certaine.....	54	Préjudice Esthétique Permanent.....	78
Mort subite.....	57	Préjudice esthétique temporaire.....	77
Mort suspecte.....	56	Préjudice lié à des pathologies évolutives.....	79
Mort violente.....	56	Préjudice permanent exceptionnel.....	78
Mutilations génitales.....	35	Préjudice scolaire , universitaire ou de formation.....	77
N		Préjudice Sexuel.....	78
Négligence.....	39	Préjudices extra-patrimoniaux.....	77
Nomogramme de Henssge.....	50	Préjudices patrimoniaux.....	75
Non assistance à personne en danger.....	87	Prélèvement de sperme.....	30
Noyade.....	63	Procédure contradictoire.....	92
O		Produit psychoactif.....	103
Obligation de moyen.....	82	Profilage ADN.....	28
Obligation de résultat.....	83	Prostitution forcée.....	34
Obstacle médico-légal.....	52	Psychiatrie légale.....	106
Odontologie.....	62	Psychopathie.....	118
Officier de police judiciaire.....	44, 41	Psychose.....	111
Opacité cornéenne.....	51	Psychose puerpérale.....	116
Ordonnance d'expertise.....	70	Psychoses chroniques.....	111
Ordre national des médecins.....	89	Psychotraumatisme.....	38
Otoscopie médico-légale.....	65	Putréfaction.....	50
Outil de dépistage des violences conjugales.....	41	R	
Ouverture crânienne.....	55	Rapport d'expertise judiciaire.....	71
Ouverture en Y.....	55	Reconnaissance faciale.....	65
Overdose.....	94	Refroidissement cadavérique.....	43
overdoses fatales.....	94	Réfutation d'expertise.....	72
overdoses non-fatales.....	94	Réquision.....	70
P		Réquision judiciaire.....	41
Passage à l'acte.....	106	Réserve d'expertise.....	72
Pédophilie.....	36	Responsabilité administrative.....	84
Pendaison.....	62	Responsabilité civile.....	83
Pendaison complète.....	62	Responsabilité contractuelle.....	88
Pendaison incomplète ou partielle.....	62	Responsabilité délictuelle.....	88
Pénétration.....	27	Responsabilité ordinale.....	83
Perte de gains professionnels actuels.....	75	Responsabilité partagée.....	89
Pertes de gains professionnels futurs.....	77	Responsabilité pénale.....	84
Pesticides.....	102	Responsabilité pénale atténuée.....	99
Pétéchies.....	25	Responsabilité pour faute.....	87
Plaie mortelle.....	16	Responsabilité sans faute.....	88
Plaies.....	12, 14	Retard de diagnostic.....	86
Plaies bénignes.....	16	Rigidité cadavérique.....	44
Plaies défensives.....	26	S	
Plaies graves.....	16	Sapiteur.....	73
Plaies incisées.....	15	Saponification.....	50
Plaies par armes à feu.....	15	Schizophrénie.....	112
Plaies punctiformes.....	15	Score de Cushman.....	99
		Secret médical.....	82

Séquelles.....	25	Toxicomanie.....	96
Seuil toxique.....	95	Traces de consommation.....	99
Sevrage.....	97	Transport de corps.....	59
Signalement judiciaire.....	40	Traumatisme.....	18
Signes de lutte.....	48	Tribunal administratif.....	91
Simulation.....	22	Tribunal de 1er instance.....	90
Sodomie.....	31	Tribunal de commerce.....	91
Solvant.....	100	Trouble bipolaire.....	113
Souffrances Endurées.....	77	Trouble de la personnalité.....	114
Spectrométrie de masse.....	105	Trouble de l'insight.....	120
Squelettisation.....	45	Trouble déficit de l'attention avec ou sans hyperactivité.....	117
Strangulation.....	21, 63	Trouble délirant.....	115
Substances toxiques.....	99	Trouble du spectre de l'autisme.....	117
Substitution.....	97	Trouble mentale.....	107
Suffocation.....	63	Trouble paraphilique.....	116
Suicide.....	62	Troubles de l'humeur.....	119
Syndrome de Münchhausen par procuration.....	40	Troubles du contrôle des impulsions.....	118
Syndrome de stress post-traumatique.....	112		
Syndrome du bébé secoué.....	40		
		V	
T		Viol.....	31
Tache verte abdominale.....	47	Violence.....	36
Taches de Tardieu.....	47	Violence conjugale.....	37
Tentative de suicide.....	115	Violence corporelle.....	37
Tentative de viol.....	31	Violence économique.....	37
Thanatopraxie.....	57	Violence psychologique.....	37
Tolérance.....	96	Violence sexuelle.....	37
Toxicité aigüe.....	95	Vulnérabilité.....	23
Toxicité chronique.....	95		
Toxicologie.....	96	W	
		Woman abuse screening tool.....	40



BIBLIOGRAPHIE



1. **Birupaksha Biswas, MD**
Forensic Pathology
2025. DOI : 10.13140/RG.2.2.23511.53925.
2. **A. Eriksson**
Forensic Pathology
In : Forensic Epidemiology. Elsevier, 2016, p. 151–177. DOI : 10.1016/B978-0-12-404584-2.00006-9.
3. **J. Payne-James**
History of Forensic Medicine
In : Encyclopedia of Forensic and Legal Medicine. Elsevier, 2005, p. 498–519. DOI : 10.1016/B0-12-369399-3/00191-9.
4. **K. A. Santucci, A. L. Hsiao**
Advances in Clinical Forensic Medicine
Current Opinion in Pediatrics, vol. 15, n° 3, juin 2003, p. 304–308. DOI : 10.1097/00008480-200306000-00014.
5. **G. Biswas**
Review of Forensic Medicine and Toxicology: Including Clinical & Pathological Aspects
3^e éd., Jaypee Brothers Medical Publishers, New Delhi, 2015.
6. **Observatoire National de la Violence et de la Santé – Nouvelle-Aquitaine**
Fiche 6 : L'incapacité totale de travail (ITT) en droit pénal
Juillet 2024.
7. **Association Victimes de France (AIVF)**
Incapacité temporaire partielle

association-aide-victimes-france.fr
8. **Ministère de la Justice du Royaume du Maroc**
Code pénal du Royaume du Maroc – Version consolidée
Association de diffusion de l'information juridique et judiciaire, Rabat, 2018.

9. Association pour l'étude de la réparation du dommage corporel (AREDOC)

Le déficit fonctionnel permanent (DFP)

Lettre d'information n° 17, mars 2018.

10. République française

Code de la sécurité intérieure – Définitions (Article R311-1)

Légifrance.

11. Office québécois de la langue française (OQLF)

Arme contondante

Grand Dictionnaire Terminologique.

12. Organisation pour l'interdiction des armes chimiques (OIAC)

Qu'est-ce qu'une arme chimique ?

13. République française

Article 132-75 – Code pénal

Légifrance.

14. Académie de Médecine

Lésion

Dictionnaire médical de l'Académie de Médecine.

15. Gouvernement du Canada – Juridictionnaire

Blessure

Portail linguistique du Canada.

16. Académie de Médecine

Contusion

Dictionnaire médical de l'Académie de Médecine.

17. Académie de Médecine

Ecchymose

Dictionnaire médical de l'Académie de Médecine.

18. Académie de Médecine

Hématome

Dictionnaire médical de l'Académie de Médecine.

19. **Académie française**
Broiement
Dictionnaire de l'Académie française, 9^e édition.
20. **Médecins Sans Frontières (MSF)**
Traitement d'une plaie simple
Guides médicaux MSF.
21. **H.-C. Pape et al.**
Timing of Major Fracture Care in Polytrauma Patients
Injury, vol. 50, n° 10, octobre 2019, p. 1656-1670. DOI : 10.1016/j.injury.2019.09.021.
22. **Organisation mondiale de la Santé (OMS)**
Brûlures
Fiche d'information OMS.
23. **R. Shrestha, K. Krishan, H. Ishaq, T. Kanchan**
Abrasion
StatPearls Publishing, 2023.
24. **Santé publique France**
Traumatismes
25. **Organisation de Coopération et de Développement Économiques (OCDE)**
Essai n° 431 : Corrosion cutanée in vitro
Lignes directrices OCDE pour les essais de produits chimiques, 2025. DOI : 10.1787/9789264264625-fr.
26. **Société Française de Chirurgie Plastique Reconstructrice et Esthétique (SOF.CPRE)**
Chirurgie cutanée correctrice de cicatrice vicieuse
Version 2, mise à jour novembre 2011.
27. **S. Bardaa et al.**
La strangulation à la main : lésions cervicales externes bénignes et internes graves
Article scientifique.

28. **M.-A. Crocq, J.-D. Guelfi**
DSM-5 : Manuel diagnostique et statistique des troubles mentaux
5^e éd., Elsevier Masson, Issy-les-Moulineaux, 2015.
29. **B. M. Amine, B. Lahcène, B. Abdellatif**
Approche diagnostique de l'automutilation en médecine légale
S. F. Journal of Health, vol. 4, n° 1, mars 2023, p. 14-28. DOI : 10.46981/sfjlv4n1-003.
30. **H. Boutalja, N. Kyal, F. Lmidmani, A. El Fatimi**
Droits des patients et responsabilités des médecins MPR au Maroc
2024.
31. **Conseil National de l'Ordre des Médecins (Maroc)**
Code de déontologie de la profession médicale
Bulletin Officiel n° 7066-17-2, 2022.
32. **L. Fin-Langer**
La vulnérabilité en droit privé
CRDF, n° 18, novembre 2020, p. 11-19. DOI : 10.4000/crdf.6402.
33. **N. Laaboudi**
La notion de responsabilité en droit
2010.
34. **E. Bonvin**
Les comportements auto- et hétéro-agressifs chez les personnes en situation de handicap mental
Haute école spécialisée, 2020.
35. **Y. Ben Ari**
Choc émotionnel : le corps dans tous ses états
Icc, n° 12, avril 2020. DOI : 10.4000/icc.3939.
36. **Annales de Dermatologie et de Vénérologie**
Lésions élémentaires dermatologiques
2005.

37. **A. McGrath, M. J. Barrett**
Petechiae
StatPearls Publishing, 2023.
38. **A. Belhouss et al.**
L'évaluation du dommage corporel dans les accidents de la voie publique au Maroc
Journal of Forensic Medicine.
39. **J. Levin**
What Is "Healing"? Reflections on Diagnostic Criteria, Nosology, and Etiology
EXPLORE, vol. 13, n° 4, juillet 2017, p. 244–256. DOI : 10.1016/j.explore.2017.04.005.
40. **N. G. Das, N. Das, A. Sil**
Pattern and Forensic Significance of Defense Injuries in Homicide Cases
Cureus, vol. 17, n° 3, mars 2025. DOI : 10.7759/cureus.79959.
41. **D. Kane et al.**
Genital and anal injury in women after sexual assault: prevalence rates and associated risk factors in 294 cases
International Journal of Legal Medicine, vol. 139, n° 5, septembre 2025, p. 2549–2559. DOI : 10.1007/s00414-025-03522-1.
42. **J. Lejeune, L. Martrille, F. Guillet-May, E. Marchand**
Étude médico-légale prospective sur la caractérisation de l'examen génital chez des femmes ayant une activité sexuelle consentie
Gynécologie Obstétrique Fertilité & Sénologie, vol. 50, n° 3, mars 2022, p. 261–265. DOI : 10.1016/j.gofs.2021.10.011.
43. **H. G. Kotb, W. A. E. H. A. Abo-Zeid**
Forensic point of view on proving virginity: A comparative study among a sample of the Egyptian population
International Journal of Health Sciences, mai 2022, p. 9384–9391. DOI : 10.53730/ijhs.v6nS2.7458.
44. **J. G. Long, V. Kristiansson, C. Whitman-Barr**
Establishing Penetration in Sexual Assault Cases
2015.

45. **M. Febriasty, C. Sayusman**
Five Years Data of Vaginal Swab Examination on Sexual Assault Cases in West Java Top Referral Hospital, Indonesia
Althea Medical Journal.
46. **J. L. Bukyya et al.**
DNA Profiling in Forensic Science: A Review
Global Medical Genetics, vol. 8, n° 4, décembre 2021, p. 135–143. DOI : 10.1055/s-0041-1728689.
47. **J. Gauvin et al.**
Forensic pregnancy diagnostics with placental mRNA markers
International Journal of Legal Medicine, vol. 124, n° 1, janvier 2010, p. 13–17. DOI : 10.1007/s00414-008-0315-6.
48. **National Cancer Institute (NCI)**
Definition of anoscopy
NCI Dictionary of Cancer Terms.
49. **M. Sunder, S. W. Leslie**
Semen Analysis
StatPearls Publishing, Treasure Island (FL), 2025.
50. **A. P. Gamblin, R. K. Morgan-Smith**
The characteristics of seminal fluid and the forensic tests available to identify it
WIREs Forensic Science, vol. 2, n° 3, mai 2020, e1363. DOI : 10.1002/wfs2.1363.
51. **C. A. Lincoln**
Sexual Assault: Forensic Examination in the Living and Deceased
Academic Forensic Pathology, vol. 8, n° 4, décembre 2018, p. 912–923. DOI : 10.1177/1925362118821490.
52. **Direction de l'information légale et administrative (France)**
Qu'est-ce qu'une main courante ?
Service-public.fr.

53. **Direction de l'information légale et administrative (France)**
Porter plainte
Service-public.fr.
54. **S. D. Lankenau**
Toward Effective Access to Justice in Haiti: Eliminating the Medical Certificate Requirement in Rape Prosecutions
Travail académique.
55. **C. J. Sachs, M. Ladd, B. Thomas**
Sexual Assault Infectious Disease Prophylaxis
StatPearls Publishing, Treasure Island (FL), 2025.
56. **J. Mailhes, S. N. S. Yarrarapu, A. L. Callahan**
Sexual Assault Evidence Collection and Documentation
StatPearls Publishing, Treasure Island (FL), 2025.
57. **Royaume du Maroc – Ministère de la Justice**
Loi n° 27-14 relative à la lutte contre la traite des êtres humains
Bulletin Officiel n° 6526, 15 décembre 2016.
58. **Law.com**
Incest
Dictionnaire juridique en ligne.
59. **L. Hernández Ragpa et al.**
Sexually transmitted infections in the context of a sexual assault
Enfermedades Infecciosas y Microbiología Clínica, vol. 37, n° 3, mars 2019, p. 187-194.
DOI : 10.1016/j.eimce.2018.11.003.
60. **Organisation mondiale de la Santé (OMS)**
Mutilations génitales féminines
Fiche d'information OMS.
61. **Organisation mondiale de la Santé (OMS)**
Trouble pédophile
CIM-11.

62. **Organisation mondiale de la Santé (OMS)**
Trouble exhibitionniste
CIM-11.
63. **Royaume du Maroc**
Loi n° 103-13 relative à la lutte contre les violences faites aux femmes
2018.
64. **E. Jehasse**
Les hommes victimes de violences conjugales : un vécu et une perception
Travail académique.
65. **J. Feriante, N. P. Sharma**
Acute and Chronic Mental Health Trauma
StatPearls Publishing, Treasure Island (FL), 2025.
66. **S. F. Daley et al.**
Child Abuse and Neglect
StatPearls Publishing, Treasure Island (FL), 2025.
67. **K. Lind et al.**
Le syndrome du bébé secoué : les séquelles ?
La Revue Sage-Femme, vol. 12, n° 3, juin 2013, p. 136-138. DOI : 10.1016/j.sagf.2013.04.005.
68. **L. de Laurène**
Syndrome de Münchausen par procuration
2007.
69. **Conseil National de l'Ordre des Médecins (France)**
Kit « Signalement judiciaire » : conduite à tenir face à une suspicion d'enfant maltraité
2022.
70. **V. Sivarajasingam et al.**
Exploring the Use of the WAST-Short Domestic Abuse Screening Tool in Primary Care
SAGE Open, vol. 15, n° 3, janvier 2025. DOI : 10.1177/21582440251374382.

71. **E. H. De Marchis et al.**
Screening for Interpersonal Violence: Missed Opportunities and Potential Harms
American Journal of Preventive Medicine, vol. 61, n° 3, septembre 2021, p. 439–444.
DOI : 10.1016/j.amepre.2021.02.010.
72. **Conseil national de l'Ordre des médecins (France)**
Les réquisitions judiciaires adressées aux médecins
Rapport, 2021.
73. **Royaume du Maroc**
Code de procédure pénale
Bulletin Officiel du Royaume du Maroc, 1959.
74. **P. Chariot et al.**
Fitness for detention in police custody: a practical proposal for improving the format of medical opinion
Journal of Forensic and Legal Medicine, vol. 20, n° 8, novembre 2013, p. 980–985. DOI : 10.1016/j.jflm.2013.07.006.
75. **D. Wasserman et al.**
Compulsory admissions of patients with mental disorders
European Psychiatry, vol. 63, n° 1, août 2020, e82. DOI : 10.1192/j.eurpsy.2020.79.
76. **R. E. Eden, J. M. Das, B. Thomas**
Algor Mortis
StatPearls Publishing, Treasure Island (FL), 2025.
77. **A. M. Christensen, N. V. Passalacqua, E. J. Bartelink**
Forensic Taphonomy
In: Forensic Anthropology, Elsevier, 2014, p. 119–147. DOI : 10.1016/B978-0-12-418671-2.00005-7.
78. **G. Quatrehomme, J.-P. Beauthier, P. Lefèvre**
Traité d'anthropologie médico-légale
De Boeck, Louvain-la-Neuve, 2015.

79. **R. Shrestha, T. Kanchan, K. Krishan**
Methods of Estimation of Time Since Death
StatPearls Publishing, Treasure Island (FL), 2025.
80. **P. Saukko, B. Knight**
Knight's Forensic Pathology
CRC Press, 2015. DOI : 10.1201/b13266.
81. **S. A. Gunawardena et al.**
Retrospective analysis of factors affecting rate of skeletonization within a tropical climate
Science & Justice, vol. 63, n° 5, septembre 2023, p. 638–650. DOI : 10.1016/j.scijus.2023.08.001.
82. **Office québécois de la langue française (OQLF)**
Taches de Tardieu
Grand Dictionnaire Terminologique.
83. **A. M. Almulhim, R. G. Menezes**
Evaluation of Postmortem Changes
StatPearls Publishing, Treasure Island (FL), 2025.
84. **A. Tyr et al.**
Diagnosing fatal drownings: A review of the postmortem findings
Forensic Science International, vol. 364, novembre 2024, 112251. DOI : 10.1016/j.forsciint.2024.112251.
85. **G. Reijnen et al.**
External foam and the post-mortem period in freshwater drowning
Journal of Forensic and Legal Medicine, vol. 52, novembre 2017, p. 1–4. DOI : 10.1016/j.jflm.2017.07.013.
86. **B. K. Nagwanshi et al.**
Distinguishing homicide from suicide: A forensic investigation into a staged crime scene
International Journal of Applied Research, vol. 10, n° 10, janvier 2024, p. 199–202. DOI : 10.22271/allresearch.2024.v10.i10c.12107.

87. **E. Guareschi, I. R. Dadour, P. A. Magni**
A Taphonomic Examination of Inhumed and Entombed Remains in Parma Cemeteries, Italy
GJFSM, vol. 1, n° 4, mai 2019, p. 1–8.
88. **C. Kremer, A. Sauvageau**
Legally Interred and Unlawful Burials
The Open Forensic Science Journal, vol. 1, n° 1, mai 2008, p. 16–18. DOI : 10.2174/1874402800801010016.
89. **C. Henßge, B. Madea**
Estimation of the time since death in the early post-mortem period
Forensic Science International, vol. 144, n° 2–3, septembre 2004, p. 167–175. DOI : 10.1016/j.forsciint.2004.04.051.
90. **M. G. Paulis, R. H. A. Younis**
Subjective versus digital image analysis of corneal opacity as a tool for estimation of time since death
2019.
91. **W. K. Katsuhiko Hatake**
Estimating the Time after Death on the Basis of Corneal Opacity
Journal of Forensic Research, vol. 6, n° 1, 2014. DOI : 10.4172/2157-7145.1000269.
92. **SFMU, SFMLEM**
Recommandations de pratiques professionnelles : urgences médico-légales
Société française de médecine d'urgence, juin 2025.
93. **T. Schroeter**
Clinical Death: A Reversible State of Cardiac Arrest
Travail académique.
94. **A. K. Goila, M. Pawar**
The diagnosis of brain death
Indian Journal of Critical Care Medicine, vol. 13, n° 1, 2009, p. 7–11. DOI : 10.4103/0972-5229.53108.

95. **B. Mostafazadeh, F. Najari, I. Baradaran Kial**
Different Types of Death from the Viewpoint of Quran and Forensic Medicine
International Journal of Medical Toxicology and Forensic Medicine, vol. 6, n° 4, 2016, p. 225-230.
96. **P. Singh et al.**
A scoping review on the errors in medical certification of the cause of death in India
Indian Journal of Medical Research, vol. 160, n° 1, juillet 2024, p. 11-21. DOI : 10.25259/IJMR_498_23.
97. **E. G. Brooks, K. D. Reed**
Principles and Pitfalls: a Guide to Death Certification
Clinical Medicine Research, vol. 13, n° 2, juin 2015, p. 74-82. DOI : 10.3121/cmr.2015.1276.
98. **Ministère de la Santé du Royaume du Maroc**
Guide de la certification des causes médicales du décès
Rabat, juillet 2019.
99. **Royaume du Maroc**
Décret pris pour l'application de la loi n° 37-99 relative à l'état civil
Bulletin Officiel, novembre 2002.
100. **M. A. Khan, M. Verma**
Benefits and Future of Clinical Autopsy: A Literature Review
Cureus, vol. 17, n° 9, septembre 2025, e93412. DOI : 10.7759/cureus.93412.
101. **R. G. Menezes, F. N. Monteiro**
Forensic Autopsy
StatPearls, StatPearls Publishing, Treasure Island (FL), 2025.
102. **R. K. Pedada et al.**
Analytical Study of Identification Traits in Unidentified Dead Bodies
2022.

103. **A. Kulkarni et al.**
Evaluation of Histopathological Findings in Sudden Unexpected Natural Deaths (SUND) in Adults
European Journal of Cardiovascular Medicine, vol. 15, juillet 2025, p. 760–773. DOI : 10.61336/ejcm/25-07-131.
104. **A. Farrugia**
Rôle de l'activité médico-légale dans la connaissance des morts violentes dans le Bas-Rhin (France) au cours de l'année 2008
2010.
105. **J.-P. Anger et al.**
La thanatopraxie : une technique utile pour conserver les corps, mais qui peut gêner l'expertise toxicologique médico-légale
Annales de Toxicologie Analytique, vol. 20, n° 1, 2008, p. 1–10. DOI : 10.1051/ata:2008001.
106. **J. Payne-James**
Simpson's Forensic Medicine
13^e édition, Hodder Education, Londres, 2011.
107. **د. منصور عمر المعاينة**
الطب الشرعي في خدمة الأمن والقضاء
Université Naif arabe des sciences de la sécurité, 2007.
108. **F. Van Maris, O. Jardé, C. Manaouil**
Certificat de décès : modifications récentes et mode d'emploi
La Revue du Praticien, vol. 68, n° 9, novembre 2018, p. 995–1005.
109. **P. A. Franchi et al.**
Homicide ou mort naturelle ? Intérêt de l'examen médico-légal : à propos d'un cas
2014.
110. **D. I. Hossain et al.**
Homicidal deaths due to weapons: an autopsy-based study
International Journal of Research in Medical Sciences, vol. 13, n° 1, décembre 2024, p. 5–9. DOI : 10.18203/2320-6012.ijrms20244087.

111. **N. Bello–Muhammad et al.**
Severe Cut Throat Injury in a Child: A Case Report and Review of Literature
International Journal of Otorhinolaryngology and Head and Neck Surgery, vol. 13, n° 4,
2024, p. 285–292. DOI : 10.4236/ijohns.2024.134025.
112. **B. Mileva et al.**
Accidental Cut–Throat Injury by a Broken Glass: Bloodstain Pattern Analyses and Autopsy
Findings
Cureus, vol. 16, n° 1, janvier 2024, e51945. DOI : 10.7759/cureus.51945.
113. **B. Sezer**
The Role of Forensic Odontology in Modern Forensic Science: Applications,
Responsibilities and Emerging Trends
Adli Tip Dergisi, vol. 39, n° 2, août 2025, p. 242–255. DOI : 10.61970/adlitip.1744389.
114. **S. Chandra**
Crime Scene Examination of Murder and Suicide Case
International Journal of Forensic Science and Criminology, vol. 8, n° 1, 2023, p. 1–8. DOI :
10.23880/ijfsc-16000287.
115. **Vinod Kumar et al.**
Concealment of homicidal strangulation by various means: A case series
Asian Journal of Medical Sciences, vol. 16, n° 9, septembre 2025, p. 187–192. DOI :
10.71152/ajms.v16i9.4688.
116. **D. R. Kusumaningrat, J. A. Yapiter**
Forensic Examination in a Homicide Case Due to Suffocation: A Case Report
Jurnal Kedokteran Meditek, vol. 14, n° 3, juin 2025, p. 213–221. DOI :
10.19166/med.v14i3.10153.
117. **E. J. Armstrong, K. L. Erskine**
Investigation of Drowning Deaths: A Practical Review
Academic Forensic Pathology, vol. 8, n° 1, mars 2018, p. 8–43. DOI :
10.23907/2018.002.

118. **Y. N. Kebede et al.**
Pattern, severity, and treatment outcomes in acute poisoning patients admitted to Saint Peter Specialized Hospital, Ethiopia
Frontiers in Toxicology, vol. 7, 2025, 1517970. DOI : 10.3389/ftox.2025.1517970.
119. **N. K. N. Sesilia et al.**
Forensic identification of fingerprints on various substrates based on fluorescent carbon nanodots from date seeds
Nano-Structures & Nano-Objects, vol. 39, septembre 2024, 101286. DOI : 10.1016/j.nanoso.2024.101286.
120. **A. Bhoomi**
A Comparative Analysis of Traditional Latent Fingerprint Visualization Methods and Innovative Silica Gel G Powder Approach
Journal of Forensic Science Research, vol. 8, n° 1, septembre 2024, p. 040–046. DOI : 10.29328/journal.jfsr.1001063.
121. **C. H. P. Rodrigues et al.**
Forensic Science or Forensic Sciences? Conceptual analysis
Seven Editoria, 2023. DOI : 10.56238/tfisdwv1-182.
122. **N. Upreti, S. Yadav, P. Chhabra**
Morphological and morphometrical study of the external human ear for identification
Journal of Forensic Research and Crime Studies, vol. 7, n° 2, 2022. DOI : 10.17303/jfrcs.2022.7.204.
123. **M. Simmler, G. Canova**
Facial recognition technology in law enforcement: regulating data analysis of another kind
Computer Law & Security Review, vol. 56, avril 2025, 106092. DOI : 10.1016/j.clsr.2024.106092.
124. **L. Hackman, S. Black**
Forensic anthropology and interdisciplinarity
Royal Anthropological Institute, vol. 29, suppl. 2, septembre 2023, p. 3–8. DOI : 10.1111/1467-9655.13992.

125. **Royaume du Maroc**
Code des obligations et des contrats
Secrétariat Général du Gouvernement, 2019.
126. **B. Ludes**
L'expertise médico-légale
Ethics, Medicine and Public Health, vol. 2, n° 1, janvier 2016, p. 87–92. DOI : 10.1016/j.jemep.2016.01.008.
127. **R. M. M. kizi, I. S. Buribayevna**
Ways to improve the commission expertise activity in forensic medical examination institutions
Juin 2025.
128. **H. Abouzahir et al.**
Le médecin expert dans l'expertise médicale : règles éthiques et déontologiques
Droit, Déontologie & Soins, vol. 21, n° 2, juin 2021, p. 183–187. DOI : 10.1016/j.ddes.2021.04.012.
129. **J. L. Murphy**
When clinicians are summoned to testify in court
SAGE Open Nursing, vol. 4, 2018. DOI : 10.1177/2377960818757097.
130. **A. Millot**
Le rôle du médecin expert missionné par une compagnie d'assurances
La Revue de Médecine Légale, vol. 14, n° 2, juin 2023, 100407. DOI : 10.1016/j.medleg.2023.100407.
131. **H. Béjui-Hugues**
Application pratique de la nomenclature Dintilhac
CNGOF, Journées 2013.
132. **Association pour l'Étude de la Réparation du Dommage Corporel (AREDOC)**
De l'AIPP au DFP
Juin 2020.

133. **S. Braudo**
Définition de préjudice
Dictionnaire juridique, 2025.
134. **Y. Auxéméry**
L'évaluation du dommage psychique en droit commun
Annales Médico-psychologiques, vol. 175, n° 4, avril 2017, p. 393-400. DOI : 10.1016/j.amp.2017.02.007.
135. **B. Saputra et al.**
Analyzing the Code of Hammurabi and its relevance in modern law
Negrei, vol. 4, n° 1, juin 2024, p. 1-34. DOI : 10.29240/negrei.v4i1.9965.
136. **M. Tabchi**
La responsabilité civile du médecin : les limites de la faute médicale
Thèse de doctorat en médecine, Université Mohammed V de Rabat, 2018.
137. **Ordre national des médecins du Burkina Faso**
La faute médicale
Ressource en ligne.
138. **Ministère de la Santé du Maroc**
Code de déontologie médicale
Bulletin Officiel du Royaume du Maroc, 1953.
139. **S. B.-A. Baumann**
Responsabilité civile – Définition
Dictionnaire juridique.
140. **Maroc Diplomatie**
La responsabilité civile des mandataires sociaux au Maroc
Article en ligne, 2025.
141. **N. Laaboudi**
La notion de responsabilité en droit
Travail académique.

142. **C. Maugue**
La responsabilité juridique du médecin
Pouvoirs, vol. 49, 1989, p. 31–50.
143. **H. Mathaut**
Évaluation médico-légale du préjudice corporel chez les femmes victimes de violences conjugales
Mémoire de Master 2, Université de Lille, 2021.
144. **T. D. Giardina et al.**
Defining Diagnostic Error: A Scoping Review
Journal of Patient Safety, vol. 18, n° 8, décembre 2022, p. 770–778. DOI :
[10.1097/PTS.0000000000000999](https://doi.org/10.1097/PTS.0000000000000999).
145. **J. P. Agbodo**
Responsabilité médicale pour faute de diagnostic
European Scientific Journal, vol. 19, n° 26, septembre 2023. DOI :
[10.19044/esj.2023.v19n26p30](https://doi.org/10.19044/esj.2023.v19n26p30).
146. **A. Andrew**
A no-fault approach to medical error: a New Zealand perspective
Journal of Hospital Management and Health Policy, vol. 9, septembre 2025. DOI :
[10.21037/jhmhp-25-44](https://doi.org/10.21037/jhmhp-25-44).
147. **G. Mémeteau**
Responsabilité médicale et option
Médecine & Droit, n° 152, octobre 2018, p. 112–121. DOI :
[10.1016/j.meddro.2018.06.002](https://doi.org/10.1016/j.meddro.2018.06.002).
148. **LegalClarity**
Shared liability
Article juridique en ligne.
149. **Royaume du Maroc**
Loi n° 08–12 relative à l'Ordre national des médecins
Avril 2013.

150. **Ministère de la Justice du Royaume du Maroc**
Site officiel
2025.
151. **S. Boukhorb et al.**
Empoisonnement criminel au Maroc
Pan African Medical Journal, vol. 38, 2021. DOI : 10.11604/pamj.2021.38.42.27450.
152. **B. Mégarbane**
Présentation clinique des principales intoxications et approche par les toxidromes
Réanimation, vol. 21, suppl. 2, janvier 2012, p. 482-493. DOI : 10.1007/s13546-011-0433-x.
153. **Centre Anti-Poison du Maroc**
Toxicologie Maroc - N° 8, 1er trimestre 2011 : Intoxications par les drogues au Maroc (données 1980-2008)
Centre Anti-Poison du Maroc, 2011.
154. **Direction de l'épidémiologie et de lutte contre les maladies**
Protocole National de prévention et de gestion des Overdoses chez les consommateurs de drogues au Maroc
Ministère de la Santé, juillet 2019.
155. **A. Bensakhria**
Toxicité chronique
2018.
156. **M. Nordberg, J. H. Duffus, D. M. Templeton**
IUPAC Recommendations 2003
Pure and Applied Chemistry, 2004.
157. **A. Bensakhria**
Les toxicomanies
2018.
158. **A. Bensakhria**
Toxicologie générale : Généralités, formes d'intoxications
2018, p. 14-29.

159. **F. Bousgheiri, H. Belafki, O. Radouan, I. Agdai, A. E. Ammouri, A. Najdi**
Outils psychométriques pour l'évaluation des troubles liés à la consommation de substances psychoactives
Vol. 9, 2022.
160. **Auteur institutionnel**
L'imputabilité en droit pénal marocain – Cours et fiches
161. **Royaume du Maroc – Ministère de la Santé**
Loi n° 17-04 portant code du médicament et de la pharmacie
Bulletin officiel du Royaume du Maroc, novembre 2006.
162. **Centre Anti-Poison du Maroc (CAPM)**
Les intoxications au monoxyde de carbone : « Silent Killer, le tueur silencieux »
Toxicologie Maroc, N° 3, octobre 2009.
163. **Centre Anti-Poison du Maroc (CAPM)**
Les pesticides : définition, classification, données de toxicovigilance et suivi du laboratoire
Toxicologie Maroc, N° 4, 2010.
164. **World Health Organization**
Neuroscience of Psychoactive Substance Use and Dependence
WHO, Geneva, 2004.
165. **École Normale Supérieure – Culture Sciences Chimie**
La chromatographie en phase gazeuse : principe
166. **G. M. Young, I. S. Lurie**
Recent forensic applications of enhanced chromatographic separation methods
Journal of Separation Science, vol. 45, n° 1, janvier 2022. doi:10.1002/jssc.202100513
167. **H. H. Maurer**
Perspectives of Liquid Chromatography Coupled to Low- and High-Resolution Mass Spectrometry in Toxicology
Therapeutic Drug Monitoring, vol. 32, n° 3, juin 2010.
doi:10.1097/FTD.0b013e3181dca295

168. **Comité Suisse de Chimie et Qualité (CSCQ)**
Fiche technique 27 : Spectrométrie de masse (MS et MS/MS)
CSCQ, 2009
169. **Collège royal des médecins et chirurgiens du Canada**
Compétences en psychiatrie légale – Version 1.0
2021.
170. **B. Völlm, P. Bartlett, R. McDonald**
Ethical issues of long-term forensic psychiatric care
Ethics, Medicine and Public Health, vol. 2, n° 1, janvier 2016.
doi:10.1016/j.jemep.2016.01.005
171. **Centre d'études sur les dynamiques sociales et la recherche-action (CEDREA)**
Le passage à l'acte : sources et mécanismes
172. **M. Elsevier**
ITEM 11 : Violences et santé
Support pédagogique.
173. **C. Joyal, A. Dumais**
Impulsivité et psychiatrie : nouveaux outils d'évaluation et de prévention
PV, vol. 12, n° 1, 2013. doi:10.7202/1025226ar
174. **F. Ellouze, O. Ghaffari, O. Zouari, B. Zouari, M. F. M'rad**
Validation de la version arabe dialectale de l'échelle BIS-11
L'Encéphale, vol. 39, n° 1, février 2013. doi:10.1016/j.encep.2012.06.034
175. **Organisation mondiale de la santé**
Troubles mentaux
Organisation mondiale de la santé.
176. **J.-L. Senninger**
Notion de dangerosité en psychiatrie médico-légale
EMC - Psychiatrie, vol. 23, no 1, p. 1-8, 2007.

- 177. J. Hureau et al.**
Évaluation de la dangerosité psychiatrique et criminologique
Bulletin de l'Académie Nationale de Médecine, vol. 196, no 8, p. 1685-1707, nov. 2012.
- 178. D. Nickel**
Académie Suisse des Sciences Médicales (ASSM)
ASSM, Maison des Académies, Berne, Suisse.
- 179. A. Tounsi, F. Laboudi, A. Ouanass**
Sujet délirant : conduite à tenir aux urgences de la théorie à la pratique
2020.
- 180. N. Gardijan, A. Szücs**
Troubles psychotiques de l'âge avancé : aspects cliniques
Revue Médicale Suisse, no 531, p. 1561-1564, septembre 2016.
- 181. Organisation mondiale de la Santé**
Trouble de stress post-traumatique
CIM-11.
- 182. Organisation mondiale de la Santé**
CIM-10 : F20 – Schizophrénie
Classification internationale des maladies.
- 183. Haute Autorité de Santé**
Patient avec un trouble bipolaire : repérage et prise en charge initiale en premier recours
HAS.
- 184. Gouvernement du Québec**
Trouble bipolaire
Gouvernement du Québec.
- 185. Commission de la santé mentale du Canada**
Dépression (dépression clinique ou trouble dépressif caractérisé)
CSMC.

186. **Organisation mondiale de la Santé**
CIM-10 : F32 - Épisode dépressif
Classification internationale des maladies.
187. **Organisation mondiale de la Santé**
CIM-10 : F60-F69 - Troubles de la personnalité et du comportement chez l'adulte
Classification internationale des maladies.
188. **B. Harmer, S. Lee, A. Rizvi, A. Saadabadi**
Suicidal Ideation
StatPearls Publishing, Treasure Island (FL), 2025.
189. **Organisation mondiale de la Santé**
CIM-10 : F22 - Troubles délirants persistants
Classification internationale des maladies.
190. **Institut national de santé publique du Québec**
Rapport québécois sur la violence et la santé : Définitions
INSPQ.
191. **La Revue du Praticien**
Psychose puerpérale
La Revue du Praticien.
192. **C. Massoubre, E. Desfonds, M. Bendjeddou**
Les troubles psychiatriques du péri et du post-partum
Publication scientifique.
193. **International Association for Child and Adolescent Psychiatry and Allied Professions (IACAPAP)**
Intellectual Disability (Chapitre C.1)
IACAPAP.
194. **G. Grolez et al.**
La kleptomanie : un trouble du contrôle des impulsions méconnu
Pratique Neurologique - FMC, vol. 4, no 3, p. 187-190, septembre 2013.

195. J. Decety

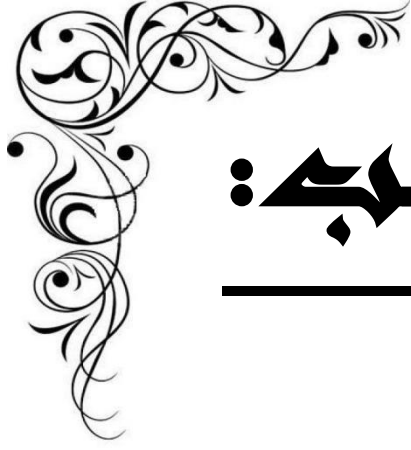
La psychopathie : l'éclairage des neurosciences médico-légales
L'Encéphale, vol. 46, no 4, p. 301-307, août 2020.

196. Organisation mondiale de la Santé

CIM-10 : F30-F39 - Troubles de l'humeur
Classification internationale des maladies.

197. M. Sabir, F. Z. Sekkat

Conduite à tenir devant un malade agité
Journal Marocain des Sciences Médicales, Tome XVIII, no 4, 2013.



قسم الطبيب:

أُقْسِمُ بِاللَّهِ الْعَظِيمِ

أَنْ أُرَاقِبَ اللَّهَ فِي مِهْنَتِي.

وَأَنْ أَصُونَ حَيَاةَ الْإِنْسَانِ فِي كَأْفَةِ أَطْوَارِهَا فِي كُلِّ الظُّرُوفِ
وَالْأَحْوَالِ بِإِذْنِهِ وَسَعْيِي فِي إِنْقَاذِهَا مِنَ الْهَلَاكِ وَالْمَرَضِ
وَالْأَلَمِ وَالْقَلْقِ.

وَأَنْ أَحْفَظَ لِلنَّاسِ كِرَامَتَهُمْ، وَأَسْتُرَ عَوْرَتَهُمْ، وَأَكْتُمَ
سِرَّهُمْ.

وَأَنْ أَكُونَ عَلَى الدَّوَامِ مِنْ وَسَائِلِ رَحْمَةِ اللَّهِ، بِإِذْنِهِ رِعَايَتِي لِلْقَرِيبِ وَالْبَعِيدِ، لِلصَّالِحِ
وَالطَّالِحِ، وَالصَّدِيقِ وَالْعَدُوِّ.

وَأَنْ أَتَأْبِرَ عَلَى طَلْبِ الْعِلْمِ، وَأَسَخِّرَهُ لِنَفْعِ الْإِنْسَانِ لَا لِأَذَاهِ.

وَأَنْ أُوَقِّرَ مَنْ عَلَّمَنِي، وَأُعَلِّمَ مَنْ يَصْغُرُنِي، وَأَكُونَ أَخْتًا لِكُلِّ زَمِيلٍ فِي الْمِهْنَةِ الطِّبِّيَّةِ مُتَعَاوِنِينَ
عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَى.

وَأَنْ تَكُونَ حَيَاتِي مِصْدَاقَ إِيمَانِي فِي سِرِّي وَعَلَانِيَتِي، نَقِيَّةً مِمَّا يَشِينُهَا تَجَاهَ
اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَالْمُؤْمِنِينَ.

والله على ما أقول شهيد



دليل المصطلحات الطبية الشرعية

الأطروحة

قدمت ونوقشت علانية يوم 2025/12/31

من طرف

الانسة سلمى باهية

المزداة في 25 ماي 2000 بمدينة مراكش

لنيل شهادة الدكتوراه في الطب

الكلمات الأساسية :

المصطلحات – الطب الشرعي – الخبرة – القانون – الأخلاقيات

اللجنة

الرئيس

المشرف

الحكام

ر. شفيق

أستاذ في جراحة العظام والكسور

ع. دامي

أستاذ في الطب الشرعي

إ. عدالي

أستاذة في الطب النفسي

ع. بوراوات

أستاذة في طب الأطفال

ل. بن عنتر

أستاذة في جراحة الأعصاب

السيد

السيد

السيدة

السيدة

السيدة

